

РОКОВОЕ НАСЛЕДСТВО
ЛИРИЧЕСКАЯ КОМЕДИЯ
8 апреля
суббота, 7pm
JCC Klein Branch
см. стр.41

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

14

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

April 5, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

COMFORT Home Care
В бизнесе с 2001 года
АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ
ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.
Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
215-355-8350
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ
Attorney at Law
Лицензии в штатах PA & NJ
111 Buck Rd., Unit 100, Suite 4
Huntingdon Valley, PA 19006
215-305-8800
lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ
ЮРИДИЧЕСКИХ
УСЛУГ

ABSOLUTE Smile
САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!
БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО
215-355-4007
215-331-7585
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ
КУПОН ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
Exp. date: 04/30/17
ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

GRAND REOPENING
RIGHT STEPS
BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER
215.355.4116
Richboro
(площадь более 7,000 sq.f
оборудована по последнему слову техники)
Всё то, о чём мы мечтали, сегодня реально для наших детей только в **Right Steps**

#1 CHOICE
ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
В ОФИСЕ И НА ДОМУ
Infinity of Care, Inc.
Phone: **215-953-9944**
Fax: **215-953-9943**
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ
2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ
♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
267-788-1424
11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

COMPLETE DENTAL CARE DENTEX
www.dentexgroup.com
10108 Bustleton Ave
пон.-пятн. 9 AM - 8 PM
субб. 9 AM - 5 PM
Dental Group, LTD
ПОЛНЫЙ И НАДЕЖНЫЙ КОМПЛЕКС КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЛЕЧЕБНЫХ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ СЕМЬИ:
- ОБЩАЯ СТОМАТОЛОГИЯ
- КОРОНКИ И МОСТЫ
- УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- КОСМЕТИЧЕСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ
- ЛЕЧЕНИЕ ROOT-КАНАЛОВ
- ИМПЛАНТЫ
- ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ И МНОГОЕ ДРУГОЕ
Принимаем все виды страховок
Возможно финансирование % interest
215-677-3904

www.victoriaflowersphilly.com
Since 2005
VICTORIA Flower Company
10869 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116 **215-677-1969**
САМЫЙ БОЛЬШОЙ ЦВЕТОЧНЫЙ МАГАЗИН В N.E. PHILADELPHIA
www.victoriaflowercompany.com
РАБОТАЕМ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

We Care
Vita Care
HOME HEALTH AGENCY
215-953-9225

Приглашаем вас в новый Дневной Центр «New Age»!
ВАС ЖДУТ:
→ Уютные комнаты
→ Семейная атмосфера
→ Сбалансированное питание
→ Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
→ Уроки английского языка и компьютерные классы
→ Консультации медсестры и социального работника
→ Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
→ Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
→ Поездки в парк, магазины и др.
Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!
Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.
215-944-0104
Обеспечиваем транспортом

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
КОНДИЦИОНЕРЫ
УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ
AAA Bros, INC
• Генераторы
• Отопительные системы
• Водонагреватели
• Холодильники
• Увлажнители и очистители воздуха
215-914-1080
267-716-4343
Алик

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

чрезвычайно эффективные лечебные пояса

И наколенники,
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)



P E N N S Y L V A N I A
HEART & VASCULAR GROUP

Bradley M. Bacik, DO, FACC
Anthony Brandimarto, DO, FACC
Ronald P. Emmi, DO, FACC
Jeffrey S. Fierstein, MD, FACC
Peter B. Frechie, DO, FACC
William S. Haaz, MD, FACC
Steven G. Hess, MD, FACC

C.V. Kishan, MD, FACC
Bruno V. Manno, Jr., MD, FACC
Roger A. Marinchak, MD, FACC
Steven J. Mattleman, MD, FACC
Alec E. Musten, MD, FACC
Scott H. Pfeffer, DO, FACC
Joseph L. Richerts, MD, FACC

Andrew B. Rose, MD, FACC
Alexander Rubin, MD
Robert B. Schlesinger, MD, FACC
Scott R. Spielman, MD, FACC
David J. Waldstein, MD, FACC
John H. Wertheimer, MD, FACC
Roger M. Wint, MD, FACC

Northeast Location:

9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection
215-673-5000

855-306-PHVG(7484)

ТОЛЬКО ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ, ГОВОРЯЩИХ ПО-РУССКИ

Jenkintown Office:

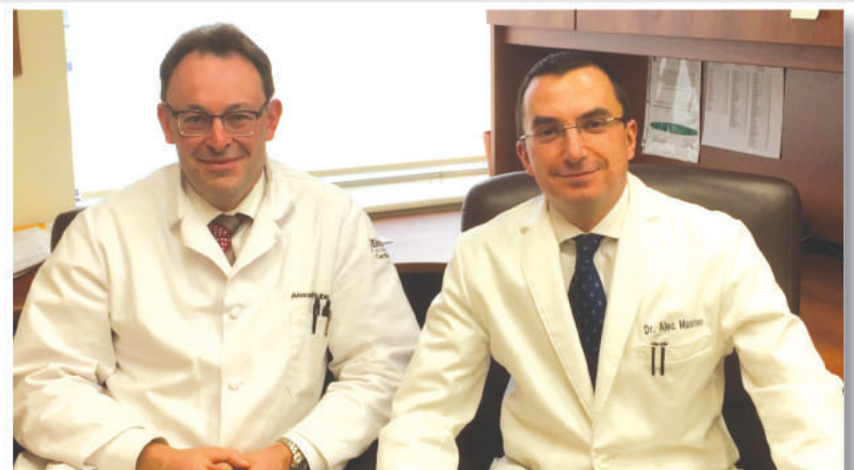
The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214
Jenkintown, PA 19046
215-885-4700

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin

Кардиологи Высшей Категории, получившие образование в США
PHVG была основана в 2000 году.

В офисе работают талантливые специалисты
в области Cardiac Catheterization и Electrophysiology
Сотрудничаем с лучшими хирургами
города

ВРАЧИ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



**В ОФИСЕ
ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА
И ЛЕЧЕНИЕ**

- ишемической болезни сердца
- сердечной недостаточности
- проблем клапанов сердца
- аритмии
- инфаркта миокарда
- гипертонии

А также диагностика риска инфаркта, снижение и устранение факторов риска!

При необходимости -
госпитализация
в лучших больницах:
Holy Redeemer, Abington Memorial,
Jeanes и Aria Torresdale

Будущее начинается здесь...



Student Academy Of Knowledge

www.studentacademy.org
Weekend enrichment school for kids PreK- 12Grade

- ➔ Повышение уровня школьных знаний.
- ➔ Углубление знаний по академическим предметам.
- ➔ Развитие математических, речевых и интеллектуальных способностей детей.
- ➔ Качественная подготовка к тестам SAT I & II и KEYSTONE
- ➔ Всестороннее и гармоничное развитие детей.
- ➔ Раскрытие творческого потенциала ребенка.
- ➔ То, чему не учат в школе.

- Математика	- Шахматы
- Английский язык и литература	- Изобразительное искусство (рисунок, живопись, композиция)
- Русский язык и литература	- Театральная студия
- Естествознание: Физика, Химия, Биология	- Танцевальные классы
- Испанский язык	- Музыкальное развитие. Хор
- Немецкий язык	- Домоводство для девочек (рукоделие, аппликация, кулинария, дизайн дома)
- Французский язык	
- SAT Prep класс (математика + английский)	

Классы раннего развития.
Комплексная подготовка детей к школе
Tutoring

Занятия проводятся в классах от 3 до 10 детей.
Индивидуальный подход с учетом возраста ребенка и уровнем усвоения учебного материала.
Команда талантливых и внимательных педагогов.
Директор: Ченцова Ирина, кандидат наук

Занятия проводятся по воскресеньям с 9 а.м. до 3р.м.
в удобном расположенном помещении по адресу:
11030 Rennard St, Philadelphia

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
Email: school@studentacademy.org

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?



ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ В KleinLife

- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**
www.kleinlife.org
Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building - 10100 Jamison Avenue - Philadelphia, PA 19116

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



- Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
- МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.
- Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.
- ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.
- Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю
Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!
При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

HealthSmart

Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

Grand Opening!

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми
позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

www.TriumphHomeCare.com

2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

До минувшего понедельника Санкт-Петербург считался городом, относительно спокойным в плане терактов: организаторы этих преступлений обходили его стороной. Тем более шокирующим для всей страны стал минувший понедельник, когда в вагоне петербургского метро на перегоне между станциями «Сенная площадь» и «Технологический институт» взорвалась бомба. По последним данным Национального антитеррористического комитета (НАК), взрыв унес жизни 14 человек, 50 пассажиров были ранены.

Взрыв, ставший главной темой понедельника, 3 апреля, произошел около 14:40 в центральной части метрополитена Санкт-Петербурга – на перегоне между станциями «Технологический институт» и «Сенная площадь». По данным источника «Ленты.ру», сработало самодельное безоболочное взрывное устройство мощностью от 800 граммов до 1,5 килограмма в тротильном эквиваленте. Вероятнее всего, бомба была заложена в сумку, оставленную рядом с дверью вагона.

Из-за того, что взрывное устройство сработало на перегоне между станциями, некоторые источники сначала сообщали, что произошел не один, а два взрыва. Впрочем, ближе к вечеру 3 апреля Следственный комитет России опроверг эту информацию, заявив, что взрыв был единичный. Следователи отметили, что после взрыва на перегоне машинист решил не останавливать поезд, а доехать до станции. Благодаря этому верному решению экстренные службы смогли незамедлительно начать эвакуацию и оказать помощь пострадавшим. Поступило

ТЕРАКТ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

сообщение, что за мужество и самообладание машинист электропоезда будет награжден правительственной наградой.

Злоумышленники, кем бы они ни были, судя по всему, планировали устроить в Санкт-Петербурге еще один теракт. В Национальном антитеррористическом комитете подтвердили, что на станции «Площадь Восстания» Кировско-Выборгской линии петербургского метрополитена действительно обнаружили еще одно самодельное взрывное устройство.

О том, что взрыв был устроен террористами, говорили почти все источники, но правоохранительные органы не спешили это подтверждать. Впрочем, к вечеру понедельника пресс-служба СКР распространила сообщение, в котором отмечалось, что уголовное дело возбуждено по статье 205 УК РФ («Террористический акт»). Официальные источники высказали предположение, что террористы выбрали Петербург объектом атаки в связи с тем, что как раз в этот день в город прибыл президент России Владимир Путин.

Следствие утверждает, что установило личность преступника, устроившего теракт в питерском метро, в результате которого 14 человек погибли, а еще 51 получили ранения. Вероятным исполнителем был уроженец Киргизии Акбаржон Джалилов. По данным источников «Газеты.Ру», Джалилов был приверженцем идей одной из экстремистских организаций, связанных с «Исламским государ-



ством». По данным издания «Фонтанка.ру», Джалилов жил в Петербурге в течение последних шести лет. За это время он сменил несколько паспортов, также у него был заграничный паспорт.

В то же время агентство «Росбалт» сообщило, что ему удалось связаться с Джалиловым, который жив и отрицает свою причастность к преступлению. «Нет, здесь произошла какая-то ошибка», – заявил этот человек корреспонденту «Росбалта».

«Коммерсант» со ссылкой на «заслуживающий доверия источник» сообщил, что спецслужбы знали о подготовке теракта в метро Санкт-Петербурга, но не отреагировали на сообщение, считая его фальшивым.

Лидеры разных стран, от Китая до Европы и Бразилии, принесли свои соболезнования в связи с трагедией. Пре-

зидент США Дональд Трамп позвонил российскому президенту Владимиру Путину, предложив полную поддержку.

Министр иностранных дел Лавров заявил, что реакция всего мира на произошедшее демонстрирует всеобщее понимание необходимости совместных усилий в борьбе с терроризмом вместо попыток использовать экстремистов «для достижения узкокорыстных геополитических целей».

«Что касается рассуждений некоторых средств массовой информации о том, что теракт – это месть России за нашу политику в Сирии, то это цинично и подло, – сказал Лавров».

Теракт стал сильным потрясением для жителей Санкт-Петербурга. Власти города объявили трехдневный траур. Путин возложил цветы на месте трагедии, куда люди приносят цветы и свечи.

Тем временем власти пытаются установить мотивы теракта, который стал первым для Санкт-Петербурга. В 2010 году в московском метро связанные с чеченскими сепаратистами смертницы устроили теракт, в результате которого погибли не менее 33 человек. В 2004 году при взрывах в московском метро, которые также связывают с чеченскими террористами, погибли почти 50 человек.

Редакция газет «Реклама и жизнь» и «Еврейская жизнь» выражает глубокое соболезнование родным и близким погибших и пострадавших в теракте людей.

БЕСПЛАТНО (FREE) - ОБЪЯВЛЕНИЕ В CLASSIFIED ДО 15 СЛОВ В РАЗДЕЛЕ «ПРОДАМ-КУПЛЮ»

Materials published in the newspaper "Ad & Life" do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in newspaper "Ad & Life". The newspaper "Ad & Life" is not responsible for the content of advertising. The design, images and layout are the properties of Vital Connection. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатка не подлежат. За содержание рекламных материалов и объявлений редакции ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные на дискете или по e-mail. Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Здоровье населения в Филадельфии и окружающих графствах

Фонд Роберта Джонсона (Robert Wood Johnson Foundation) совместно с Институтом здоровья населения (Population Health Institute), г. Висконсин, исследуют связь состояния здоровья населения с социальными факторами, в первую очередь, со средним доходом и образованием. Исследования, проведенные по разным штатам, позволили ранжировать оценки состояния здоровья в графствах по 100-балльной шкале. Среди графств Пенсильвании с высоким уровнем дохода три графства, Монтгомери, Бакс и Честер, прилегающие к Филадельфии, заняли первые 10 мест. Графство Делавэр, характеризующееся средним уровнем доходов, заняло место, несколько более высокое, чем среднее по штату. Филадельфия оказалась на 67 месте. Цель проведенных исследований – показать местным лидерам, как социальные условия влияют на состояние здоровья населения.

◆ Беспосадочные рейсы в Пуэрто-Рико по сниженным ценам

Компания-авиаперевозчик Frontier Airlines с 11 июня начнет производить беспосадочные рейсы из Международного Аэропорта Филадельфии в город Сан-Хуан (Порто-Рико). Полеты будут выполняться ежедневно самолетами типа аэробус 21. В сезон ураганов, с 7 сентября по 14 ноября, полеты планироваться не будут. В период с 13 июня по 9 августа на рейсы, выполняемые по вторникам и средам, стоимость билета будет снижена и составит 59 долларов. Однако эти билеты надо приобретать заранее, так как их число ограничено.

◆ Закрывается сеть магазинов HHGregg

Сеть крупнейших магазинов бытовой техники HHGregg сокращается, а магазины, расположенные в Филадельфии, Южном Джерси и Делавэре закрываются, так как не выдерживают жесткой конкуренции, прежде всего, со стороны компании Амазон (Amazon). Ранее процветавшая и интенсивно расширявшаяся компания HHGregg Inc. содержала 220 магазинов в 19 штатах. Однако вследствие убытков, преследовавших ее в течение двух последних лет, она была вынуждена объявить о своем банкротстве. Во всех магазинах компании объявлена распродажа техники по сниженным ценам. Компания HHGregg Inc. не одинока в своих бедах. Одновременно объявила о банкротстве и сеть розничной торговли электронной техникой Radio Shack, закрывающая свои магазины в Филадельфии.

◆ Бурное строительство жилья в центре Филадельфии

После 2011 года, когда рынок жилья стал медленно выходить из рецессии, в Филадельфии почти никто не строил, большинство компаний ожидало лучших времен. Только компания Brandywine Realty настойчиво выполняла свой проект строительства здания на 1919 Market Street, рассчитанного на сотни квартир. В нынешнем году, когда это строительство завершилось, Brandywine Realty сдало в аренду 324 фешенебельных апартаментов и 24 тысячи площади для магазинов розничной торговли. После 2013 года на рынок поступило 6000 единиц жилья. В этом и будущем году ожидается появление еще более 4 тысяч квартир. Это свидетельствует о возрастающей привлекате-

льности Филадельфии, как удобного для жизни города.

◆ Новое назначение исторического здания

Историческое здание historic Metropolitan Opera House, расположенное на North Broad Street, после реставрации привлекло внимание компании Live Nation, занимающейся организацией концертов и других зрелищных мероприятий. Эта компания предлагает использовать здание, как место проведения концертов, и в связи с этим ведет переговоры с владельцем здания. Пока детали переговоров еще не известны. В районе Филадельфии компании Live Nation уже давно принадлежат увеселительные и концертные залы: Fillmore Philadelphia в пригороде Fishtown, театр живых искусств (Theatre of Living Arts) на South Street, и театр Tower Theater в Верхнем Дэрби.

◆ Арестована по обвинению в смерти ребенка

Во вторник прошлой недели полиция и команда скорой помощи были вызваны по анонимному звонку в квартиру дома 7100 block на N. 15th Street. Прибывшие полицейские обнаружили в спальне мальчика, который лежал голым на кровати в состоянии крайнего истощения. Мальчик был мертв, хотя полиция об этом своевременно не было сообщено. В этой квартире ответственность за хозяйство и за двухлетнего ребенка, как считает полиция, лежала на 22-летней Джидея Несмит (Jedayah Nesmith). Обстоятельства и причина смерти мальчика расследуются. Несмит арестована, ей предъявлены обвинения в создании условий, угрожающих здоровью и жизни ребенка, и в сокрытии его смерти.

В мире

Правильное решение

США прекращают финансирование Фонда ООН в области народонаселения, деятельность которого сосредоточена на вопросах планирования семьи в более 150 странах. В письме председателю комитета Сената по международным отношениям Бобу Коркеру Госдепартамент сообщил, что финансирование прекращается в связи с тем, что фонд «поддерживает или участвует в управлении программы принудительных аборт или добровольной стерилизации».

Проблема северокорейской воинственности

Северная Корея и ее ядерная программа, несомненно, станет одной из главных тем двухдневной встречи лидеров США и Китая. Угрозы и санкции, включая недавний отказ Китая от импорта угля из Северной Кореи, не смогли сдержать амбиции Пхеньяна. Бывший министр обороны США Эштон Картер заявил, что США разработали план превентивного удара по северокорейскому ядерному центру в Йонбёне еще в 1994 году, когда президентом был Билл Клинтон. Картер сказал, что от военного варианта никогда нельзя отказываться. По мнению экс-главы Пентагона, упреждающий удар по пусковой ракетной площадке может спровоцировать вторжение Северной Кореи в Южную Корею и привести к несомненному поражению Севера. Тем не менее, война на Корейском полуострове – это самый нежелательный и опасный вариант.

Инвестиции в российскую экономику

Иностранные инвестиции в Россию рухнули до рекордного минимума. За 2016 год инвестиции упали на 8,5%, до \$12,9

млрд. Без учета сделки по продаже 19,5% акций Роснефти показатель снизился до \$2,6 млрд. По мнению Всемирного банка, причина в том, что государство «взяло в тиски» экономику, а судебная система коррумпирована и не защищает права инвесторов.

Акции протеста в России

В Москве задержано несколько десятков человек в ходе протестной антикоррупционной акции. Среди помещенных в стоявшие наготове полицейские автозаки есть несовершеннолетние. По мере движения участников акции, их сопровождали два автозака и сотрудники силовых структур, одетые в бронезилеты и защитные каски. Центр столицы с утра находился на полуосадном положении. В город были стянуты подразделения ОМОНа и Росгвардии. Акции протеста проходили в различных городах страны.

Одним из основных лозунгов акции стала цитата из высказывания главы российского правительства Дмитрия Медведева: «Коррупция должна стать неприличной».

Теракт в Петербурге

В метро Санкт-Петербурга произошел взрыв. По имеющимся данным погибли 14 человек, более 50 ранены. Многие комментаторы находят аналогию между последним терактом и взрывами домов в Москве и Волгодонске как поводом для начала второй войны в Чечне. В теракте в метро тоже видят повод для закручивания гаек в стране российским руководством, напуганным массовыми антикоррупционными выступлениями. Подозреваемым в совершении теракта сначала был назван уроженец Киргизии Джалилов, потом студент из Казахстана Арышев и некий человек из Башкирии. Следственный комитет

России, как обычно, вбрасывает случайную информацию, не умея или не желая найти истинных виновников.

Бои в Ираке

Абу Бакр аль-Багдади, лидер террористической группировки «Исламское государство», может находиться в иракском Мосуле, полностью окруженном силовиками. 1 апреля сообщалось о ликвидации в Ираке Айяда аль-Джумайли, ближайшего соратника лидера ИГ. Он погиб в ходе авианалета в городе Эль-Каим в граничащей с Сирией западной провинции Анбар. Мосул – крупнейший город на севере Ирака. Штурм населенного пункта иракскими войсками, которые контролируют сейчас восточную часть города, начался в октябре 2016 года. По данным разведки, в западных кварталах по-прежнему остаются несколько тысяч экстремистов. По заверениям иракских силовиков, Мосул будет освобожден от террористов до конца весны.

Выборы в Сербии

Премьер-министр Сербии консерватор Александр Вучич одержал внушительную победу на президентских выборах. Таким образом, он подтвердил, что контролирует политическую жизнь в стране, стремясь к потеплению отношений с Западом и одновременно к укреплению связей с традиционным союзником, Россией. Независимые социологи вечером в воскресенье сообщили, что Вучич набирает около 55 процентов голосов, что означает его победу уже в первом туре. Его ближайший соперник, оппозиционный кандидат Саша Янкович, набрал лишь 16 процентов.

Из Венгрии выдворяют Сороса

Венгерский парламент принял закон об университетах, который фактически

направлен против одного вуза, Центрального европейского университета. Закон может вынудить университет, основанный финансистом Джорджем Соросом, покинуть страну. Министр Золтан Балог заявил, что поддерживаемые Соросом институты пытаются подорвать правительство Венгрии. «Организации Джорджа Сороса, действующие в Венгрии и во всем мире, являются именно псевдогражданскими агентами, и мы намерены добиваться искоренения такой деятельности всеми доступными юридическими средствами», – сказал Золтан Балог.

Польша обвиняет

Польская прокуратура обвинила российских диспетчеров в умышленном провоцировании катастрофы самолета президента Польши Леха Качиньского под Смоленском в 2010 году. Как заявил на пресс-конференции в Варшаве заместитель генерального прокурора Польши Марек Пасёнек, анализ вещественных доказательств по делу о крушении президентского Ту-154 позволяет говорить о подозрении в причастности к катастрофе двух смоленских авиадиспетчеров. Пасёнек также сказал, что в диспетчерской башне находился третий человек, его личность пока не установлена.

Успешная космическая компания

SpaceX впервые в истории повторно запустила ракету в космос. Компания осуществила успешный запуск ракеты-носителя Falcon 9, которая доставит на МКС телекоммуникационный спутник SES-10. Первую ступень ракеты уже отправляли в космос весной. Ступень Falcon успешно приземлилась на плавучую платформу в Атлантическом океане. Таким образом, SpaceX доказала многократность использования ступеней Falcon 9.

Проблема

Очередной террористический акт в Лондоне снова заставил задуматься. Иной раз складывается впечатление, что над миром нависла черная паутина террора, способная продемонстрировать свой звериный оскал в любой точке земного шара. Террор жив, пока жива подпитывающая его идеология. А корни его ведут далеко в прошлое...

Еще Марко Поло (1254-1324) первым изложил легенду об ассасинах. В ней рассказывалось, как по велению одного старца молодых юношей похищали и доставляли в сад с великолепной едой и прекрасными гуриями, где они пребывали два-три дня в пирах и развлечениях. После чего их снова усыпляли и будили уже в «обычной обстановке», пояснив, что они были в раю, куда обязательно попадут, исполнив тот или иной приказ, равносильный самоубийству: ведь новые адепты не должны были бояться смерти, напротив, мечтали «умереть достойно», дабы вновь очутиться в райских чертогах. Занимательно, но легенда об ассасинах имеет под собой солидную историческую основу: «горные старцы» и на самом деле правили в XI-XIII веках в иранской крепости Аламут; они принадлежали к исламской секте исмаилитов и решали свои внешнеполитические проблемы с помощью террористов-смертников.

Но террор имеет куда более древние корни: известно, что в 66-73 гг.

ЧЕРНАЯ ПАУТИНА

нашей эры в Палестине действовала секта сикариев. Выступая против римского владычества, они жгли зернохранилища, выводили из строя системы водоснабжения, уничтожали архивы с записью о долгах, а по праздникам, когда Иерусалим был особенно многолюден, террористы-сикарии, смешавшись с толпой, разили горожан короткими мечами, спрятанными под одеждой (ну как тут не взять напрашивающийся пример с исламскими террористами, атакующими сейчас Израиль, используя для этого автомобили и ножи?! – аналогия напрашивается). А ведь еще, если покопаться в истории, можно найти «смертников» и в более раннем времени...

Сам по себе «террор» от французского «terroir» – означает страх, ужас, и предстает в виде мощной составляющей, направленной на подрыв государства, введения страны в хаос, выдвижения радикальных политических и экономических требований. Но беда человечества в том, что погруженное в глобализацию и новейшие технологии, оно оказалось беспримерно сильным против фанатиков, способных на все, ради достижения своих целей. Террористов нельзя разделять на «плохих» и «хороших» («да, он, конечно, сукин сын, но это – наш сукин сын! – авторство приписывается Франклину Рузвельту), на «благородных разбойников», «борцов за национальную свободу и независимость» и

«мерзких парней, готовых отнять у тебя последнее – существующий порядок». Они все одним маслом мазаны и, сдается мне, что у этого масла вкус человеческой крови.



Довольно, кивать друг на друга, обвиняя во всех смертных грехах: Америка создала ИГИЛ, Россия поддерживает «Талибан», Саудовская Аравия финансирует йеменских радикалов, и т.д. и т.п. Только полное объединение всех ресурсов человечества (речь идет о самых разных ресурсах, включая спецслужбы, информацию, политические решения, материальную часть и прочее, прочее) способно сегодня остановить волну террора, охватившую весь мир; ведь даже так называемые «страны-изгои», как Иран и Сомали, страдают от него.

Но с террористами в прошлом умели не только сражаться, но и побеждать. Ведь ни одна из террористических организаций былого, начиная с тех же ассасинов и заканчи-

вая полумифическими воинами Лиги убийц, возникшей в Камбодже и державшей в страхе весь Дальний Восток, не смогла пробиться в современность, а была уничтожена в том времени, где считала себя неуязвимой. Расклад очень прост: любая террористическая структура покоится на «трех китах» – исполнителях, идеологах и финансистах. Одни выделяют деньги, другие намечают цели и вырабатывают программные установки, третьи – приводят планы и задумки в действие (они-то, как правило, и попадают под деятельность спецслужб, хотя до идеологов и, тем более, финансистов, чрезвычайно трудно добраться). Чтобы победить в войне с террором, надо нанести одновременные удары по всем его составляющим: быстро, жестко и губительно. Тем более, что местонахождение «вторых» и «третьих» игроков, обычно не является тайной, и компетентным людям хорошо известно.

Надо понять лишь одно: нам всем объявили войну – войну не на жизнь, а на смерть, и потому следует действовать мощно, безжалостно и, порой, игнорируя имеющиеся законы, которые, в большинстве случаев, почему-то играют на руку террористам (*Призыв к игнорированию законов, на самом деле, – очень опасен. Бороться с террористами можно вполне в рамках законов. Надо лишь пресекать их расширительное толкование в пользу ублюдков. – Ред.*). На войне, как на войне – и только тогда победа будет за нами.

Михаил Кагарлицкий

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

ТРАДИЦИОННОЕ и АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы

(артриты, радикулиты, боли в позвоночнике),
головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований,

удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение

(массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.

При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР ГЕННАДИЙ ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
и ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. **215-969-3900** Fax. **215-969-3939**

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

**О П Л А Т А
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



В США на 85-м году жизни скончался Евгений Евтушенко. Согласно последней воле поэта, он будет похоронен в подмосковном Переделкине.

Последний из шестидесятых, любимцев клятых...

Последний из шестидесятых, Любимцев клятых, Земной закончил славы путь, Нет, не на нарах, не в остроге, не на лубяновском пороге, Хотя и мог, но жребий доли - Скончался тихо, в Оклахоме, Объединив пространства суть. Теперь судить, рядить, судачить, Перебирая, кости мыть, Где переделкинские дачи, Пытаться будут жизнь членить. Зло пошутив апрелем первым, Он продолжает бить по нервам. И время больше не помеха Его душе в изломах лет. Она скользит парижским метром, Над миром бранным расставив вехи. Там нет вождей и мэтров нет там, Без пограничных ритуалов, Без злых интриг и полных залов, В зрачках и судьбах отражаясь, И пробуждая, возрождает Надежду искрами свободы В судьбе народов.

Виталий Рахман
04.02.17

Мы публикуем статью Валерии Новодворской о Евгении Евтушенко, написанную в 2012 году.

Поэт на договоре

Мы переходим к ситцевому сезону русской поэзии. Сначала шел, конечно, богатый и аристократический бархатный сезон Серебряного века. Великие: Пушкин, Тютчев «Большая ше-стерка»: Блок, Мандельштам, Пастернак, Гумилев, Ахматова, Цветаева. Волошин и последние обрезки бархата: Окуджав, Высоцкий, Галич. По словам нашего сегодняшнего героя Евгения Евтушенко, последний великий из бархата прошедших веков – это И. Бродский. Будет и шелковый сезон: Бальмонт, Багрицкий, Наталья Горбаневская и Ирина Ратушинская, Некрасов, Эренбург, Юрий Левитанский.

А потом наступил ситцевый сезон – для всех, для тех, кто попроще, и там по справедливости оказались и Сельвинский, и Светлов, и Межиров, и Ошанин. По два-три стихотворения с каждого, иногда – одно, как у Межирова и Ошанина. Из всего ситцевого сезона, куда, конечно, мы отправим и Маяковского, в наш Храм войдут (и не украдкой, а с шумом, блеском и юношеской бравадой) Андрей Вознесенский и Евгений Евтушенко. Ну и что, что ситцевый сезон. Политехнический, Лужники, сарафанное радио...

Демон на договоре

Что делать Евгению Евтушенко в нашем Храме – не нам решать. Он его ярко раскрасит, распишет да еще и Пикассо с Шагалом пригласит. Они бесплатно нарисуют по картинке. Он организует экскурсии, он пригласит «битлов», даже и покойных, и те споют на пороге; он поставит фильм о Храме и сам в нем сыграет, а потом начнет по России и по Европе с США лекции про наш Храм читать. Его только пусти под лавочку – а он сразу все лавочки займет. Но Евтушенко – честный человек, на место Блока или

ПАМЯТИ ЕВГЕНИЯ ЕВТУШЕНКО

Бродского не сядет. Так что мне он по душе.

Евтушенко – классический шестидесятник. Уж он-то точно редкий, невиданный мичуринский вариант социалиста с человеческим лицом, хотя ничего толком ни про капитализм, ни про социализм Евгений Александрович не понял, даже проживая в США. Евгений Евтушенко – хороший человек, хотя и очень суетный, он сделал стране много добра в самые страшные годы, а уехал от нас только в 1991-м, когда шестидесятники и социалисты с человеческим лицом уже утратили свое всемирно-историческое значение и вместо них в ряды встали западники и рыночники, антисоветчики и либералы.



Про Евтушенко говорили много плохого, вплоть до того, что он был агентом КГБ. Нет, не был, это клевета по неопытности. Он был смел до отчаянности, но ездил по белу свету, жил шумно и широко, получил (выбил блефом) шикарную квартиру в доме на набережной, даже Никсона он там принимал. Но подлостей он не делал и ничем за эти блага не платил. Ничем, что было бы лицемерием, жесткостью, согласиём на аресты собратьев по ремеслу. Даже диссидентам он жертвовал свои старые рубашки, а они были мало поношенные и нарядные. Он и сейчас то в нетопленном зале выступит, как в Туле, то выставку из своих личных картин в Переделкине откроет (все – дары великих мастеров). А секрет его хорошей жизни при советской власти прост. Помните, был такой забытый доперестроечный роман «Альтист Данилов»? Давно воды времени смыли автора и шпильки, актуальные только в то время, осталась интрига. Данилов служил на Земле демоном на договоре и обязан был творить Зло. Но стал делать Добро. За что его поставили перед демоническим Политбюро и хотели лишить сущности, а память вытоптать, но за него заступился тамошний генсек Бык, которому он невзначай почесал спинку, чего никто никогда не делал. И его наказали условно.

Евгений Евтушенко считался у Софьи Власьевны (советской власти) поэтом на договоре и вроде бы договор соблюдал: не был антисоветчи-

ком, уважал Буденного, героев войны, Че Гевару и Фиделя, выступал против вьетнамской войны, мягко критиковал Америку, братаясь с ее студентами и поэтами. Он не выступал против Ленина (только против Сталина), не был штатным диссидентом, верил в социализм, не требовал ни роспуска СССР, ни пересмотра роли и значения (и даже сущности) Победы 1945 года, как Гроссман и Владимов. И все – искренне. Просто, видя несправедливость и жестокость, кидался в бой (Чехословакия, 1968-й; процесс Даниэля и Синаевского; расправа над Бродским; участь Солженицына). Но он не перешел роковой, пограничной черты, как Галич, Владимов, Бродский. В стихах переходил, но стихи не понимали.

Не умели читать между строк. Или боялись прочесть? Когда нет политических заявлений, выхода из рядов СП, обращений к Конгрессу США – можно пропустить мимо ушей. Пожурить. Преследовать, делать окончательным врагом, выгонять, сажать столь известного поэта с такой коммуникабельностью – себе дороже. Это понял даже Андропов. Из-за Евтушенко Папа Римский + все литераторы и художники Запада организовали бы против СССР крестовый поход. Это, конечно, компромат. Солженицын, Владимов, Аксенов, Войнович, Галич – чужие. Евтушенко с натяжкой сходил за «своего». Но ведь за «своих» сходили и Высоцкий, и Окуджав, и Левитанский, и Булгаков, и Пастернак до рокового голосования об исключении из СП. Так что не побрезгуем и Евтушенко. Все мы родом с советской помойки, кто опоздал родиться в Серебряном веке, и мало кому удалось отмыться добела.

Homo huliganus

Родился Женя в 1932 году, то ли на станции Зима, то ли в Нижнеудинске. Родители были геологи, Александр Рудольфович Гангнус и Зинаида Еромолаевна Евтушенко. Отец писал стихи, мать стала потом актрисой. С отцом Жени она развелась, но он всегда помогал сыну. Школу в Марьиной роще Женя не закончил. Пионер Женя на сборе, где все клялись, что вынесут пытки не хуже молодоговардейцев, честно сказал, что за себя не ручается. Скандал! Такое было время. Так

что хорошо, что он вылетел из школы, слишком прямой был мальчик, до оттепели мог бы не дожить. Сталинские соколы договоров с поэтами не заключали, и их не соблюдали.

В Литературный институт он был принят без аттестата зрелости, учился с 1952-го по 1957 год. Это восхитили мэтров первые слабые его стихи (в том числе, и хвалебные в адрес Сталина) из сборника «Разведчики грядущего», которого стыдился сам автор. И тогда же его на ура (плохо дело было в те годы с поэтическими талантами) приняли в Союз совписов. Из Литинститута его выгнали без диплома (потом уже поднесли диплом, как подарок к пенсии, в новые времена). А за что выгнали? За поддержку романа Дудинцева «Не хлебом единым».

Но вот грянула оттепель, и Евгений читает свои стихи в Политехническом вместе с Андреем Вознесенским, Робертом Рождественским, первой своей женой, прекрасной Беллой Ахмадулиной, Булатом Окуджавой. Помните эпизод в «Заставе Ильича»? Там Евтушенко читает свои стихи в Политехе. Оттепель замерзла под ногами у поэта, но еще раньше он успел поспасать от Хрущева Эрнста Неизвестного, будущего творца черно-золотого памятника генсеку. Хрущев стучал по столу на скульптора, Евтушенко стучал на генсека и даже обозвал его канонические портреты «портретами идиота». Хрущев оставил в покое Неизвестного и защищал Евтушенко, пока его самого не убрали. А потом он бился за Бродского и простил ему неприязнь и даже то, что гений помешал «ситцевому поэту» выступить в американском университете и получить 100 баксов. Бродский не мог понять, почему поэт советует поэту уехать по рекомендации КГБ. Эта «смычка» с «органами» была частью договора, и замученный, больной, разлученный с родителями Бродский слишком уж отличался от веселого и благополучного эпикурейца Евтушенко. Хитрил ли наш поэт, не переходя черту? Я думаю, что нет. Он не мог ее перейти, он был слишком левый и советский для этого, не было у него такого потенциала. И выпускали его, зная, что не попросит он политического убежища, вернется. И то, что Евтушенко обозвал оставшегося в Англии Анатолия Кузнецова Урией Гипом, причем не в кулуарах, а на каком-то писательском съезде, – может, это самый страшный его грех. Кузнецов написал в Англии и напечатал (и сейчас это пришло к нам) такую правду о Бабьем Яре и о войне (о том, в частности, как Киев взрывали чекисты, вплоть до Андреевской церкви, чтобы натравить немцев на местное население и создать условия для партизанской войны), что бедному Евтушенко она и не снилась. Ситец плох только одним: быстро линяет и легко рвется. Недолговечный материал.

Его баррикады

Лернейской гидре все равно, кто на нее бросается: свои или чужие. Сгоряча может и голову откусить. И когда в 1968 году после вторжения в Чехословакию Евтушенко кинулся посылать телеграммы протеста Брежневу прямо из Коктебеля – это был под-

Окончание на стр.47

ВЕНОК НА МОГИЛУ ЕВГЕНИЯ ЕВТУШЕНКО

Закончил свой жизненный путь Евгений Александрович Евтушенко – единственный советский поэт, к которому с полным основанием применимо столь высокое, идущее из Золотого века русской культуры, определение общественной значимости личности, как “Он беседовал с царями!” Добавим от себя, что беседы эти с властителями после сталинской Советской империи, да и возрожденной “свободной” России вел он всегда с большим достоинством, не сдавая ни своих позиций, ни близких ему по духу людей.

Для всех нас – шестидесятников и семидесятников, Евгений Евтушенко был “знаковой фигурой” в прямом значении этого слова. И если он и “колебался вместе с линией партии”, сохранял “иллюзии” и т.п., то всегда на самом либеральном, антиретроградском и гуманистическом краю той зоны, которую эта партия оставляла для воспроизводства “порядочных людей”. Зона эта, как теперь мы можем судить, была отнюдь не узкая и не монолитная. Одни были ближе к краю, откуда можно было запросто вылететь в мир иной – на Запад, другие, как

Евтушенко, до самого конца Совка обретались на этом краю, с величайшим мастерством балансируя между падением и взлетом. Будучи незаурядным лицедеем, Евтушенко, тем не менее, играл всегда только одну роль – самого себя, со всем своим уникальным антуражем: лисьими шубами, кепочками, пестрыми пиджаками, Братскими ГЭС и Бабьим Яром. Без сомнения, это был уникальный русский гений, успешно воплотивший себя в поэзии, прозе, публицистике, сценаристке, кинорежиссуре и на актерской стезе!!! Именно его, а не кого-то еще стихи положены на музыку в 13-й Симфонии Шостаковича – одного из самых выдающихся музыкальных творений XX века. И никто и никогда во всей европейской культуре, кроме него, не выразил с таким страстно-искренним пафосом мистическое чувство неразрывной связи себя лично и своего народа с Народом Божиим.

Еще должно пройти время, чтобы светлая память о Евгении Евтушенко навечно утвердилась в Пантеоне славы русского Духа. Да будет земля ему пухом!

Марк Уральский
(Брюль, Германия)

BT
BEAUTY TRENDS
BY SADAF
Hair & Beauty Salon

10873 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

215-464-7700
267-408-5265

www.beautytrendsbysadaf.com

● **EYEBROW THREADING /**
КОРРЕКЦИЯ БРОВЕЙ НИТКОЙ - \$6

● **EYELASH EXTENTIONS /**
УДЛИНЕНИЕ РЕСНИЦ

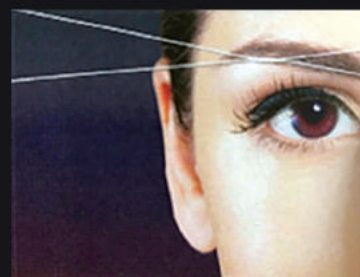
● **WAXING /**
УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ЛИЦА И ТЕЛА

● **FACIAL PACKAGES /**
МАССАЖ, ГЛУБОКАЯ ЧИСТКА И ОТБЕЛИВАНИЕ
КОЖИ ЛИЦА, КОРРЕКЦИЯ БРОВЕЙ, МАССАЖ ШЕИ И ПЛЕЧ
И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

● **HAIR CUTS & COLOR, HAIR STYLING /**
СТРИЖКА И ОКРАСКА ВОЛОС, ПРИЧЕСКИ

● Все маски лица включают удаление угрей

● **PARTY AND BRIDAL PACKAGES /**
ПОДГОТОВКА К ПРАЗДНИКАМ И СВАДЬБАМ
(прически, make-up, глубокая чистка кожи, массаж и пр.)



В продаже южно-азиатская одежда
ПЕРЕДЕЛКА И ПОДГОНКА ОДЕЖДЫ



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Возможно, вы удивитесь, но одним из признаков синдрома сухого глаза является обильное слезотечение. Да, это противоречит здравому смыслу, но, в сущности, это тоже указывает на проблему, связанную с увлажнением глаза. Как правильно подобрать лечение, чтобы вернуться к полноценной жизни и защитить глаза от будущих повреждений?

Возраст дает о себе знать. Около 30% людей старше 50 лет имеют проблему с сухостью глаз, а у тех, кому за 65, ССГ встречается еще чаще. С возрастом глазам все сложнее вырабатывать слезную жидкость. Проходимость слезных протоков со временем ухудшается, также проблемы может вызвать воспаление, рассказывает Джанет Кушинг, доктор оптометрии. К счастью, в этом случае лечение ССГ будет несложное.

Таблетки, беременность, менопауза. Большинство из людей, страдающих от синдрома сухих глаз – женщины. После менопаузы их глаза производят меньше слезной жидкости. Женщины с ранней менопаузой (в 40 лет или раньше) и с развивающимся ССГ рискуют получить повреждения роговицы глаза, если вовремя не начать лечение. Причиной сухости глаз могут стать и беременность, использование контрацептивов и заместительная гормональная терапия (ЗГТ).

Аутоиммунные заболевания. Сухость глаз может быть связана с несколькими различными аутоиммунными нарушениями. Заболевания, вызванные на-

СИНДРОМ СУХОСТИ ГЛАЗ

рушениями работы иммунитета, могут вызвать дисбаланс в составе слезной жидкости. Одним из таких расстройств является щитовидная болезнь глаз (офтальмопатия щитовидной железы), известная как болезнь глаз Грейвса. Но сухость глаз – лишь один из многих симптомов болезни. Обратитесь к врачу за полным обследованием.

Длительное сидение за компьютером. Долгое сидение перед компьютером (с планшетом, за видеоиграми или со смартфоном) также «подсушивает» ваши глаза. Дело в том, что вы меньше моргаете, из-за чего глаз получает меньше смазки. Для нормального увлажнения глаза нужно моргать в среднем 10-15 раз в минуту (грубо говоря, каждые 4 секунды), иначе слеза испаряется быстрее и глаз сохнет. Также ССГ может быть связан с долгим чтением, вождением автомобиля, шитьем и т.п.

Контактные линзы. Ощущение жжения и «песка в глазах» может возникнуть из-за длительного ношения контактных линз. Они соприкасаются со слезным слоем, который обволакивает и защищает поверхность глаза. Если вы чувствуете дискомфорт, попробуйте носить линзы реже, чередуя их с очками.

Глазные операции. Почти все, кто перенес операцию по коррекции зрения с помощью лазера, будут испытывать сухость глаз (дискомфорт обычно проходит через 3-6 месяцев). «Лазерная коррекция зрения влечет за собой повреждение поверхности глаза, что, в свою очередь, может повлиять на производство слез», – говорит Кушинг. Синдром сухого глаза также может быть вызван другими операциями, которые влияют на роговицу глаза, а также косметическими операциями на глазном веке.

Побочное действие лекарств. Сухость глаз может быть побочным эффектом употребления ряда лекарственных препаратов, которые могут влиять на производительность слезной жидкости. Это могут быть лекарства от давления, снотворные средства, антидепрессанты, успокоительные препараты, обезболивающие средства, антигистаминные и противоотечные средства, а также некоторые лекарства, используемые для лечения акне и болезни Паркинсона. Если нельзя заменить лекарства, которое вызывает ССГ, применяйте глазные капли с искусственными слезами для увлажнения глаза.

Сухой климат. Сухой воздух на улице и в помещении может раздражать ваши глаза. Более склонны к развитию ССГ те, кто живет в сухом климате или на больших высотах. Согласно исследованиям, только 9% участников, проживающих на более низкой высоте (около 700 футов над уровнем моря), сообщили о проблеме сухости глаз. А среди тех, кто живет на большой высоте (более 10 тыс. футов над уровнем моря), проблемы с сухостью глаз наблюдались у 20%.

Причиной сухости глаз могут стать кондиционеры или отопительные устройства. Также с проблемой ССГ можно столкнуться в самолете или находясь в больнице. Другими раздражителями глаз могут стать ветер, дым, пары от химических веществ и даже солнечный свет.

Диабет. Диабет без должного лечения может стать причиной полиневропатии (форма диабетического повреждения нерва), которая также влечет за собой проблемы с роговицей глаза. Согласно исследованиям, три четверти людей с диабетом и повреждением нерва имеют ССГ. В целом более половины диабетиков



ков сталкиваются с сухостью глаз. Поврежденные нервы почти не восстанавливаются, но в качестве профилактики нужно контролировать уровень сахара в крови и применять специальные капли.

Дефицит витамина А. Нехватку витамина А можно восполнить, добавив в рацион зеленых листовых овощей (брокколи), овощей оранжевого цвета (сладкий картофель, морковь и тыква) и печени. Как показывают исследования, достаточное потребление омега-3 жиров может уменьшить симптомы сухости глаз. Следите, чтобы в рационе была рыба (лосось и сардины) и грецкие орехи.

Аллергия. Аллергия и сухость глаз – практически синонимы, особенно в случае сезонной аллергии. Как выяснили специалисты, сухость глаз чаще всего встречается весной, особенно в апреле, когда самая высокая концентрация пыльцы в воздухе. Также проблема сухости глаз достигает пика в зимнее время. Авторы исследования связали это с использованием отопительных устройств в помещениях. К сожалению, большинство противоаллергенных препаратов также вызывают сухость глаз.

Источник: anysports.tv

Доктор Владимир Ячменников

Здоровье

Ничего нет проще, чем нарядиться в трико и начать тренироваться в домашних условиях. Так думают многие. На самом деле для физкультуры дома нужно несколько условий. Во-первых, огромное желание и волевое усилие. Во-вторых, необходимо выбрать систему тренировок. Наконец, придерживаться определенного графика занятий.

Поехали!



Проще всего тренироваться тем, у кого есть дома велотренажер. Перед занятием обязательно проветрить комнату. Кроме этого, нужно выбрать удобное положение на тренажере, ни в коем случае нельзя отклоняться назад, если вы уже начали крутить педали. В таком положении можно повредить спину. Велотренажер позволяет укрепить различные мышцы: ягодицы, бедра, икры. И, конечно, короткие и неинтенсивные «прогулки» на велотренажере – прекрасная тренировка для сердечной мышцы. Для оказания общеукрепляющего

АЭРОБИКА ДОМА

эффекта достаточно 20 минут занятий 3-4 раза в неделю.

В общем-то, подобный график тренировок актуален и для любого другого тренажера. Если вы не готовы к приобретению таких серьезных агрегатов, как велотренажер или беговая дорожка (среди которых есть довольно компактные и относительно недорогие), то вполне подходящим может оказаться простой степ-пер (ступенька), конструкция и простота использования которого придутся по душе многим.

Прыгаем!

Сегодня в моде тренировки? la бодибилдинг. Прыжки со скакалкой – самый простой и надежный способ укрепления мускулатуры. К слову, вовсе не обязательно прыгать часами. Фитнес-тренеры утверждают, для хорошего укрепления мышц и тренировки сердца достаточно 15-минутной тренировки 4 раза в неделю. Конечно, такой темп невозможно соблюдать нетренированному человеку, режим должен сформироваться постепенно, начинать «прыжковую гимнастику» можно с нескольких минут, постепенно усиливая нагрузку по мере адаптации организма. Эффект от упражнений будет лучше, если во время прыжков соблюдать определенный ритм дыхания, в котором задействованы мышцы живота (также необходимо напрягать ягодицы).

Если вы по какой-то причине не любите прыгать со скакалкой, можно

приобрести специальный маленький батут. Стоит он недорого, есть складывающиеся модели, которые занимают очень мало места в квартире. Кроме того, занятия на таком батуте создают гораздо меньше шума при прыжках!

Тренируемся понемногу, но ежедневно



Совсем немного времени каждое утро, выделенного для небольших упражнений, поможет проснуться и держать мышцы тела в тонусе. Практически всем со школы известны простейшие физкультурные элементы, например, для укрепления мышц брюшного пресса. Для эффективности выполняемого упражнения крайне важно правильное положение: исходное – на спине, ноги согнуты в коленях, плечи расправлены; поднимать верхнюю часть тела нужно медленно, держа спину, шею, голову на одной оси, ни в коем случае не пере-

носить всю нагрузку на область шеи. Оптимальным количеством упражнений является 25, но, конечно, начать можно с малого, помня о принципе – лучше меньше, но качественнее и регулярнее.

Другое простое упражнение, помогающее проснуться и активизировать кровообращение: стоя, вытянуть руки вперед параллельно полу, на вдохе обхватить себя за плечи и напрячь мышцы рук и груди, задержать в этом положении на 10 секунд, затем вернуться в исходное; повторить 20 раз. Добавьте к этому несколько приседаний, парочку наклонов и... контрастный душ – зарядка для мышц и сосудов готова!

Каждый человек может вспомнить простые упражнения, которые занимают 15-20 минут ежедневно и поддерживают тонус организма. Пусть зарядка – не полноценный фитнес, но лучше такие занятия, чем полное отсутствие физической нагрузки.

Кстати

– Обязательно размять мышцы до и после любой тренировки: потянуться, совмещая движения с глубоким дыханием.

– Для женщин желательно подобрать хороший спортивный бюстгальтер.

– При «прыжковой гимнастике» необходима спортивная обувь. Прыгая босиком, можно повредить костно-связочный аппарат стопы. То же самое требование обязательно при занятиях на беговой дорожке и очень желательно для занятий на степпере.

Ольга Зорина

ПРЕВОСХОДНАЯ МЕДИЦИНА - НЕПОСРЕДСТВЕННО В ВАШЕМ РАЙОНЕ

Многие годы чуткие врачи Temple оказывают жителям Филадельфии высококачественные медицинские услуги.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Просветительская работа с пациентами и их родными
- Женская консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т. ч. для получения водительских прав)

TEMPLE PHYSICIANS
AT RED LION PLAZA
9922 East Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115
215-676-2741



Mikhail Azrilevich, MD
Терапевт, прошедший
профессиональную сертификацию

TEMPLE PHYSICIANS
AT KLEINLIFE
10100 Jamison Ave, Suite 227
Philadelphia, PA 19129
215-969-1404



Meng-Chao Lee, DO
Специалист в области семейной
медицины, прошедший
профессиональную сертификацию



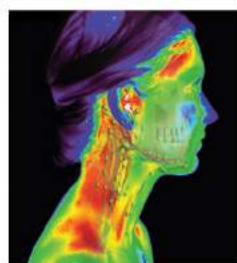
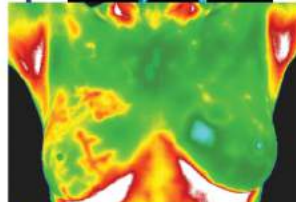
Radmila Gaisinsky,
MSN, CRNP

TEMPLE HEALTH

temple health.org

Temple Health относится к здравоохранительной, образовательной и исследовательской деятельности, осуществляемой аффилированными лицами системы здравоохранения университета Temple (Temple University Health System, TUHS) и медицинским институтом Льюиса Катца (Lewis Katz School of Medicine) при университете Temple. TUHS не предоставляет и не контролирует предоставление медицинского обслуживания. Все медицинское обслуживание предоставляется организациями-участниками системы здравоохранения университета Temple или независимыми поставщиками медицинского обслуживания при TUHS. Руководство и деятельность каждой организации-участника TUHS осуществляются в соответствии с основными документами этой организации.

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center



The Center for Advanced
VEIN THERAPY

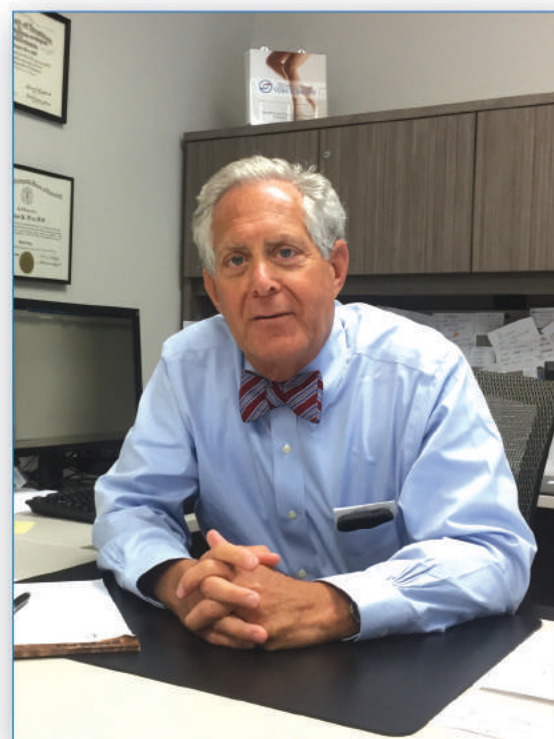
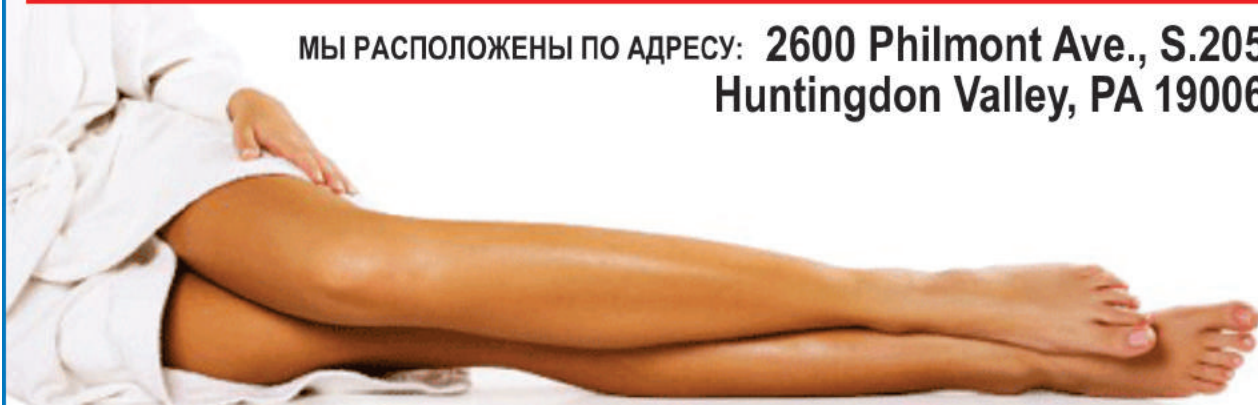
Центр Новейших Технологий по Лечению Заболеваний Варикозных Вен и доктор Стивен Аллен

**ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ХОТЯ БЫ ОДИН
ИЗ ЭТИХ СИМПТОМОВ:**

**боль, жжение, судороги, тяжесть в ногах, отеки,
мышечная усталость, пульсация**

НЕ МЕДЛИТЕ, НАЗНАЧАЙТЕ ВСТРЕЧУ ПРЯМО СЕГОДНЯ

МЫ РАСПОЛОЖЕНЫ ПО АДРЕСУ: 2600 Philmont Ave., S.205
Huntingdon Valley, PA 19006



Доктор Стивен Аллен

267-728-7440

WWW.VEINTHERAPYPA.COM
WWW.CUREMYLEGS.COM

Мы ответим на любые Ваши вопросы, связанные с причинами, симптомами и способами лечения
варикозного расширения вен нижних конечностей

Победное фиаско Трампа

Оппозиция ликует – Трампу не удалось отменить Обамакер. И это правда – ни республиканскому Сенату, ни республиканской Палате представителей, ни республиканскому президенту Обамакер не удалось пока отменить. Хорошо это или плохо? Противники Трампа злорадствуют над неудачной попыткой отмены Обамакер, но не следует забывать, что сам закон Обамакер демократы старались принять раз 15 за 13 месяцев, пока добились успеха. Трамп потерпел неудачу после первой попытки и всего двух месяцев у власти.

Все семь лет, что мы живем с Обамакер, республиканцы выигрывали выборы за выборами, обещая отменить ненавистный народу Обамакер. И когда такой момент настал, они после семи лет интенсивной работы предложили никуда негодный закон.

За все годы Обамы Конгресс более 60 раз голосовал за полную отмену Обамакер. Полную, а не частичную. И как только Обама ушел, бравые республиканские элиты почувствовали дрожь в коленках – ведь голосовать за отмену Обамакер, зная, что Обама наложит на него вето, большой смелости не нужно. Вместе с тем, в 2015 году законопроект о полной отмене Обамакер получил поддержку большинства и в Палате представителей, и в Сенате, и закон ушел на подпись к Обаме. Естественно, Обама наложил вето. Вместо того, чтобы в 2017 году запустить еще раз тот же самый законопроект, но уже при президенте-республиканце, спикер Райан уговорил Трампа сделать новый закон. Этот новый закон прозвали Райянкер, и он не имеет ничего общего ни с предвыборными обещаниями вашингтонских республиканцев, ни с предвыборными обещаниями Трампа.

Райянкер весьма далек от всемирно желаемого результата. Например, в нормальной, рыночной экономике медицинские компании стремятся заполучить как можно больше клиентов, как и в любом другом бизнесе. Чем больше клиентов, тем выше прибыли, тем выше качество, тем меньше стоимость услуг. Но в отвергнутом Райянкер, как и в Обамакер, медицинские компании стремятся заполучить как можно больший кусок федерального бюджета, а не клиентов.

Все знают, что Обамакер налагает штраф на тех, кто не имеет медицинской страховки. В Обамакер этот штраф платится государству, а в Райянкер – страховым компаниям (напомню здесь – без комментариев – тот факт, что жена Райяна заработала свои миллионы, лоббируя в Вашингтоне интересы... медицинских страховых компаний). Мандат работодателям обеспечить медицинскую страховку Райянкер отменяет, и цены бы от этого немного уменьшились. Но это – просто улучшенный вариант Обамакер, вот и все. Но псевдо-отмена Обамакер была бы еще хуже, чем его полная отмена.

Многие до сих пор думают, что Обамакер – это закон о здравоохранении.

На самом деле Обамакер – это закон о перераспределении собственности. Он имеет явную социалистическую подоплеку. Причем перераспределение собственности должно было происходить под руководством вашингтонских бюрократов с помощью новых федеральных налогов. Поэтому Райянкер был бы просто несколько модифицированным (в отличие от Обамакер) способом распила федерального бюджета.

Основная проблема с отменой Обамакер – это федеральные налоги. Обамакер добавил в федеральную казну около 1000 миллиардов дополнительных налогов за 10 лет, или 1 триллион долларов. Это значит, что простая отмена безболезненной не будет, потому что существует другой закон, который говорит о том, что любое законодательство должно быть таким, чтобы баланс федерального бюджета не уменьшился. То есть если росчерком пера забрать из бюджета 1 триллион долларов, нужно этот 1 триллион долларов как-то восполнить. 1 триллион за 10 лет это 100 миллиардов долларов в год. Откуда взялась эта цифра? До Обамакер нам говорили, что в Америке живут 10 миллионов людей без медицинских страховок. Не просто хорошую, а очень хорошую страховку можно купить за 10 тысяч долларов в год на человека. То есть, чтобы обеспечить 10 миллионов человек очень хорошими страховками за счет других (работающих) налогоплательщиков, необходимо отобрать у налогоплательщиков дополнительно 100 миллиардов долларов в год.



Реформа здравоохранения будет жесткой. Жесткой потому, что у многих людей отберут то, что досталось им бесплатно. Это очень нелегко и совершенно непопулярно. Но люди, которым досталось что-либо бесплатно, должны понимать, что кто-то другой за все их благоденствия отработал, оторвал от своей семьи, и заплатил сполна.

Почему законопроект о реформе здравоохранения республиканской партии столь непопулярен? Потому что избиратели в ноябре прошлого года голосовали за программу Трампа, а в марте этого года вместо этого получили программу Пола Райяна. Ведь американцы скоро начнут массово терять медицинские страховки. И будет это не потому, что им кто-то мешает, и не потому, что у них не будет денег их купить, а потому, что покупать эти страховки будет просто не у кого. Страховым компаниям Обамакер не выгодно, и они уходят с этого рынка. Поэтому закон Обамакер де-юре будет существовать, а де-факто – нет.

Обамакер умирает, и этот закон прекратит свое существование самостоятельно, без всякой посторонней помощи. И кто будет отвечать за эту катастрофу? Демократы. Вот если бы Райянкер у республиканцев

прошел бы, катастрофа была бы их рук делом, и они бы несли за это всю ответственность. Несомненно, что злорадство противников Трампа – временное. Его противники постоянно забывают, что он – не политик, а делец. Поэтому фиаско с Обамакер – это практически конец карьеры для такого политика, как Пол Райян, а для Трампа – не политика – это только начало переговоров.

Теперь всем уже ясно, что Райян – ненадежный союзник, и Трампу придется с ним расстаться. Невозможно представить, чтобы следующий и основной шаг Трампа – радикальное снижение налогов – было дано на откуп Райяну. Урок Райянкер для Трампа – работать нужно с консерваторами, а не с вашингтонским болотом. Ведь американские консерваторы, которые (в лице Теда Круза) последние выборы проиграли, фактически спасли республиканскую партию от позора.

Это фиаско – классический пример того, как работает Вашингтон. Все, что происходит в вашингтонском болоте, не имеет ничего общего с нуждами американского народа, а служит интересам самого вашингтонского болота (у которого на уме только одно – как выиграть очередные перевыборы в Конгресс в 2018 году). Но самое интересное, что в результате всех этих передеряг финальная версия закона об отмене Обамакер будет намного лучше, чем проваленная, и Америка, в конце концов, выиграет. Вспомним слова Черчилля, который сказал, что «американцы всегда находят правильное решение после того, как испробуют все остальные».

Консерваторы в Конгрессе сорвали маску с республиканской вашингтонской элиты. Это та самая элита, то самое вашингтонское болото, которое не покладая рук работало вместе с демократами против Трампа до выборов и продолжает ставить палки в колеса после выборов. С политической точки зрения фиаско с отменой Обамакер – это победа консервативных республиканцев, поражение умеренных республиканцев, и катастрофа для демократов.

Что остается в сухом остатке – демократы являются авторами Обамакер, и на 100% отвечают за все его последствия. Улучшения не будет, потому что Обама структурировал увеличение налогов в Обамакер так, что они вступают в силу после выборов 2016 года, а все бенефиты вступили в силу с самого первого дня. Обамакер будет той гирей, которая парализует все попытки демократов выиграть выборы в Конгресс. Республиканцы же остаются «чистенькими» (кроме спикера Райяна, конечно), и никто не посмеет их обвинить в том, что кто-то не имеет медицинскую страховку.

Главное в этой драме состоит в понимании того, что инъекция социализма в капиталистическую экономику имеет разрушительный эффект, причем это разрушение происходит и тогда, когда инъекция социализма отменяется, и когда инъекция социализма остается. Те социалистические реформы, которые были произведены в свое время президентами Рузвельтом, Джонсоном, и Обамой, пока остаются, и продолжают свое разрушительное действие.

Весьма показательным все это время было поведение демократов – они хранили молчание. Они благо-

разумно не ввязывались в междоусобные разборки среди республиканцев. Они – авторы Обамакер – прекрасно знали, что единственная возможность фактической отмены Обамакер – это фактическая отмена Обамакер. Они знали, что любой законопроект, который не делает этого, обречен. Демократы просто наслаждались зрелищем, когда республиканцы под видом отмены Обамакер делают что-то другое, на что у них нет народного мандата. Есть только один мандат, который был выдан республиканцам Америкой – полная и безоговорочная отмена Обамакер, как бы болезненно это не было.

GaryGindler.com

Отмена и замена Обамакер

Демократы заявляют, что отмена Обамакер сделает миллионы людей незастрахованными. Но республиканцы напоминают обещание Обамы, что она сэкономит средней американской семье 2500 долларов в год, и говорят, что на самом деле ее ежегодные расходы на лечение, наоборот, выросли на 5500 долларов. Во многих штатах на «рынке страховок» осталось по одной страховой компании. Огорчаются и протестуют против отмены Обамакер, в основном, работоспособные велфершики, которые показывают низкий доход или его отсутствие. Инвалидов и стариков изменения не коснутся.

Чем республиканцы заменят Обамакер? Если собрать все предложения воедино, то можно выделить несколько пунктов.

– **Больше свободы для частных медицинских офисов и госпиталей.** Доктора смогут разрабатывать свои страховые планы и предлагать их клиентам без всяких посредников. Конкуренция вынудит предлагать лучшие услуги за меньшую стоимость.

– **Качество лечения и набор услуг для людей, платящих за страховку,** должно быть выше, чем для обладателей Медикер и Медикейд (за исключением несовершеннолетних, пенсионеров и инвалидов).

– **Серьезная проверка завышенных трат.** Предлагается проверять пациентов, на лечение которых было потрачено свыше \$50 тысяч в течение одного года. Если окажется, что лечение было ненужным – пациент и доктор привлекаются к ответственности.

– **Контроль над фармацевтическими компаниями.** Сегодня стоимость лекарств достигает астрономических сумм. Врачи прописывают пациентам огромное количество лекарств. В последнее время появляется всё больше исследований, где хронические заболевания связываются именно с чрезмерным приемом таблеток и микстур.

– **Отказ в Медикейде/Медикере людям, не имеющим американского гражданства.** Сегодня около восьми миллионов обладателей гринкарт получают услуги, которые не могут себе позволить работающие американцы. Это самая настоящая дискриминация. Государство должно заботиться в первую очередь о собственных гражданах, а уже потом обо всех остальных.

Но следует понимать, что отмена и замещение Обамакер будет весьма нелегким делом.

По материалам СМИ

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат СРАР устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

Independent Home Care Agency

9892 Bustleton Ave, Suite 203
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

*Дорогие друзья!
Поздравляем с праздником Песах!
Отметьте, как надо, День Исхода!
Пусть будет счастлив каждый род.
Творцом нам всем дарована свобода!*



*Happy
Passover*

חג שמח



**Вам нужна помощь?
У вас проблемы
со здоровьем?**

Если в ваш дом пришла
беда и близкий вам
человек нуждается
в уходе, звоните нам
24 часа 7 дней в неделю.

Мы поможем получить государственную программу
по уходу за пожилыми людьми
(если для этого есть медицинские показания).

Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service),

вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать
высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

www.independenthc.com

VitaCare агентство по уходу
за пожилыми людьми
приглашает на работу
**Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного
и заботливого человека, который бы смог
ездить в North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

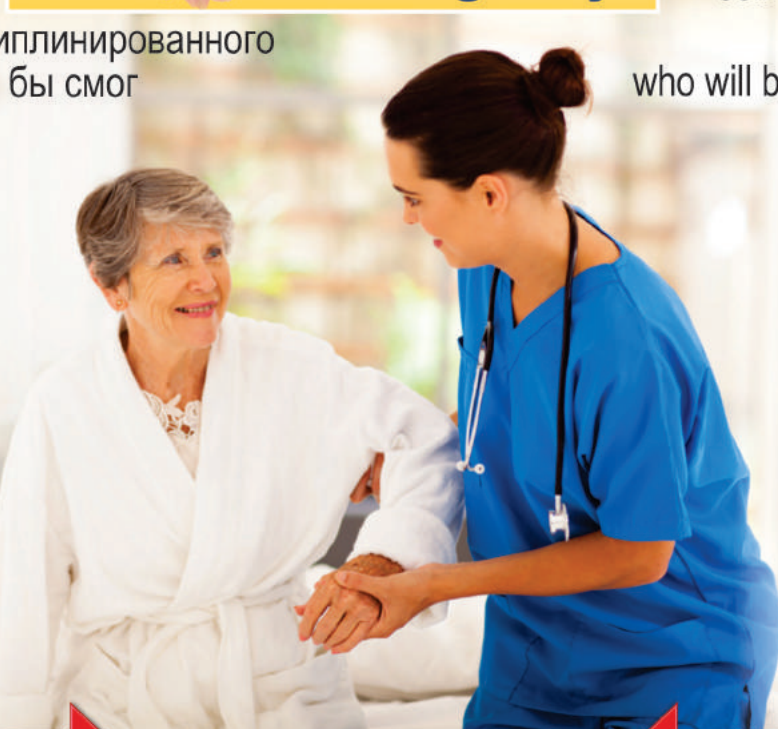
**Выпускники медицинских
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,
гибкие часы работы,
прекрасная оплата
и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу,
воскресенье-welcome!**

**Вы сами
устанавливаете
свой график!**

**Звоните Ирине
или e-mail resume to**
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency
is looking for a **Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.
We are looking for an organized and
self-disciplined individual with pleasant
and caring personality
who will be travelling to North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**New graduates are
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,
great pay
and benefits.**

**Willing to work on Saturday,
Sunday welcome**

**You will be
your own boss!!!**

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

**Call Irina
or e-mail your Resume**
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекуновства (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование жизни и здоровья – очень важны. Предварительное пенсионное планирование позволит вам защитить свое имущество, распорядиться им, не используя завещания и избежав судебного процесса. Также спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов и защитить свое имущество при разводе.

Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание – это самый простой способ передачи имущества по наследству. Несмотря на это, нужно иметь в виду, что любое завещание необходимо утвердить в суде (Orphan's Court в Пенсильвании). Процесс probate – утверждение завещания, сбор и распределение имущества и оплата налогов и долгов – занимает, как минимум, 9-12 месяцев, а зачастую – дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии, только изначальные судебные пошлины будут более \$750 при размере имущества \$400,000-500,000, а адвокатские издержки – порядка нескольких тысяч. Кроме того, повестка об этом процессе должна быть опубликована в двух газетах, за что тоже нужно платить. Это делается для оповещения кредиторов покойного. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого нужно будет заплатить налог на наследство Пенсильвании (до 15% от суммы имущества, переданного через завещание).

Если в семье покойного есть какой-нибудь раздор, то родственникам очень легко опротестовать завещание в суде и не позволить передать имущество наследникам в те-



ДЛЯ ВСЕХ, КОМУ 55 И ВЫШЕ КАК ПРАВИЛЬНО ПОДГОТОВИТЬСЯ К ВЫХОДУ НА ПЕНСИЮ

чение судебных тяжб, которые могут занять годы. Например, один человек оставил большинство своего имущества сыну, который ухаживал за отцом в старости, а своей дочери он оставил меньшую долю. Дочь оспорила завещание, и брат, и сестра несколько лет судились за это небольшое наследство. Суд часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить, а хотели распорядиться имуществом в пользу друзей. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству без использования завещания.

Получение права на государственную помощь:

Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме для престарелых. На сегодняшний день, 70% всех, кому за 65, будет нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пенсильвании за два миллиона. К сожалению, Medicare не покрывает все ваши медицинские расходы, а частная медицинская страховка недоступна или слишком дорого стоит. Medicaid (Медикейд), или Medical Assistance в Пенсильвании, зачастую является единственным выходом для получения долгосрочного медицинского ухода после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если у вас есть незащищенные денежные средства, которые вы собирались передать через завещание, вам придется полностью потратить их

на стоимость медицинских услуг перед тем, как Medicaid покроет эти услуги. Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения, потому что это дорогостоящие услуги. Например, стоимость пребывания в доме престарелых в Пенсильвании, с начала 2016 года, составляет в среднем \$302.42 в день или \$9,198.61 в месяц. По статистике в доме престарелых проводят два с половиной года.

Получить полный Medicaid не так просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы, и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была за меньшую стоимость, чем рыночная цена этого имущества или являлась подарком. Учитывайте также, что по закону Пенсильвании дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Этот закон называется «filial support law», 23 Pa. C.S.A. §§ 4601-4606, «Support of the Indigent». Конечно же, лучше начать планировать заранее, чтобы не пострадать от пятилетнего срока проверки. Период проверки уже неоднократно увеличивался, и в федеральном Конгрессе обсуждается увеличение этого периода до семи и даже десяти лет.

Страхование жизни:

Страхование жизни часто является крупной частью имущества, которое передают

наследникам. Очень популярный Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT), не отзывной траст страхования жизни, теперь стал намного более простым и удобным из-за недавних изменений в федеральном законодательстве. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство и может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов и детей. Женщин-врачей застраховала свою жизнь на крупную сумму без использования траста ILIT и необдуманно завещала все своим детям. Выплата от страховки была приплюсована к остальному имуществу и превысила допустимые федеральные рамки, которые не облагаются налогом. Детям пришлось заплатить более двухсот тысяч долларов федеральных налогов, которых можно было избежать.

Защита имущества:

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд или если вы внезапно заболеете. Во многих таких случаях разные трасты, компании с ограниченной ответственностью и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Для того, чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400

Мы расположены по адресу 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**

Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или 215-322-0235 в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS & ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

ДНЕВНОЙ КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЛЮДЕЙ "ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА"

215-677-3100716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

ВНИМАНИЕ И УВАЖЕНИЕ К КЛИЕНТАМ - НАШ ДЕВИЗ!

*Golden Age Care**Дорогие друзья!**Поздравляем с замечательными весенними Пасхальными праздниками!**Пусть праздничные пасхальные дни озарят вашу жизнь
ярким добрым светом.**Пусть ваше здоровье будет неизменно великолепным.**Желаем радостных дней, спокойных ночей,
непоколебимой веры и поддержки близких.**День этот пусть сплотит ваши семьи и очистит души
от досадных мелких переживаний!**С наступающими Пасхальными праздниками!**Мы делаем всё для того, чтобы у нас вы чувствовали себя легко и непринуждённо, как дома*



**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

**GRAND
OPENING**

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача
- Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

**НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ
МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ
ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:**

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

Первоапрельская игра клуба "Что? Где? Когда?"

1 апреля 2017 года в клубе Что? Где? Когда? состоялась нешуточная игра. 17-я игра прошла с большим накалом страстей.

Были и некоторые нововведения. Например, появились новые значки "Дополнительная минута", созданные на 3D-принтере. Эти значки команды получают, когда досрочно отвечают на вопрос и могут воспользоваться ими в последующих раундах, получив, таким образом, дополнительную минуту на размышление.

Были новые необычные призы. Победители, а ими впервые стала команда «ОнеГоги», - получили их все: наши уникальные, ставшие уже традиционными, совы, а также новые призы - билеты на театральное представление от театра Terra Incognito (каждому игроку победившей команды), а также удивительную фруктовую сову, которую специально для игры своими руками сделала Зоя Сальникова.

Удивительным образом лучшим вопросом от команд также был признан вопрос от команды «ОнеГоги». Замечательный вопрос, мы его публикуем чуть ниже. Именную сову за этот вопрос команда получит на следующей, 18-й игре, которая пройдет 13 мая.

Команда «Ва-Банк» снова представила БЛИЦ на игру, и в этот раз ответом было тоже женское имя. 12 команд в этот раз прислали свои вопросы на игру. Спасибо им за этот вклад!

Мы хотим еще раз поблагодарить всех, кто поддерживает наш клуб. Ваша

помощь очень важна для каждой игры и для развития Филадельфийского клуба «Что? Где? Когда?». Во-первых, это газета «Реклама и Жизнь», во-вторых, неизменное место наших встреч – KleinLife. Особое спасибо магазину Italian Shoes Warehouse (9808 Bustleton ave., Philadelphia PA, 19115 - рядом с "Петровским Маркетом"), а также Марату Йошле - агенту компании State Farm. Мы также благодарим Светлану Шубинскую за помощь в подсчете очков.

Мы также хотим сказать, что наши друзья - квест "IQ International Quests" предлагает вашему вниманию уникальную игру. Подробности можно узнать на сайте www.usa-iq.com или по телефону 215-956-1626. Вы можете получить скидку, если воспользуетесь промо-кодом CHGK.

Текст: Михаил Кескинов.

Результаты 17 игры
В игре приняло участие 12 команд.
Вот тройка победителей:

1 место (20 очков) - ОнеГоги

2 место (18 очков) - ГУБ-ЧК, РУМБА

3 место (16 очков) - Deja Vu

Лучший вопрос игры - Команда "ОНЕГОГИ"

ЧЕРНЫЙ ЯЩИК. Дизайнеру компании, которая была создана 1-го апреля, после долгих раздумий свалилась на голову гениальная идея, которую можно назвать "Восьмибитное искушение". Внимание, вопрос! Что в чёрном ящике?

Вы можете проверить правильность вашей догадки по e-mail chto.gde.kogda.phila@gmail.com. Правильный ответ смотрите в следующем номере газеты.



ОТЗЫВЫ НАШИХ ИГРОКОВ

1-го апреля сыграли нешуточную игру "Что? Где? Когда?". Правда, шутку сыграл компьютер, и организатором пришлось нешуточно постараться, чтобы спасти положение. Справились! Игра прошла отлично! Поздравляем победителей!

Юрий Сальников



СЛЕДУЮЩАЯ ИГРА СОСТОИТСЯ:

13 мая

6:00 PM, Klein Life

10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116

Medicare Supplement (Medigap)

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

MEDICARE И MEDICARE SUPPLEMENT от 25 ведущих страховых компаний

Original Medicare (Part A and Part B) покрывает в среднем 80% медицинских расходов, вы ответственны за оставшиеся 20%. **Medigap страховой полис помогает вам в покрытии этих расходов.** У Medicare Supplement нет никакой сети. Как и в Original Medicare, вы можете посетить любого доктора или больницу, если доктор принимает Medicare (первичный охват), и ваш доктор обязан принять Medigap план (вторичный охват). Medigap продается частными страховыми компаниями лицензированными в вашем штате. Medicare Supplement платежи делаются после того как Medicare заплатила свою долю.

Есть 10 Стандартизированных планов Medigap. У каждого плана есть буква идентифицирующая его (План А, План В, и т.д.), и определенный набор основных и дополнительных льгот. **Medigap План F** является самым полным из имеющихся планов. Он покрывает все ваши расходы не покрытые Original Medicare.

Имейте в виду, что льготы плана, купленного у одной страховой компании, **идентичны** льготам плана того же типа, купленного у любой другой компании. **Главное различие - премиальная цена, и разница в ценах может быть весьма существенна.**

Наилучшее время покупки Medicare Supplement плана - во время **Открытого Периода Регистрации** (Open Enrollment Period). Это - шестимесячный период после того, как вы получили Medicare Part B. В этот период страховая компания **не может отказать вам ни в каком страховом полисе, который она продает.**

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare (они могут быть весьма существенны!). Обратите внимание, что **вы можете приобрести Medigap в любое время, если** страховая компания утвердит Ваше заявление.

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)



www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Если Вам исполняется 65 лет или Вы уже на Medicare, улучшите свое страховое покрытие, купив MEDICARE SUPPLEMENT план.

Для Medicare Supplement нет ежегодного регистрационного периода - Вы можете приобрести его в любое время.

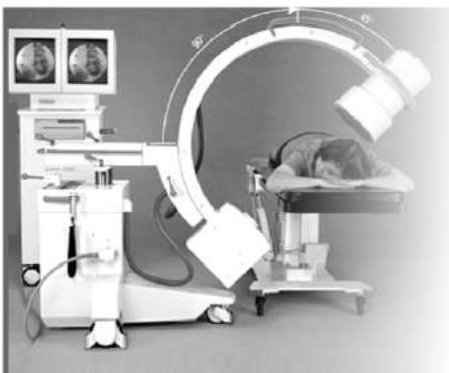
Не пропустите эту возможность!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.

NEW!

**Новейшие методы лечения
болей в шее, спине, коленях
и других суставах**

**В 85% случаев боли полностью
проходят или существенно снижаются**

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступить.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либа я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей.

Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101



Шесть соток ввысь



Дубай стремительно превращается в мегаполис, все больше напоминая Нью-Йорк количеством небоскребов. Население города тоже растет не по дням, а по часам, а вот земель, пригодных для сельскохозяйственных нужд, становится все меньше. Вот дубайцы и решили построить ферму, уходящую ввысь. Разработку проекта поручили архитектору Рахулу Суруну. Здание будет состоять из трех башен, закрученных по спирали вокруг центральной оси. Всю эту многослойную конструкцию накроют полимером для защиты от воздействия окружающей среды. Предполагается, что продуктов, произведенных на необычной ферме, хватит на то, чтобы прокормить 40 тысяч человек. При этом в башне еще останется место и для жилья. Здание будет окружено озерами и прудами. Экологическую идиллию дополнят солнечные батареи и ветровые турбины, размещенные в разных местах высоты, а также системы рециркуляции воды и переработки отходов.

Не виноваты они



На каждую легенду найдется свое научное объяснение. Иногда оно оказывается еще более жутким, чем вымысел. Итальянский археолог Маттео Боррини объяснил происхождение легенд о вампирах. Ученый участвовал в раскопках могилы жертв чумы, свирепствовавшей в Венеции в XVI веке. Он обнару-

жил женский череп с кирпичом во рту. По мнению Боррини, его обладательницу приняли за вампиру: средневековые землекопы, вскрыв могилу, обнаружили у погибшей на губах пятна, похожие на кровь. Решив, что имеют дело с “ночным кошмаром”, они сделали так, чтобы она не могла сомкнуть челюсти. Между тем появление “крови” у рта ученые объясняют процессами, которые происходят после смерти во внутренних органах. В Средневековье этого не знали, а потому были уверены, что вампира выбиралась из могилы по ночам на охоту.

Раздельное “чтение”

Пусть мальчишки сильнее в математике, зато девочки читают более сложные книги. Это установили вездесущие британские исследователи, изучив круг чтения 100 тысяч детей. Было опровергнуто устоявшееся мнение о том, что девочки интересуются книгами больше мальчиков. И те и другие читают одинаково. Но если до 11 лет все дети предпочитают легкое чтение, то в возрасте 13-16 лет вкусы подростков расходятся. Будущие мужчины выбирают книжки попроще, где много экшена и мало рассуждений, а юные дамы проявляют интерес к более глубокой литературе. Так, эксперты признают, что любимая книга девочек “Сумерки” Стефани Майер сложнее фэнтези-рассказов Питера Лансета “Темный человек”, предпочитаемых мальчишками.

Семейная арифметика

Медовый месяц следует давать семейным парам не сразу после свадьбы, а через 2 года 11 месяцев и 8 дней. Именно в это время семейная жизнь якобы достигает гармонии: муж и жена свыкаются с привычками друг друга, но, в то же время, еще не ушла романтика отношений. В опросе приняли участие 4 тысячи британцев. После подсчетов была получена отправная точка, с которой, собственно, супруги и начинают жить в согласии. Первой наступает гармония в сексе – через 2 года и 4 месяца после свадьбы, к этому моменту муж и жена уже хорошо изучили друг друга, чтобы получать максимальное удовольствие. Еще через 7 месяцев удастся благоустроить дом. Ну и остается 8 дней на всякие мелочи. Вот тут и наступает наилучшее время, чтобы насладиться семейным счастьем.

Счастливы вопреки

Наконец человечеству объяснили, почему оно мучается.

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ



ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators
and **CDL drivers**
на выгодных для вас условиях.

872-985-7325

Поправка на моду



На неделе высокой моды в Лондоне, которая по праву считается ярмаркой самых необычных идей и свежих веяний, был замечен новый тренд. Он не касается актуальных в будущем сезоне цветов, фурнитур и фасонов – все внимание публики было приковано к моделям. Вместо тех, про кого принято говорить “кожа да кости”, зрители увидели вполне земных созданий из плоти и крови. Конечно, в нарядах из новых коллекций щеголяли не толстушки, но разницу народ почувствовал. Так, турецкий дизайнер Бора Аксу отметил, что тенденция прослеживается еще с прошлого сезона. Некоторые и вовсе видят в этом настоящий сговор дизайнеров, намеренных акцентировать внимание на том, насколько нездоровой является худоба у некоторых моделей. Возможно, смена настроений связана с тем, что в последние годы участились случаи гибели моделей от анорексии.

Автор известен

Картина неизвестного мастера, долгое время пролежавшая в запасниках музея нидерландского городка Зволле, наконец, обрела автора. Им оказался сам Ван Гог. Полотно “Мельница Ле Блут-фин” основатель музея в Зволле Дирк Ханнема купил в 1975 году за сумму, приблизительно равную тысяче евро. Дальновидный коллекционер был уверен в том, что картина принадлежит кисти Ван Гога. Тогда эксперты усомнились в этом, и изучать холст не стали. И только после неоднократных просьб нового директора музея Ральфа Кенинга они провели экспертизу. Размер и структура холста, тип красок, особенности техники письма и другие детали заставили специалистов поверить в то, что перед ними работа известного мастера. Так реестр работ Ван Гога пополнился еще одним произведением.



Valentin Kozlov



Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
valentinkozlov@comcast.net

НЕТ СВОЕГО ДОМА?

ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

в Bucks County (Bensalem, Feasterville). Townhouses.

Цена от \$299,000 до \$349,000

3 bdr., 2,5 bath., 2 гаража.

- **Warminster. Single House.** Одноэтажный каменный дом. 3 bdr, 1 bath. Гараж. Большой участок. **\$143,000**
- **Philadelphia, PA 19154. Rowhouse.** 3 bdr, 1 bath. Хорошее расположение. Низкие taxes. **\$105,000**
- **Southampton. Townhouse.** 3 bdr, 2,5 bath. Гараж. Ц/К. расположен в 5-ти мин. от NetCost. Тихое место. **\$208,000**
- **Southampton. Townhouse.** 3 bdr, 2,5 bath. Высокие потолки. Удобная планировка с внутренним балконом. Гараж. Просторная парковка. Хорошее расположение. **\$243,000**

Банковские дома под ремонт от \$15-20 тысяч



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215) 333-9111

ERIC BEREZIN



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

SALE

- **Single.** Дом в Bucks County. 4 спальни, 2 ванные. Большой участок. **\$375,00**
- **Single. NE Phila.** 4 спальни, 2,5 ванные, деревянные полы, новая кухня, огороженный участок. **\$380,000**

INVESTMENT

- 3-хквартирный дом в р-не **Temple University Hospital**. Всё сдано в rent **\$1,955**. Низкие tax. Стоимость дома **\$175,000**
- **Уникальный дуплекс** в р-не Bustleton&Pennypack. 2 спальни, ванная на 1-м этаже. 2-й этаж в двух уровнях: на 2-м этаже 2 спальни, ванная; на 1-ом уровне-спальня, ванная, на втором (loft). 2 гаража, прачечная, кладовые в бейсменте. **\$340,000**

RENT

- Сдаётся 2-й этаж дуплекс в р-не **Bucks County (Feasterville)**. 2 спальни, 2 ванные. Бейсмент. **\$1,225+utilities**
- Сдаётся 2-й этаж дуплекса в р-не **Tomlinson**. 2 спальни, ванная, прачечная, деревянные полы. **\$900+ utilities**

New Constructions

Bucks County, Montgomery County, Philadelphia
Singles from \$350,000 Townhouses from \$290,000



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Lena Rabotilov
267-994-1270



Jean Bubb
215-601-1409



Vladimir Kizhner
267-252-4646



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500



1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006

Absolute
REALTY GROUP

АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE

- **Twin (Bell's Market).** 3 спальни, 1,5 ванные. Тихая улица. Близко к транспорту и магазинам. Хорошее состояние. Простят **\$184,000**
- **Condominium.** Bustleton&Byberry Rd. Великолепная 2-хуровневая квартира на 2-м этаже с красивым дизайном. 2 спальни, 2 ванные, loft, много кладовок, большая кухня и комнаты. Очень редко бывает на рынке. Простят **\$195,00**
- **Single House.** Bucks County. Holland. Split level. 4 спальни, 2 ванные, бассейн, Council Bluffs School. Простят **\$390,000** **SOLD**
- **Townhouse.** Feasterville. Trevoze. Дому 11 лет. 3 спальни, 2,5 ванные. Законченный Walk out бейсмент. Большая спальня с балконом. Дэк с красивым видом на зелёную зону. Одно из самых лучших расположений в development. Простят **\$332,000**
- **Condominium.** Strahle Str. 2 спальни, 2-й этаж с **SOLD** парк. Хорошее состояние. Большие окна. Простят **\$95,000**
- **Condominium.** Academy Rd. 1 спальня, 1 ванна **SOLD** а в 2-х уровнях. Сдана в рент за \$800. Продажа **\$78,000**

SHORT SALE:

для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



■ СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ

■ КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ

■ СДЕЛКИ
С НЕДВИЖИМОСТЬЮ

■ ВОЖДЕНИЕ
В НЕТРЕЗВОМ
СОСТОЯНИИ

■ FAMILY LAW
■ TRAFFIC VIOLATIONS
■ COLLECTIONS
■ LANDLORD-TENANT
■ CONTRACT LAW



ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

Как это делается

«КУКЛА» ИЗ КЛАДА

Служивший в полиции Баку надзиратель Альфонсов 23 декабря 1909 года, вернувшись с обхода территории, сразу же направился к своему начальнику приставу Руденко с докладом. В кабинете он откашлялся и начал доклад. – Тут такое дело, – сказал Альфонсов, – зашёл я в трактир Карасева чаю выпить... Подавал мне половой Ахметка-татарин, который шепнул мне: «К хозяину утром пришли двое оборванцев, по-русски кое-как объясняются, на греков похожи. Хозяин с ними заперся у себя, на жилой половине, и угощает их как дорогих гостей». Вот я и думаю: не те ли это греки, что духанщика Мартироса Айрапетова недавно на сто с лишним рублей нагрели?

– А трактирщик тот, Карасев, что за человек?

– Трактирщик самый первый сорт для них – мимо себя копейки не пропустит. Да и чего бы он стал чаи гонять с оборванцами?

– Да, действительно странная компания, – задумчиво проговорил пристав. – Ты вот что, голубчик, установи-ка наблюдение за трактиром.

Торг

В это самое время в квартире трактирщика Карасева шел торг. Греки пришли в его трактир к самому открытию. Робко потоптавшись у стойки, попросили буфетчика позвать хозяина. Карасев сначала подумал, что они предложат ему в залог какую-нибудь дрянь и приготовился отказать, но тут один из греков протянул ему несколько странных кружочков и робко спросил: «Скажите, что это такое? Это деньги?»

Взяв кружочки, купец взглянул на них, и обомлел: это были золотые монеты, залепанные застывшим цементным раствором. Там, где сквозь слой окаменевшего цемента проступал металл, Карасев сумел прочесть «полу...», а откопнув ногтем немножко пристывшего раствора, рассмотрел и часть герба. Сомнений не было, он держал в руках золотой полуимпериал, выпущенный в начале девятнадцатого века. Другой кружочек на поверку оказался серебряным рублем эпохи Николая Первого.

– Это старинные русские монеты, – сдерживая волнение, пояснил им трактирщик. – А где вы их взяли?

– Вы нам дадите за них покушать? – спросил грек, отбирая монеты у Карасева.

– Нет, брат! – схитрил трактирщик. – На них сейчас ни шиша не купишь. Менять их надо на нынешние деньги.

– У-у, – разочарованно прогудел басом товарищ грека, ведшего переговоры. – Целый мешок монет, а кушать купить не на что!

– Скажите, добрый господин, где тут поблизости поп живет?

– Да зачем же вам поп? – воскликнул Карасев. – Он что, банк, что ли? Вам в банк идти надо.

– Не-е, нам в банк никак нельзя. Мы русский закон совсем не знаем, говорить не умеем, спросят: кто, откуда, документ. Отдай, скажут. Нет, мы попу только доверяем. Он человек святой, поступит по-божески...

– Н-да, – сочувственно согласился трактирщик, – с нашими фараонами только свяжись! Только к попу успеете ещё. Пойдемте-ка, я вас покормлю, водочки выпьем, чайку горяченького, вы мне расскажите все, а я может, чем помогу.

Выпив и закусив, греки, путаясь и кое-как подбирая слова, стали рассказывать о том, как их подрядил богатый грек строить ему дачу в пригороде Баку. На месте предполагаемой стройки стояли руины большого сельского дома. Грекам велели за зиму их разобрать и подготовить все к стройке. Разбирая стены, греки наткнулись на тайник и сначала не поняли, что нашли. Потом разобрались, что это монеты, залитые раствором. Набирали они их целый мешок и стали думать, чего с ними делать. Грек-подрядчик держал их впроголодь, обещая расплатиться к концу месяца, вот и решили греки командировать двух, которые русский язык получше знали, в город, чтобы выяснить: что за монеты они нашли. И деньги ли это, чтобы купить на них еды, водки и табаку.

Карасев, слушал их, прикидывая: «Это сколько же у них в руках оказалось таких монет? Такой случай упускать никак нельзя!» Когда «усидели» графин водки, он и сделал грекам предложение:

– Продайте, братцы, вы эти монеты мне: весь клад сразу, за живые, настоящие деньги. И сразу бросите вы эту стройку с жуликом-подрядчиком и в Батум домой поедете, к бабам своим и детишкам!

Но греки уперлись и твердили только одно:

– Не-е-е. Мы только русскому попу доверяем, к нему пойдём.

Но Карасев не сдавался и, приказав подать ещё один графин водки, начал «правильную осаду». Ближе к вечеру охмелевшие греки как будто стали поддаваться уговорам. Стали торговаться уже предметно. Однако возникла некоторая трудность: греки не знали, сколько у них монет, говорили просто: «мешок», а сколько в том мешке, поди знай! Карасев предложил «хорошую цену».

– Давайте так: вот за эти монетки, – он указал на полуимпериал, – я дам вам по рублю, а вот за эти – и он взял в руки николаевский рубль – по гривеннику за штуку.

Греки щурились пьяные глазки и не соглашались:

– Пойдем к попу!

– Ну, идите. Сходите к попу и после этого в тюрьме переночуете! Мы-то с вами всё сделаем по-тихому, деньги получите, и поминай, как вас звали.

Спорили они и торговались долго. В конце концов, сошлись на такой цене: трактирщик платит грекам по рублю и двадцать пять копеек за каждый полуимпериал и по 25 копеек за николаевский серебряный рубль. К вечеру Карасев был от подкатившей ему вдруг удачи весел: на каждый свой рубль он наживал больше десяти. Ведь старые полуимпериалы на новые деньги приравнивались к пятнадцати рублям. Гости его, на вид бывшие пьянее его, собираясь уходить, выставляли еще одно условие:

– Покажите нам деньги. Может, у вас их и вовсе нету.

– Да как же я вам их покажу, если неизвестно, сколько нужно? – удивился купец.

– Ну и что же? – пьяно упрямылись греки. – Покажите хотя бы тысячу рублей, а то мы, может, зря проходим.

– У-у, чурки недоверчивые, – бормотал Карасев, доставая пачку денег и показывая ее грекам.

Засада

Уверившись в том, что греки и Карасев договорились, полицейские решили устроить возле трактира засаду. Утром

другого дня посты были выставлены, люди проинструктированы. «Гости» явились уже ближе к вечеру. Один грек нес за спиной тяжелый мешок. Минут через десять, после того как греки проследовали со своим мешком через трактирную залу и скрылись за дверью, отделявшей собственно трактир от квартиры хозяина, компания полицейских в штатском, сидевших за столиком и изображавших подвыпивших гостей, подозвала Ахметку:

– Подипусти наших с заднего двора, – велел половому старший из филеров. Компания, разом «протрезвев», поднялась из-за стола и направилась к дверям на хозяйскую половину. Но тут дверь открылась и прямо на полицейских вышли оба грека уже без мешка.

– Ни с места! – приказал старший полицейский.

Греки сразу же подчинились. Им приказали вернуться обратно и провели в комнаты хозяина. В большой комнате, бледный от испуга, стоял Карасев. Кроме него, в комнате ещё были еще несколько полицейских, которые проникли в дом с черного хода.

– Ну, так где же он, господин Карасев? – грозно спросил пристав Руденко

– Не понимаю, о чем вы изволите спрашивать! – ответил трактирщик.

– О мешке, который эти вот два господина внесли в ваши покои, – пояснил Руденко. – Где он?

– А почему собственно я должен вам отвечать?

– Вообще-то это в ваших интересах господин Карасев. И вы сейчас в этом и убедитесь! – пообещал Руденко и, обращаясь к надзирателю, приказал: – А нука Альфонсов, обыщи этих субчиков, пусть господин трактирщик сам увидит, что его несколько минут назад обокрали.

Долго искать не пришлось: привычными движениями обыскав арестованных греков, Альфонсов вытащил из лохмотьев одного из них увесистый сверток.

– Нуте-с, господин Карасев, узнаете сверточек?

– Ну, начальник, – подал голос один из «греков», вдруг заговоривший порусски чисто, без всякого акцента, – твой сегодня фарт!

– Фарт! – насмешливо передразнил его Руденко. – Понимал бы ты чего, Арутюн Кахраманьянц! Скажешь тоже! Это не фарт, а наука: ваши физиономии и приметы по всему югу России разосланы. Так что ни тебе, ни Сафару ходу не было. Не сегодня так завтра, но взяли бы вас обязательно.

– Какой Кахраманьянц, какой Сафар? Я ничего не понимаю! – воскликнул Карасев, оседая на стул.

– Да вот эти самые, – указывая на «греков», пояснил пристав, – продавцы кладов! Третий год они «под греков» работают и якобы найденные ими клады простакам продают. В 1907 году взяли тысячу рублей под клад монет у содержателя прачечной Михаила Вержбицкого. А в 1908 году в Балахане пятеро наивных скинулись по двести рубликов и купили точно такой же мешочек, что они вам сегодня принесли. И в Ростове-на-Дону два случая за ними... – неожиданно прервав себя, Руденко взял ключ, обнаруженный в карманах одного из «греков», и спросил у Карасева. – Где у вас здесь сундук?

Не дождавшись ответа, он осмотрелся по сторонам и заметил порядочных размеров окованный железом сундук, стоявший у стенки. Подойдя к сундуку, Руденко вставил ключ в скважину. Замок открылся легко. Откинув крышку сундука и заглянув внутрь, пристав присвистнул: «А вот и он! Вытаскивайте мешок, ребята!»

Когда городовые извлекли мешок наружу и развязали горловину, то сначала

из него вытащили и выложили на стол точно такой же сверточек, что нашли при обыске «греков». Кроме этого свертка в мешке нашли около полутора пудов цементных кругляшей размером с монету-полуимпериал. Руденко разломил несколько колесиков, но никаких монет в них не было, один застывший раствор. В свертке, который вытащили из мешка, найденного в сундуке трактирщика, была резаная бумага. А вот в его близнеце, изъятом у «греков», обнаружилась внушительная пачка денег.

Фальшивые греки

Когда арестованных увели, пристав Руденко, закулив папироску, уже доброжелательно обратился к трактирщику:

– Хотите, господин Карасев, я вам расскажу, как дело было? Вчера, когда вы здесь сидели и уже вроде как договорились, просили они вас показать им деньги, которыми вы будете за клад расплачиваться. Так ведь?

– Так, – удивленно подтвердил Карасев.

– Это в их комбинации первейшая вещь, разглядеть, какими деньгами будет платить «клиент» за покупку мешка. Уйдя, они изготавят «куклу» – сверток с резаной бумагой подходящего размера. И вот сегодня пришли они к вам и говорят...

– И говорят, сволочи, – перебил пристава трактирщик, – «шибко тяжело тащить все монетки! Мы половину принесли. Ты дай нам деньги, а мы тебе еще мешок монеток притащим!». Ну, я им говорю: «Дудки, братцы! Несите ещё, а этот мешок пусть здесь постоит!»

– И они, конечно, не соглашались, – подсказал Карасеву Руденко.

– Точно! Но, однако, быстро придумали: дают мне платок, говорят, деньги заверни и клади в мешок, который в твой сундук запрем: «А ключик нам отдашь». На том и порешили! Только вот никак я не пойму: как же это деньги у них оказались, а в мешке бумага?

– Очень просто. Они, небось, перед тем, как мешок в сундук положить, этот сверток доставали?

– Ну да! Смотри, дескать, вот они твои деньги, все по-честному...

– Вот в этот самый момент они сверточки и поменяли. И мешок нарочно погрязнее принесли, чтобы вы не хотели внутрь заглянуть. Там ведь зацементированных монет-то у них всего две-три, от силы пять штук бывает, чтобы «пассажиру» показать, заинтересовать чтобы. В мешке же они приносят одни пустышки, а люди думают, что золото им оставляют в сундуках. Так бы вы и сидели, как остальные ими обманутые, карауля полтора пуда цемента. А они бы тем временем на вокзал и – прощай, Баку!

– А откуда вы про все это узнали?

– Следили мы за ними давно. Они в Баку у Осипа Абрамова за такой же вот клад шестьсот рублей взяли, и только что духанщика Айрапетова обработали. Любят они вашего брата, хозяев трактиров!

Когда первое изумление, испуг и возмущение прошли, рассудок трактирщика заработал привычно, и чувствовалось, что ему до зарезу хочется спросить: «А что мне будет? А деньги мои как?» – но он не смел.

Немного помучив его долгой паузой, Руденко, вставая из-за стола, сказал:

– Завтра придете с утра в участок, дадите показания как потерпевший и получите назад свои деньги. И больше уж глядите, на такие дешевые штуки не покупайтесь. Такие вот «греки» знаете, как говорят? Жадность фраера сгубила. Вот это как раз ваш случай.

Валерий Соболев

Скидки до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.**

**А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

215-305-5555 office

267-767-5788 cell

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152**



State Farm™

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

NetCost Market 267-672-2500

11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 215-795-3773

2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 732-943-0111

700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUESDAYS & WEDNESDAYS

10% OFF WITH

NEW
LOCATION

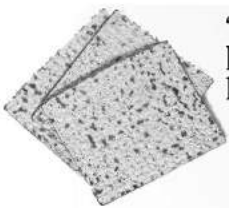
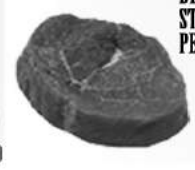
Holiday Sale

04.08-04.09

EGGS XL
"KREIDER FARMS"
DOZEN\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.29
SAVE: \$0.30BUTTER SALTED
"FINLANDIA"
7 OZ / 200 G\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.39
SAVE: \$1.40"PUSHKIN"
SAUERKRAUT
EACH\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$0.80"CHUMAK"
MAYO POSTNIY
EACH\$1²⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.74PASTRY
ASSORTED
EACH\$1⁵⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.59
SAVE: \$1.00CHEESE MUENSTER
"F&A"
PER POUND\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00FISH BRANZINO
FRESH
PER POUND\$5⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$3.00VEAL LIVER
PER POUND\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00CHICKEN THIGHS
BONELESS
PER POUND\$1³⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.90CHOCO BRANDY BEANS
"BOHME"
14.1 OZ / 400 G\$3⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.49"MINUTKA"
CEREAL ASSORTED
EACH\$1³³
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.66"HEZHIN"
TOMATOES MARINATED
32.45 OZ / 920 G\$2⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.79
SAVE: \$1.29"RYABA"
MAYO ASSORTED
17.6 OZ / 500 G\$1²⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.74

EVERYDAY SPECIALS

03.30-04.12

"YEHUDA"
MATZOS PASSOVER
16 OZ / 454 G\$1⁴⁹
Reg. \$1.79
SAVE: \$0.30"VINTAGE"
SELTZER
33.8 FL OZ / 1 L\$0⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$0.79
SAVE: \$0.29"PHILADELPHIA"
CREAM CHEESE
8 OZ / 227 G\$1⁷⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.54"SUNSHINE FARMS"
EGGS MEDIUM CAGE FREE
DOZEN\$1⁵⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.74"SOPHIA"
PANETTONE
32 OZ / 907 G\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.29
SAVE: \$1.30CHICKEN
GROUND
PER POUND\$1⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.70PORK
SPARERIBS
PER POUND\$1⁶⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.30"MANTINGA"
BREAD RYE
EACH\$2⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$0.54SMOKED FISH
MACKEREL C/S
PER POUND\$4⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$1.04"ROSHEN"
CAKE GOLDEN GATE
35.2 OZ / 500 G\$9⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$12.79
SAVE: \$2.80MATZOS IN CHOCO
"HACHITA"
7 OZ / 200 G\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$0.50VEAL CHUCK
STEAK
PER POUND\$3⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.50BEEF CHUCK
STEAK BONELESS
PER POUND\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00"GOLD STAR"
HERRING
10.58 OZ / 300 G\$2⁷⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.95
SAVE: \$1.20"HAIFA"
SALMON ATLANTIC
PER POUND\$17⁵⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$18.99
SAVE: \$1.54"CHUMAK"
KETCHUP
15.87 OZ / 450 G\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50"HEINZ"
KETCHUP
38 OZ / 1007 G\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$1.50"NATIONWIDE DAIRY"
SOUR CREAM ASSORTED
16 OZ / 454 G\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$0.70"DAISY"
COTTAGE CHEESE
16 OZ / 454 G\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.79
SAVE: \$1.80"EIFFEL TOWER"
CHEESE EMMENTAL
PER POUND\$4⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.59
SAVE: \$0.64"ALEX'S MEAT"
BOLOGNA THIN
PER POUND\$2⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.04"ROSHEN"
CHOCOLATES ARROW
7 OZ / 200 G\$3⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.04"SOPHIA FOODS"
HONEY
12 OZ / 340 G\$2⁶⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.30"CHOBANI"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ / 150 G\$0⁷⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.19
SAVE: \$0.40"VIOLETA"
CHEESE MELTED
7 OZ / 200 G\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.55
SAVE: \$0.56"PATROS"
PETA CHEESE
PER POUND\$7⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$9.99
SAVE: \$2.04"ALEX'S MEAT"
FRANKS MILK
PER POUND\$2⁹⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.79
SAVE: \$0.84"BARILLA"
PASTA
16 OZ / 454 G\$1²⁵
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.89
SAVE: \$0.64"HECKERS"
FLOUR WHEAT
5 LB / 2.2 KG\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50

О бо всем понемногу

Вам посылка, распишитесь!

Генеральный директор интернет-магазина Amazon Джефф Безос сообщил, что компания планирует выйти на время доставки заказанных товаров до дома покупателя в 30 минут с помощью дронов, беспилотных летательных аппаратов. Устройства смогут перемещать посылки весом до 5 фунтов (2,27 кг). Как сообщает Amazon, по их статистике примерно 86% всех заказанных товаров весят меньше этого значения. На момент реализации проекта Prime Air «октокоптеры» смогут преодолевать расстояние 15 км за полчаса, что поднимет уровень сервиса Amazon на принципиально новый уровень: ни один интернет-магазин в мире еще не предоставляет подобную услугу.

К сожалению, ввод Prime Air в коммерческую эксплуатацию займет несколько лет. Это связано с необходимостью доработки технологий до надлежащего уровня и введения соответствующих норм и правил FAA. Несмотря на столь отдаленные сроки уже сейчас имеются рабочие прототипы, и Amazon продемонстрировала их в действии.

Японцев искупали в вине



Недавно по всему миру стартовали продажи известного французского вина Божоле нуво (Beaujolais nouveau) урожая 2013 года. Первыми возможность купить вино получили поклонники из Японии. Его импортеры организовали весьма интересную акцию – винный спа в городе Хакон в префектуре Канагава. С уверенностью можно сказать, что японцы получили поистине эксклюзивную возможность поплавать в винном бассейне. Правда, дегустировать божоле – так рекомендовали из бокалов. Ведь вино в бассейне – разбавили водой.

Искупаться в подкрашенной вином воде – желающих было немало. Люди уверяли: винный бассейн – прекрасная возможность вдохнуть аромат прошлого лета и полюбоваться цветом молодого вина. Сунджи Каная, сомелье, говорит: «Вино полезно для здоровья, в том числе, и для кожи. Поэтому мы добавили его в бассейн, чтобы посетители могли оценить чрезвычайный эффект, когда божоле проникает в поры тела. Считаем, что это была прекрасная идея».

Кто изобрел градусник?

Градусник, которым нам с детства родители мерили температуру, был изобретен кем-то. Но конкретное имя

появилось в истории спустя время. Предлагались разные фамилии: врач Р. Флуд, философ Фрэнсис Бэкон и многие другие. Но специалистам удалось выяснить, что все упомянутые ранее лица лишь заимствовали описание данного прибора у знаменитого гражданина Италии – Галилея. Вивiani и Нелли, ученики Галилея, сообщили, что тот познакомился в тысячу пятьсот девяносто седьмом году с трудами Герона Александрийского, древнегреческого механика, и узнал о намерениях того использовать расширение при нагревании воды для поднятия тяжестей. Галилей на основе похожего устройства предложил измерять тепловое состояние тела человека. Он придумал, таким образом, термоскоп, при помощи которого можно было узнать у пациента степень жара.

Далее сто пятьдесят лет совершенствовались галилеевский термоскоп, и теперь мы можем пользоваться современным термометром. Андерс Цельсий последним добавил новшество в этот прибор, предложив разделить шкалу на сто частей, потому что сто градусов – температура кипения воды. Штремер перевернул данную шкалу с головы на ноги, и появилось то, что сейчас принято называть шкалой Цельсия.

Почему мужчины про все забывают?



Муж снова забыл о годовщине вашего знакомства и опять не завез в химчистку ваше платье? Отчего мужчины бывают порой такими забывчивыми? Тому могут быть разные причины.

1. Его голова занята другим. Дело в том, что мужчины, в отличие от женщин, не могут концентрироваться сразу на нескольких делах одновременно. И когда в голове у него напоминание о том, что сегодня к 6 нужно сдать отчет начальнику, он вряд ли вспомнит о том, что сегодня обещал повести вас в кино.

2. Эта информация для него не так важна. Женщины и мужчины по-разному расставляют приоритеты. Иногда то, что важно нам, для них совсем не важно. Если ваш мужчина забыл дату вашего первого поцелуя, это вовсе не означает, что он вас разлюбил. Это всего лишь говорит о том, что эта информация для него не на первом месте.

3. Плохая память. Иногда забывчивость связана с определенными неполадками со здоровьем. Плохая память может быть как генетической предрасположенностью, так и забо-

леваниями головного мозга.

4. Переутомление. Когда мозг переутомлен, он меньше замечает, и от того меньше запоминает. Если из-за загрузки на работе ваш мужчина назначает встречу деловому партнеру, забыв об ужине с вашей мамой, не сердитесь и постарайтесь найти выход из положения.

5. Он не вникает в то, что именно ему нужно не забыть. Иногда невнимательность мужчины может быть причиной его забывчивости. Такое бывает, когда он постоянно думает о чем-нибудь другом.

6. Он не надеется на себя. Мужчина не помнит день рождения собственной матери и не держит в голове то, что сегодня в 7 ему нужно забрать ребенка из сада, потому что знает – вы ему 100 раз позвоните и напомните. Полагаясь на кого-то другого, у него нет необходимости все держать в голове.

Книга псалмов за 14 млн долларов

Одну из 11 уцелевших копий первой книги псалмов, напечатанной в Америке, продали за \$14,2 млн. на аукционе Sotheby's в Нью-Йорке, установив новый мировой аукционный рекорд. Книга была продана американскому финансисту и филантропу Дэвиду Рубинштейну, который сказал, что представит ее в библиотеках на всей территории США. Книга псалмов была напечатана в 1640 в Кембридже, штат Массачусетс, и является одной из самых редких книг в мире, и среди самых прекрасно сохранившихся копий оригинала 1700 года.

Кроме того, впервые этот экземпляр был выставлен на торгах в 1947 году, когда он установил аукционный рекорд для продажи книги в размере \$151,000.

Приложение для iPad «Обмани маму»

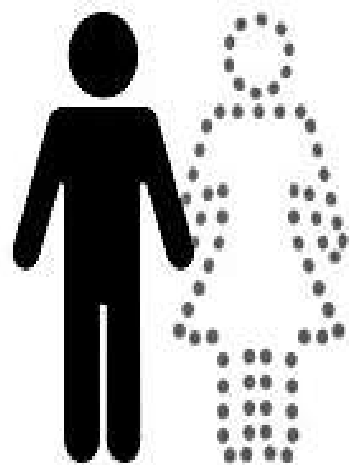
Новое приложение для планшетов и смартфонов призвано помочь холостякам-одиночкам убедить друзей и семью, что у них «в действительности» есть партнер. Это приложение предназначено для людей, которые не спешат с поисками второй половины, но которым до смерти надоело любопытство и бесконечные расспросы семьи и друзей. «Подруга-невидимка» обещает предоставить «правдоподобные виртуальные и даже реальные доказательства», что у вас есть партнер. Псевдо-невеста (то есть приложение) делает телефонные звонки, оставляет голосовые сообщения, отправляет милые подарки.

Цены на услуги с ежемесячным расчетом колеблются от 6.20 фунтов стерлингов за «просто поговорить» до дорого пакета стоимостью 49.99 фунта, когда все поверят, что вы «почти помолвлены». «Мы даем им (клиентам) шанс рассказывать правдоподобные вещи о своей якобы подруге, даже если истории не соответствуют действительности», – подчеркивает создатель приложения Мэтт Хоманн. Компания в настоящее время разрабатывает «Бойфренда-невидимку» и говорит, что оба приложения будут полезными и для лиц с нетрадиционной сексуальной ориентацией.

FINALLY. A GIRLFRIEND YOUR FAMILY CAN BELIEVE IN.

Are you dating someone? Invisible Girlfriend gives you an answer - along with believable virtual and real world proof - so you can get back to living life on your own terms.

MEET HER ROOM



Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE

Pick-Up

and Delivery

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

21 апреля - 1 мая	 БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1310+air
12-22 мая	заполнено 60% мест ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 11 дней	\$1450+air
7-18 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1300+air
11 июня	SPECIAL BERMUDA CRUISE	\$940
17-25 июня	КОЛОРАДО-ЮТА-БАЙОМИНГ. 9 дней. Yellowstone и другие национальные парки. Красочный фестиваль в индейской резервации.	\$1000+air
август	ПИЕШТЯНЫ, Словакия. 2 недели лечение опорно-двигательного аппарата	\$1590+air
7-16 сентября	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1200+air
8-18 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-13гг	\$1200+air
15-25 сентября	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней	\$1200+air
16-25 сентября	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней	\$1220+air
октябрь	ЛАС ВЕГАС. 5 дней. Отель, экскурсии (перелет включен)	\$550

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Biz Azerbaijan dilinde danishiriq, Biz Türkçe konuşuyoruz

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам.
\$25 и рекомендация и новому туристу.

Путешествия



На далеком севере Квебека, области в Канаде, находится исключительное естественное чудо – круглое озеро с голубой водой, заключенное в стенах древнего, но хорошо сохранившегося кратера от удара метеорита. В основном неизвестный внешнему миру, заполненный озером кратер давно был известен коренным жителям, которые называли его «Кристалльным Глазом Нунавик» из-за его чистой воды.

Озеро впервые было обнаружено экипажем армейского самолета Военно-воздушных сил Соединенных Штатов в июне 1943, который использовал необычную форму озера и его цвет для навигации, но фотографии не были обнародованы вплоть до 1950. Когда добытчик алмазов Онтарио Фредерик В. Чабб увидел фотографии, он заинтересовался ими. Он надеялся, что это место могло быть потухшим вулканом, и он надеялся найти алмазы поблизости. Чабб спросил мнение геолога В. Бен Мина из Королевского музея Онтарио, который сразу же заинтересовался этим чудом природы. Мин организовал

экспедицию в этот отдаленный район вместе с Чаббом. Именно в этой поездке Мин предложил имя «кратер Чабб». Мин организовал еще две экспедиции в кратер, и от данных, собранных на месте, пришел к заключению, что структура была кратером от метеорита, упавшего примерно 1.4 миллиона лет назад.

Название озера было позже изменено на «кратер Новый Квебек» по требованию Географического Совета Квебека. В 1999 название было снова изменено на «Пингуалит». Кратер и окружающее пространство – теперь часть Национального парка Пингуалит.

Кратер Пингуалит составляет 3.44 км в диаметре. Он возвышается на 160 метров выше окружающей тундры и достигает 400 метров глубиной. Масса воды глубиной 267 метров заполняет впадину, формируя одно из самых глубоких озер в Северной Америке. Озеро также знаменито самой чистой пресной водой в мире с уровнем солености меньше чем 3 части на миллион. У озера нет входных отверстий или очевидных выходов, таким



КРАТЕР ПИНГУАЛУИТ

образом, вода накапливается исключительно от дождя и снега и теряется только посредством испарения. Это также одно из самых прозрачных и красивых озер в мире, с просмотром на глубину до 35 метров.

В Нунавике перед вами открывается шанс ознакомиться с последними девственными территориями Арктики, ещё нетронутыми цивилизацией. Для этого можно воспользоваться катамараном, вмещающим до четырёх человек. Откройте для себя места, от которых захватывает дух!

Некоторые другие национальные парки создаются в этом регионе, в том числе Национальный парк Турсуйук, который включает в себя озера Делиль-Гийом и Чистоводное (Ль-О-Клар). Торнгатские горы – массив, где находится самая высокая вершина Квебека, гора Д'Ибервилль, высотой 1646 метров – достойная цель для путешественников и альпинистов.

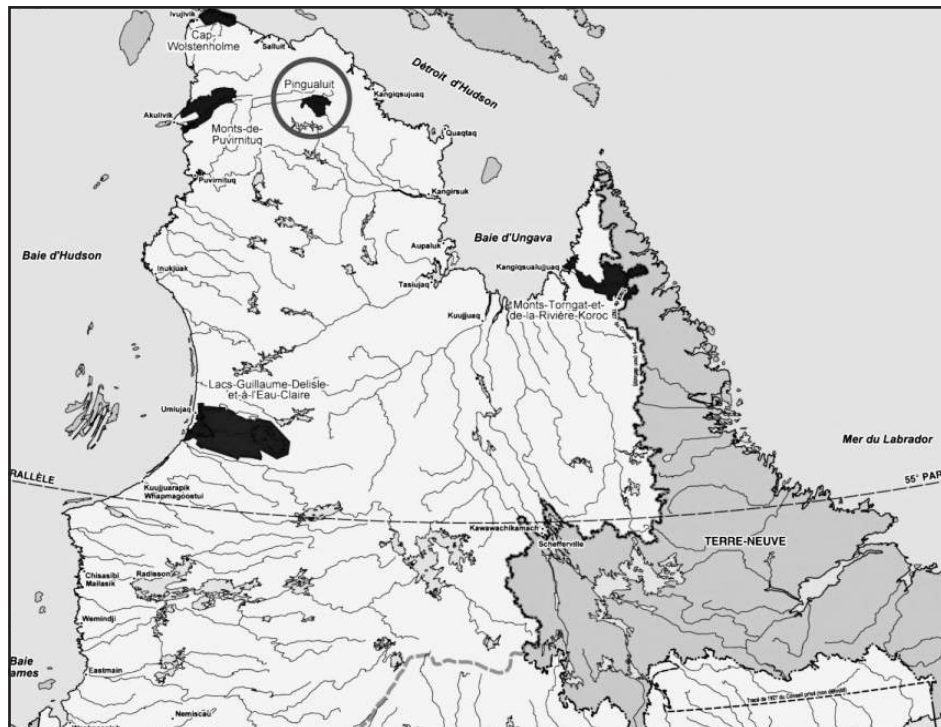
Бесконечные пространства Нунавика лучше всего осваивать в сопровождении опытного гида, знакомого с местностью. Впрочем, тут и без гида найдётся чем заняться: охотой и рыбалкой на арктического гольца, сёмгу, озерную форель, щуку и судака. В Та-сиужаке наблюдается один из высочайших приливов в мире амплитудой до 17 метров! Нунавик, землю снегов, предпочитают посещать в зимнее

время, ведь тогда можно ездить на снегоходе по земле и по льду и жить полной жизнью северянина.

Нунавик был заселен около четырёх тысячелетий назад народами, пришедшими из Азии через Берингов пролив. Будучи кочевниками ещё всего два поколения назад, инуиты серьезно прогрессируют. Около 11 000 человек из них нынче живут в 14 посёлках, расположенных в основном на побережье, близ устьев рек. В Кууджуаке, административной столице региона, постоянно живут 2300 человек. Поскольку населённые пункты не соединены дорогами, столь экзотические для нас снегоходы – истинно, не роскошь, а средство передвижения для инуитской семьи. Ну а для туристов, ограниченных во времени, всегда найдутся самолёты, которые в состоянии перебросить людей в любую точку района.

Нунавик – край земли, последний бастион Квебека перед негостеприимным царством Арктики. Но даже здесь, в его домиках и иглу, на указателях улиц, в радиоприёмниках оленьих пастухов, видны и слышны символы и позывные «Юга», долины реки Святого Лаврентия и тамошних клёнов, лета, шумных шоссе. И то и дело за снежным холмом привидятся чудные макушки замка Фронтенак...

Infoglas.ru



11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем 15-летний опыт работы

215-725-3962
Fax: 215-722-0831
Izytravel@gmail.com

Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Для тех, кто хочет отдохнуть и подлечиться - замечательное предложение. \$1200 + перелет за 14 дней в прекрасной 4-х **** гостинице «Венгрия», недалеко от озера Балатон с (25) лечением (массажи, грязевые обертывания, ванны под наблюдением профессиональных физиотерапевтов), 2-хразовое питание. Формируется группа с 8 по 23 мая. Звоните по телефону 267-250-6020 или izytravel@gmail.com.
- 9 мая 2017 года – Венгрия 2 недели с лечением,
- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

В ВЕНГРИЮ НА ЛЕЧЕНИЕ С JEN TRAVEL

Туристическая компания Jen Travel формирует для поездки в Венгрию на лечение группу. Поездка состоится 9 мая 2017, на 2 недели с 2-хразовым питанием, проживанием в 4-хзвездочной гостинице, включая 25 курсов лечения, 2 визита к врачу.

Стоимость поездки – \$1200 на человека + перелет. За одного человека в номере \$1400 + перелет.

Залакарош – маленький городок с населением 1800 жителей, который расположен на юго-западе Венгрии в 26 км на запад от Балатона. Термальную воду в Залакароше обнаружили в 1962 году, что послужило стремительному развитию города. Вода с 2000-метровой глубины выходит на поверхность при температуре 96 градусов и содержит хлорид и карбонат натрия, соли йода и брома, а из-за содержания сульфидов относится к сернистым термальным водам. Кроме того, вода в большом количестве содержит метаболитную кислоту. Эти компоненты встречаются очень редко. В Европе подобного источника нет. Состав, а также величина запасов лечебной воды, сделали Залакарошскую купальню одной из самых значимых в Венгрии. Сегодня Залакарош является туристическим и лечебным центром.

Лечение термальной водой показано для лечения следующих заболеваний:

- Заболевания нервной системы
- Проблемы с органами движения (мышечные боли, восстановление после травм и проч.)

• Гинекологические заболевания и урология.

В Залакарош приезжают страдающие заболеваниями суставов, позвоночника, легкими формами ревматизма, атрофией мышц, артритом, подагрой, кожными заболеваниями, для реабилитации после несчастных случаев и пр.

Четырехзвездочная гостиница «Men Dan», расположенная в живописном месте, открыла свои двери в 2002 году на базе источника. Комфортабельные номера, прекрасное питание и, что наиболее важно – профессиональное лечение. Перед прохождением лечения, врач на медицинском осмотре даст свои рекомендации.

Помимо процедур лечебного купания, можно также пройти следующие процедуры:

- подводный массаж,
- лучевой массаж,
- углекислая ванна,
- кислородная ванна,
- горячие и холодные грязи,
- лечебный массаж и многие другие процедуры.

Для проведения досуга возможны экскурсии в Будапешт, Вену по историческим местам и памятникам архитектуры.

Только наше агентство имеет контракт с этой гостиницей.

Поездки возможны как групповые, так и индивидуальные.

(215) 725-3962,
fax: (215) 722-0831,
e-mail: izytravel@gmail.com
11880 Bustleton Ave.
Philadelphia PA 19116

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели

Филадельфия 6 апреля
Вашингтон 9, 14, 21 апреля
Нью-Йорк 13, 15 апреля
Горная Вирджиния 13-15 апреля
Ниагарские водопады 22-23 апреля

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com
267-265-6552 - Алекс 267-265-6656 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

A&S Travel

Нью-Йорк - Москва - Ст.-Петербург - Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев - Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца.....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Великолепный «НЕМУРС» - ДВОРЕЦ И САДЫ
13 мая суббота

Бродвейское шоу «Anastasia»
1 июля суббота

Регулярные поездки в Атлантик - Сити (воскресенье) и Sand's Casino Рокфелл (вторник)

офис 215-820-4422
fax 215-504-2115
info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом

Группы до 11 человек, в любой день недели.
Выезд из Нордиста.

* **НИАГАРА, США - 2 дн.**
* **New York * Washington**
* **Philadelphia * Балтимор**
* **Сады Дюпона**
* **Парк современной скульптуры**

В бизнесе 15 лет.
Fully licensed and insured

Friendly Services Для заказов звоните Лине
Экскурсии с русским гидом **(215) 891-5153**

NORTHEAST INSURANCE



215-355-5050

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

Низкие цены!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1min insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

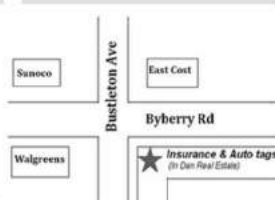
- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

• 215-355-5050

• 267-912-2603

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание new

11-я посылка
БЕСПЛАТНО

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 10 по 16 апреля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 10 АПРЕЛЯ	ВТОРНИК 11 АПРЕЛЯ	СРЕДА 12 АПРЕЛЯ	ЧЕТВЕРГ 13 АПРЕЛЯ	ПЯТНИЦА 14 АПРЕЛЯ	СУББОТА 15 АПРЕЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 16 АПРЕЛЯ
6.00 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Прямой информационный канал "Первая Студия" 13.00 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым 15.55 "Контрольная закупка" 16.45 "Время покажет" 19.00 Новости 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Премьера. Владимир Машков в многосерийном фильме "Налёт" 0.20 "Вечерний Ургант" 0.50 "Познер" 1.45 "Наедине со всеми" 3.00 Новости 3.20 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 4.10 "Модный приговор" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Давай поженимся!"	6.00 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Прямой информационный канал "Первая Студия" 13.00 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Налёт". Многосерийный фильм 16.20 "Контрольная закупка" 16.45 "Время покажет" 19.00 Новости 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Премьера. Владимир Машков в многосерийном фильме "Налёт" 0.20 "Вечерний Ургант" 0.55 Премьера. "Салам Масква". Многосерийный фильм 1.45 "Наедине со всеми" 3.00 Новости 3.20 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 4.10 "Модный приговор" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Давай поженимся!"	6.00 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Прямой информационный канал "Первая Студия" 13.00 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Налёт". Многосерийный фильм 16.20 "Контрольная закупка" 16.45 "Время покажет" 19.00 Новости 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Премьера. Владимир Машков в многосерийном фильме "Налёт" 0.20 "Вечерний Ургант" 0.55 Премьера. "Салам Масква". Многосерийный фильм 1.45 "Наедине со всеми" 3.00 Новости 3.20 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 4.10 "Модный приговор" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Давай поженимся!"	6.00 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Прямой информационный канал "Первая Студия" 13.00 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.35 "Налёт". Многосерийный фильм 16.20 "Контрольная закупка" 16.45 "Время покажет" 19.00 Новости 19.15 "Мужское / Женское" 20.05 "Давай поженимся!" 21.00 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 22.00 "Время" 22.35 Премьера. Владимир Машков в многосерийном фильме "Налёт" 0.20 "Вечерний Ургант" 0.55 Премьера. "Салам Масква". Многосерийный фильм 1.45 "Наедине со всеми" 3.00 Новости 3.20 "Пусть говорят" с Андреем Малаховым 4.10 "Модный приговор" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Давай поженимся!"	6.00 Телеканал "Доброе утро" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал "Доброе утро" 9.10 "Жить здорово!" 10.05 "Модный приговор" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 "Опасные гастроли" 13.10 "Наедине со всеми". Программа Юлии Меньшовой 14.00 "Время" 14.30 "Налёт". Многосерийный фильм 16.10 "Время покажет" 18.15 "Жди меня" 19.00 Новости 19.15 "Мужское / Женское" 20.00 "Человек и закон" с Алексеем Пимановым 21.00 "Поле чудес" 22.00 "Время" 22.30 "Лучше всех!" 23.50 "Вечерний Ургант" 0.30 "Ёлки - 2" 2.10 "Опасные гастроли" 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 "Опасные гастроли". Продолжение 3.50 "Семья Ивановых" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "Семья Ивановых". Продолжение 5.40 "Модный приговор"	7.00 "Гении и злодеи" 7.25 "Укрощение огня" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 "Укрощение огня". Продолжение 10.25 "Играй, гармонь любимая!" 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 "Смешарики. Новые приключения" 11.35 "Умницы и умники" 12.20 "Слово пастыря" 12.35 "Алексей Леонов. Первый в открытом космосе" 13.25 "Смак" 14.00 "Время" 14.30 "Идеальный ремонт" 15.15 "Живите в радости" 16.30 Пасха Христова. Прямая трансляция богослужения из Храма Христа Спасителя 20.20 "Минута славы". Новый сезон 22.00 "Время" 22.30 "Сегодня вечером" с Андреем Малаховым 0.15 "Если можешь, прости..." 1.35 "Было у отца три сына" 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 "Было у отца три сына". Продолжение 4.05 "Женщина, которая поёт" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.10 "Женщина, которая поёт". Продолжение 5.30 "Поле чудес"	7.05 "Валентина Терешкова. Звезда космического счастья" 8.00 Новости (с субтитрами) 8.10 "Моя любовь". Мультипликационный фильм 8.35 "Доброе утро" 10.05 "Смешарики. ПИН-код" 10.30 "Часовой" 10.55 "Здоровье" 11.50 "Непутёвые заметки" с Дмитрием Крыловым 12.10 "Пока все дома" 12.50 "Фазенда" 13.15 "Теория заговора" 14.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа 15.30 "Романовы" 17.15 "Кристина Орбакайте. Дочка матери" 18.10 "ДОстояние РЕспублики: Алла Пугачёва" 19.45 "Афтар жжот" 20.35 Премьера. "Лучше всех!" 22.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа 23.30 "Клуб Веселых и Находчивых". Высшая лига 1.20 "Марафон" 3.00 Новости 3.15 "Любимая женщина механика Гаврилова" 4.30 "К Чёрному морю" 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 "К Чёрному морю". Продолжение

Поздравляем общину с пасхальными праздниками! Желаем все здоровья, счастья, мира!



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ВТОРОЙ ЭТАП: ВСЕ ОБ АБАТМЕНТЕ

Итак, имплант установлен. Наступило время установки специального элемента для последующего крепления на нем протеза. Этот элемент называется абатмент (с англ. abutment).

Он выбирается и крепится на импланте так, как впоследствии будет установлен протез зуба. Установка абатмента занимает несколько минут.

После установки и закрепления абатмента дантист может поставить пациенту временный мост или коронку. Таким образом пациент может поддерживать привычный образ жизни, ожидая две недели пока в лаборатории сделают постоянную коронку.



Абатмент — это часть, которая соединяет имплант и коронку. Коронка обычно ставится на абатмент. Здесь вы видите три вида абатментов. Первый слева — цельный, или однокомпонентный. Средний абатмент сделан из золота.

Обычно такие виды абатментов состоят из двух частей — винтовой и собственно абатмента. Этот абатмент стоит дороже, поскольку для его изготовления требуется больше времени и используется более дорогой материал.

Абатмент, который вы видите справа, — сделан из материала оксида циркония. Он обычно вытачивается из цельного блока циркония. Этот абатмент является лучшим выбором на фронтальных участках челюстей, так как его белый цвет подходит под цвет натуральных зубов. Важно также, что мягкие ткани хорошо адаптируются к импланту из оксида циркония, предотвращают накопление зубных отложений и этим улучшают гигиену полости рта.

Такой абатмент стоит дороже цельного, но дешевле сделанного из золота.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

Программа передач НТВ-Америка с 10 по 16 апреля 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 10 АПРЕЛЯ	ВТОРНИК 11 АПРЕЛЯ	СРЕДА 12 АПРЕЛЯ	ЧЕТВЕРГ 13 АПРЕЛЯ	ПЯТНИЦА 14 АПРЕЛЯ	СУББОТА 15 АПРЕЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 16 АПРЕЛЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 «ФОРМУЛА 1» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 9-Я И 10-Я С.» 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:20 «ПОЗДНЯКОВ» 11:30 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 1-Я И 2-Я С.» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 12:25 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 9-Я И 10-Я С.» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 1-Я И 2-Я С.» 04:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 11-Я И 12-Я С.» 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 3-Я И 4-Я С.» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 12:25 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 11-Я И 12-Я С.» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 3-Я И 4-Я С.» 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «ДЕМБЕЛЯ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 13-Я И 14-Я С.» 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 5-Я И 6-Я С.» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ИХ НРАВЫ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:25 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 13-Я И 14-Я С.» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 5-Я И 6-Я С.» 04:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 15-Я И 16-Я С.» 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 7-Я И 8-Я С.» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:25 «ВЛАДИМИР ЗАЙЦЕВ В СЕРИАЛЕ «ШЕЛЕСТ» 15-Я И 16-Я С.» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 7-Я И 8-Я С.» 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «БИТВА ШЕФОВ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 08:00 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 «ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «НТВ-ВИДЕНИЕ»» 10:40 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 11:30 «ЕВГЕНИЙ ПРОНИН В ФИЛЬМЕ «КОММУНАЛКА»» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СХОЖДЕНИЕ БЛАГОДАТНОГО ОГНЯ» 07:30 «ПЯТОЕ ЕВАНГЕЛИЕ» 08:40 «НТВ-ВИДЕНИЕ» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 01:00 «СХОЖДЕНИЕ БЛАГОДАТНОГО ОГНЯ» 02:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 03:10 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 7-Я С. 04:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:00 «ТЫ СУПЕР» 10:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 11:00 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:50 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 7-Я С. 12:40 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:10 «УМНЫЙ ДОМ» 01:40 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 02:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:55 «ТЫ СУПЕР»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:10 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:15 «ОДНАЖДЫ» 09:50 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:25 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 8-Я С. 03:15 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 03:35 «НАТАЛЬЯ АНТОНОВА В ФИЛЬМЕ «МОЙ ГРЕХ»» 05:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 09:00 «ИЛЬЯ ШАКУНОВ В ФИЛЬМЕ «ПЕРЕЛЕТНЫЕ ПТИЦЫ»» 12:10 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 8-Я С. 01:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:45 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 03:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 04:15 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Королева музыки: 75 лет Арете Франклин



25 марта исполнилось 75 лет Арете Франклин, величайшей исполнительнице и одной из лучших певиц в истории музыки. В 2008 году Журнал **Rolling Stone** поставил Арету Франклин на первое место в списке лучших вокалистов всех времен. При этом в списке были не только женщины.

У Ареты есть практически все значимые музыкальные достижения: 18 премий «Грэмми» (при 44 номинациях!), именная звезда на голливудской Аллее славы. Кроме того, она стала первой женщиной, попавшей в Зал славы рок-н-ролла. В мире продано более 75 млн записей Франклин.

Любимица президентов Арета Франклин пела на инаугурациях трех президентов США: Джимми Картера, Билла Клинтона и Барака Обамы.

«Respect» стала гимном правозащитников и феминисток

Одна из самых известных песен Франклин, «Respect» («Уважение») первоначально исполнялась другой легендой соула – Отисом Реддингом. Однако именно интерпретация Франклин произвела фурор в музыкальном мире и со временем стала гимном всех тех, кто борется за свои права.

В раннем детстве Арета самостоятельно научилась играть на фортепьяно. По слуху, без знания нот и сольфеджио. А вот навыки пения она перенимала у госпел-исполнителей в церкви своего отца, известного на всю страну проповедника. Именно там были впервые замечены выдающиеся вокальные данные будущей Королевы соула.

Несмотря на то что основной репертуар Франклин – соул и R'n'B, вокальный талант позволяет ей исполнять произведения практически любых жанров. В 1998 году на церемонии «Грэмми» она спела арию «Nessun Dorma» из оперы «Турандот» Джакомо Пуччини.

В 1980 году Франклин сыграла небольшую роль официантки в фильме «Братья Блюз». В ее честь называли астероид

150 лет со дня рождения Артуро Тосканини

Нрав у дирижёра был такой, что о нём ходили легенды: импульсивный, вспыльчивый, страстный. Тосканини не выносил фальши. Он знал наизусть 165 оперных сочинений. Артуро Тосканини обладал феноменальной памятью и сообщал об этом миру в первом же своем выступлении, когда почти демонстративно закрыл партитуру «Аиды» – он помнил не только ноты, но и все знаки, поставленные Верди. После такого успеха 19-летний виолончелист отложил смычок в сторону. Его инструментом стала дирижерская палочка. В его руках она могла стать и боевым мечом, и топором палача – одним взмахом он мог ли-



шить музыканта карьеры. На его репетициях летели щепки в буквальном смысле – в порыве ярости дирижер ломал смычки, рвал струны, топтал собственные наручные часы и колотил рояли – Артуро Тосканини держал в страхе весь музыкальный мир. Тосканини был убежден в верности своей интерпретации партитур и часто повторял, что следует авторской воле. Правда, в обнаруженных после его смерти партитурах было многое перечеркнуто, переписано и даже дописано. Но самое интересное, что даже многие композиторы не могли ничего сказать против.

Никогда Тосканини не был доволен собой – стремился к совершенству. После неудачных концертов запрещал домочадцам ужинать – мол, как можно, при таком-то позоре! Культ его музыкальной личности наложил отпечаток на всю классическую музыку. Сменились акценты – не композитор, а дирижер стал главным героем.

Он стал основным драматургом жизни миланского Ла Скала и нью-йоркского Метрополитен-опера, он открыто выражал свою ненависть к фашизму и одним из первых понял, что лучшего средства пропаганды музыки, чем радио – нет. Тосканини жил музыкой, вел учет всех партитур, репетиций, пластинок с записями, но не помнил, сколько ему лет.

Юбилей Элтона Джона – 70 лет



Элтон Джон, настоящее имя – Реджинальд Кеннет Дуайт, родился 25 марта 1947 года в английском городе Пиннер. Его музыкальный талант раскрылся еще в детстве. Благодаря виртуозному владению фортепиано в 11 лет он удостоился стипендии Королевской музыкальной консерватории, где обучался затем на протяжении 6 лет.

С 16 лет Реджинальд начинает играть в пабах. Довольно скоро обретая достаточную популярность, на пару со Стюартом Брауном он организует группу «Bluesology». В 1971 году группа начинает совместные выступления с Лонгом Джоном Болдри, тогда же возникает псевдоним – Элтон Джон.

В 1967 году Элтон Джон знакомится с поэтом Берни Топином. Их творческий тандем стал одним из самых удачных в истории рок-н-ролла, родив огромное количество хитов. Песни Элтона Джона в течение последнего тридцатилетия неизменно занимают в мировых хит-парадах ведущие позиции. За свою творческую карьеру он выпустил более 30 альбомов.

В конце 1970-х годов, после сделанного Элтоном признания в нетрадиционной сексуальной ориентации, многие поклонники отвернулись от него, и в карьере музыканта наступил творческий кризис. Но через несколько лет кризис был преодолен, и прежняя популярность вернулась к Элтону Джону.

Начало нового тысячелетия было отмечено для Элтона Джона многочисленными концертами, гастролями и совместными работами с другими артистами и деятелями современной поп-культуры.

Он известен и как активный общественный деятель: в частности, по борьбе против эпидемии СПИДа, начатой им в конце 1980-х годов. В 1992 году он стал учредителем Фонда по борьбе со СПИДом, имеющего представительства в Лос-Анджелесе и британской столице.

За особые заслуги Элтон Джон был удостоен английской королевой рыцарского

звания, награжден Орденом Британской Империи. Он пятикратный лауреат премии «Грэмми», введен в Зал славы рок-н-ролла в 1994 году и до сих пор остается одним из самых успешных поп-исполнителей Великобритании.

Церемонии открытия и закрытия Каннского кинофестиваля будет вести Моника Белуччи



Церемонии открытия и закрытия 70-го, юбилейного Каннского кинофестиваля будет вести актриса Моника Белуччи. Смотр будет проходить на Лазурном берегу Франции с 17 по 28 мая. Председателем жюри в этом году назначен испанский режиссёр Педро Альмодовар. Полный состав судейской коллегии и конкурсную программу объявят в середине апреля.

Моника Белуччи в Каннах – желанная гостья. Впервые она приехала на фестиваль в 2000 году, чтобы представить фильм Стивена Хопкинса «Под подозрением», а два года спустя вернулась со скандальной лентой Гаспара Ноз «Необратимость». В 2003 году Белуччи также была ведущей церемоний открытия и закрытия, а в 2006-м входила в состав жюри.

Умерла хореограф Триша Браун

Легендарный американский хореограф Триша Браун скончалась после продолжительной болезни на 81-м году жизни.

Триша Браун, чей театральные язык сформировался под влиянием Мерса Каннингема и Джона Кейджа, была одним из реформаторов современного танца. В своих радикальных постановках она сотрудничала с ведущими современными художниками (например, с Робертом Раушенбергом), лишала танец музыкального сопровождения, экспериментировала с непривычными площадками и необычными сценическими условиями, комбинировала импровизацию и подчеркнута не академическую пластику. Ее идеалом было «чистое движение», у которого, по ее словам, «нет назначения, и оно ничего не репрезентирует».

В 1990-х – начале 2000-х она выпустила ряд спектаклей на материале классической музыки. Это, в частности, «Зимний путь» (2002; хореографическая инсценировка одноименного вокального цикла Шуберта), а также постановки опер «Лживый свет моих очей» Сальваторе Шаррино (2001) и «Орфей» Клаудио Монтеверди (1998; признана критиками одной из самых удачных сценических версий оперы). Свой последний спектакль Триша Браун создала в 2011 году.

Мария Терезия: 300-летие со дня рождения



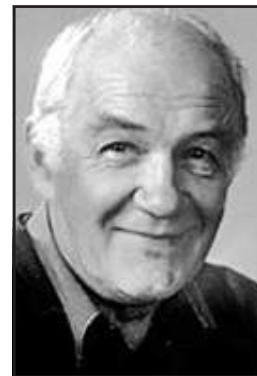
13 мая 1717 года родилась эрцгерцогиня Мария Терезия – единственная женщина из династии Габсбургов, правившая Австрией. В 2017 году пройдет множество выставок, посвященных популярной правительнице.

Мария Терезия (1717 – 1780) была исключительной правительницей: так как ее отец, император Карл VI, умер, не имея потомков мужского пола, в 1740 году она стала первой и единственной габсбургской правительницей в эрцгерцогстве Австрия. После того как ее супруг Франц Стефан Лотарингский (1708 – 1765) был коронован в качестве римско-германского императора, она стала «императрицей». Но только в устах простого народа. Она никогда не была коронована императрицей. Зато она была коронованной королевой Богемии и «королем» Венгрии. Ее брак был довольно счастливым. Несмотря на периодические измены мужа, она произвела на свет 16 детей, десять из которых достигли взрослого возраста. Благодаря этому удалось окончательно обеспечить выживание Габсбургско-Лотарингской династии. Окруженная своими детьми, она вошла в историю как добросердечная мать отчизны.

Правда образ любящей матери и правительницы не выдерживает исторического анализа: ее дети должны были подчиниться политическим планам матери и в целях сближения Австрии с Францией породниться, прежде всего, с представителями династии Бурбонов. Счастье в браке было лишь у немногих из них. Однако властный политик Мария Терезия повсюду насаждала свою волю. Вместе со своими советниками она внедрила в Австрии множество реформ: были модернизированы органы управления, армия, экономика и система образования. Изданный в 1774 году «Общий школьный устав» стал основой обязательного начального образования для всех. Зато протестантов и евреев она приказала изгнать из городов и из страны.

Ушел из жизни заслуженный артист РСФСР Георгий Оболенский

На 79-м году жизни скончался заслуженный артист РСФСР Георгий Оболенский. Выпускник легендарного курса Николая Анненкова в Щепкинском училище. Его сокурсниками были Виталий Соломин, Виктор Павлов, Олег Даль, Михаил Кононов.



В 1963 году Оболенский пришёл в Малый театр, где прослужил более полувека. В Малом он сыграл около восьмидесяти ролей. Среди наиболее значимых работ актера – Пётр Добчинский в комедии Гоголя «Ревизор», Вукот Потехин в постановке по пьесе Горького «Чудаки», Аргант в комедии Мольера «Плутни Скапена». Георгий Оболенский практически не снимался в кино, вся его жизнь была посвящена



www.freshmadedairy.com

Первая молочная компания в США с широким и качественным ассортиментом молочных продуктов, которые любят и знают все от Нью-Йорка до Калифорнии

Поздравляем с пасхальными праздниками!



Желаем здоровья, счастья, мира, на земле!



Тел.: 215-725-9013
Факс: 215-722-2623

Fresh Made всегда дарит самое лучшее!!!

ДЕТСКИЙ САДИК

АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ
ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ

267-977-3984

БЕСПЛАТНО (FREE)

объявление до 15 слов
в ClassifiedВ РАЗДЕЛЕ
"ПРОДАМ-КУПЛЮ"(на 2 недели)
и для тех, кто ищет работу
215-354-0844Спрос и
предложение
труда

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на P/T.T. 215-698-8800

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

СРОЧНО!!! Требуется в JN Distributor мужчины для доставки и продажи товаров в магазины. Зарплата + комиссионные. \$550 - \$1200 в неделю. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел. 872-985-7325

В растущую траковую компанию **срочно** требуются водители класса **A** с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. **Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!** 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

СРОЧНО!!! **JN Distributor**
215-335-3584
ТРЕБУЮТСЯ
МУЖЧИНЫ ДЛЯ ДОСТАВКИ
И ПРОДАЖИ ТОВАРОВ В МАГАЗИНЫ
ЗАРПЛАТА + КОМИССИОННЫЕ
(от \$550 до \$1200 в неделю)

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

Landscaping Company
ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ
для покоса травы
на Full Time
267-231-7799

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria
Хорошие условия и оплата
РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ALL AMERICAN КОМПАНИЯ
HOME CARE and HOSPICE

приглашает на работу

ННА and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ \$11.00 В ЧАС
ОПЛАЧИВАЕМЫЙ OVER TIME

215-322-5256

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking
a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:
-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.
If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058**

В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:
повара, официанты, посудомойщики.
Певец/певица

267-506-6787 215-676-2121

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanes-thesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-516-7620 Владимир

В медицинский Офис требуется РЕСЕРПЦИОНИСТ со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax: 215-355-9155

КОМПАНИЯ Key \$ Auto Sales
ПОКУПАЕТ МАШИНЫ
У НАСЕЛЕНИЯ

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)

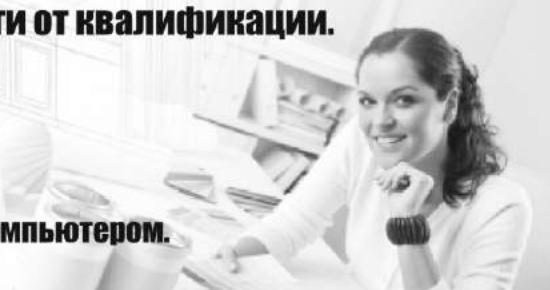


ЗВОНИТЬ с 9am до 7pm **215-971-5151 Alex**

Требуется Kitchen & Bath designer
в офис

Full Time, 63 часа в неделю.
Работа с понедельника по субботу.
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.



Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists. Предоставляем полную медицинскую страховку. 215-821-3078

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. 267-800-4539, 267-254-4721

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. 215-698-8800

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Independent Home Care Agency
www.independenthc.com

Вам нужна помощь?
У вас проблемы со здоровьем?

Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 215-821-3078
Говорим по-русски

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу ННА and CNA's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

В строительную компанию в центре города требуется MAINTENANCE PERSON для ремонта апартаментов. Требуется опыт в сантехнике и электрике. 215-300-8562

Требуется энергичный TRUCK DISPATCHER с опытом работы не менее 1 год. Заработок -\$1000/wk плюс BONUS every week. 215-397-3079, 215-352-6545

Компания RuLLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

ALL AMERICAN[®]

КОМПАНИЯ

HOME CARE and HOSPICE

набирает в класс новых учащихся для обучения

Home Care Aid

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ

215-322-5256

АНОНС

8 апреля, 7 вечера

«Роковое наследство» лирическая комедия
с участием В.Алентовой, С.Астахова, Д.Поверенновой

3 июня

Виктор Дробыш. 50 лет. Концерт «Будут все».

Билеты и
информация

215-918-2695 Люда
267-252-8529
215-407-2239 Лена

215-322-7760 "Viva Fashion"
842 Red Lion Rd., Store#11
Philadelphia, 19115

www.russianphilly.com

В КОМПАНИЮ ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL

с минимальным опытом вождения 1 год
0.50\$ per mile

Зарплата **\$1,500-2,300** в неделю
Работа 5 или 7 дней в неделю

215-939-0001



Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу — обязательны. 215-525-4175 (после 5 вечера)

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

Срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350

В з а н я т ы й востребованный Integrative Health center in Huntingdon Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil 215- 880- 8573

Срочно требуется диспетчер с опытом работы не менее 1 года. Зарплата \$1,500 в неделю 267-761-6102, 215-397-3079

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможет решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. 215-757-8350

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В компанию по установке и ремонту кондиционеров требуются помощники. 215-399-6036

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630



Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley
на 2-м этаже офисного здания.
Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

Требуется механик по тракам 267-432-4233

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

Требуются люди для работы на крыше. 267-243-8039 Александр

Требуются SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на скл де и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-715-2333

Женщина ищет работу по уходу за маленьким ребенком в Филадельфии и ближайшей округе, можно с проживанием. 267-777-3785

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HHA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

В кондиционерную компанию требуются ЭНЕРГИЧНЫЕ молодые люди на установку duct work. Оплата чеком соответственно квалификации. 215-490-3433



BRITE LOGISTICS ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ

• SIGN UP BONUS \$1000

• FUEL CARDS

• EZ PASS

• WEEKLY PAY

• ДЛЯ ЖЕЛАЮЩИХ СТАТЬ OWNER OPERATORS, TRUCK В РАССРОЧКУ

\$0.45-0.53
ЗА МИЛЬ

CDL CLASS A
с ОПЫТОМ РАБОТЫ

267-432-4233

AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

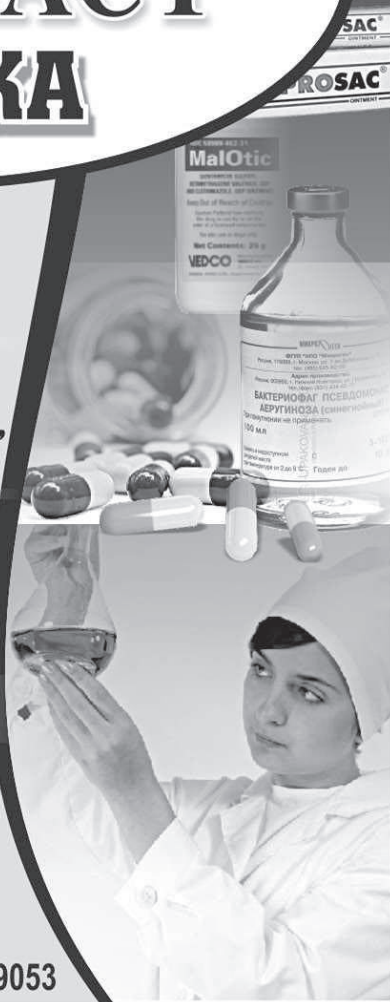
**ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ**



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Школа CDL, класс "А"

Индивидуальные занятия с последующим трудоустройством.
Тренинги. Гибкие часы работы, 7 дней в неделю.

Все хлопоты по назначению appointments, трудоустройству,
берём на себя.



Helen Fiksdan, CPA, MS

Certified Public Accountant

Член Американской Коллегии Certified Public Accountants

Член Пенсильванской Коллегии Certified Public Accountants

**51 Buck Road, Ste. D
Huntingdon Valley, PA 19006**

Office: 215-396-0304

**Составление всех видов
налоговых отчетов для
предприятий и частных лиц**

Открытие любых видов бизнесов

Полный спектр бухгалтерских услуг
для предприятий

Эффективное налоговое и финансовое планирование



Говорю по-русски и по-украински

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ
КОМПАНИЯ
ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Требуется social worker,
говорящий на русском и
английском языках. 215-
239-4493

A Jewish Preschool in North-
east Philadelphia is in search
of a substitute teacher, who
can work flexible hours, and
a part-time assistant (2-3
days/week) to work with
preschool children. We want
you to become a part of our
collaborative team of profes-
sionals who work together to
insure developmentally ap-
propriate practice in a warm,
nurturing and creative set-
ting. Send cover letter and
resume to morah.elena@cb-
scommunitycenter.com

В компанию по ремонту
холодильников и
кондиционеров требуется
ПОМОЩНИК на FT. Оплата
согласно квалификации.
Нужен легальный статус и
driver license. 215-439-1659

Требуется креативный
флорист с опытом
работы. Обязательные
требования:

- Общительность
- Ответственность
- Умение работать с
людьми
- Чувство
стиля

Все вопросы по
телефону: 215-802-1442

Требуются разнорабочие
в строительную компанию
с опытом и без. Оплата
чеком. 267-317-5414

**Front desk/billing per-
son needed for friend-
ly family dental practice.
Must have experience in
a dental office. Must be
able to stay later three
times a week (Monday,
Wednesday, Thursday).
Pay is based on experi-
ence. Call 215-917-4794
for details and interview.**

В Food Distributor Compa-
ny на P/F time требуется
водитель. Experience
and clear driver record
обязательны. За доп.
информацией звоните по
тел. 267-666-7936

ТРЕБУЮТСЯ УБОРЩИКИ
для уборки магазинов на
утренние часы, 3 раза в
неделю с 6 до 10 утра.
Опыт необходим. 267-265-
6806

В cleaning service на
машину компании
требуется ВОДИТЕЛЬ 267-
255-1952

Дневной центр для
пожилых людей
приглашает на почасовую
работу преподавателя
базисных компьютерных
знаний, психолога-
терапевта, музыкантов,
чтецов, танцоров,
лекторов и всех тех, кто
может проводить занятия
с нашими клиентами.
Оставьте сообщение по
телефону 215-944-0104

Требуется повар на полный
рабочий день в центр для
пожилых людей. 215-677-
3100

В занятой cleaning
service требуются
женщины на F/P time
с минимальным
английским и без, с
опытом или без. Статус
значения не имеет. 3/
плата своевременно.
Транспортом
обеспечиваем. 267-577
0459 после 8 вечера не
звонить!

СРОЧНО! Требуется
надежная ответственная
женщина с опытом работы
с пожилыми людьми.
Чистый дом, приятная
атмосфера, высокая
оплата. Звонить с 3 до 5
часов вечера по тел: 215-
331-8337.

СТО примет на работу
специалистов - механиков,
кузовщиков. Находимся
в 10 минутах от
Филадельфии (5 минут
от мостов Tacony и Bet-
sy Ross) 4800 North Cres-
cent Blvd, Pennsauken, NJ
08109. 1-303-522-4710 P.S.
Зарплата зависит от опыта
и умений и определяется
при личной встрече.

Ищу работу по уходу
за пожилыми людьми
или детьми. Есть
рекомендации. 267-333-
2773

Ресторану требуются
опытные официанты
на хороших условиях.
Оставьте сообщение. Мы
вам перезвоним. 267-442-
8596

Мужчина с опытом работы
и рекомендациями
предлагает услуги по уходу
за пожилым мужчиной
(можно ночью). 609-247-
0049

В дневной санаторий
требуется водитель,
знакомый с техническим
обслуживанием
пассажирских вэнов. 215-
671-0200

Ищу работу няни или по
уходу за пожилыми людьми
на 5-6 дней в неделю.
Вкусно готовлю, дом
содержу в порядке. Имею
опыт и рекомендации. 215-
900-9603

Требуется механики с
опытом работы по ремонту
траков. Нужно приобрести
свой инструмент. (267) 632-
4476

**Энергичная женщина
с опытом работы ищет
работу по уходу за
пожилыми людьми или
детьми с проживанием.
267-721-6136**

Требуется
профессиональные
рабочие строительных
работ с инструментом
и опытом работы.
Строители,
специалисты
по оконным
рамам, электрики,
водопроводчики,
штукатурщики. 267-571-
5715

Требуется Register Nurse.
267-242-9094

На крышу требуются
люди, опыт не обязателен,
поможет с жильем. 267-
401-2497 Заур

Детскому саду срочно
требуется учителя и
помощники учителей на
Full/Part time. 215-757-
8350, 267-252-8529

Интеллигентная женщина
ищет работу по уходу за
пожилым человеком с
проживанием. Имею опыт.
267-945-7748

Требуется CDL- водители с
опытом работы не менее 6
месяцев. 732-895-4878.

Очень успешной дилерской
стояке автомобилей
требуется продавец со
знанием английского,
украинского, русского и
польского языков. 267-670-
5777, 267-774-0777 Миша

**Приглашаем на работу
квалифицированных
Home Care Attendants.
Отличная зарплата
перечисляется прямо
на Ваш банковский
счёт! 215-220-3920 2600
Philmont Ave., Suite
218A, Huntingdon Val-
ley, PA 19006**

В занятую ремонтно-
строительную
компанию требуются
РАБОЧИЕ со своим
транспортом и с
инструментом и с
правом на работу. 267-
884-4747

FOREST HILLS CEMETERY & MAUSOLEUM

ДЛЯ ЛЮБОГО ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ

КОЛИЧЕСТВО МЕСТ
ОГРАНИЧЕНО

Пожалуйста, предъявите
этот СУПЕР-купон

\$250-\$500
or **10% discount on any**
grave sites

Специальное
предложение!
Планируйте заранее
и экономьте
деньги!

**ЗАРАНЕЕ ПЛАНИРУЯ ПРИОБРЕТЕНИЕ
МЕСТ ЗАХОРОНЕНИЯ, ВЫ СОКРАЩАЕТЕ
РАСХОДЫ И ПРОБЛЕМЫ ВАШЕЙ СЕМЬИ
В ТЯЖЕЛУЮ МИНУТУ, ОБЕСПЕЧИВ
ФИНАНСОВУЮ СТАБИЛЬНОСТЬ
И СПОКОЙСТВИЕ**

- Планируйте не в критический момент
- Мы выполним ваши любые пожелания

- Подумайте о местах для совместного захоронения
- Возможна постепенная оплата

Звоните сегодня и назначайте встречу с представителем кладбища



Philmont Ave & Byberry Road
Northeast Philadelphia
215-673-5800

Требуется РАБОЧИЕ на крышу и на siding с опытом работы. 267-999-9889

Требуется некурящая девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс комиссионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@estimatemyproject.com

Coordination Agency is looking for social workers 12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. Are required. 215-942-6277

Уборка домов, офисов. Качественно, быстро, недорого. 267-323-8066

Требуется специалисты по установке окон, дверей и на Siding. (215) 995-1717

Требуется специалисты на внутренние работы в домах. Легальный статус обязателен. (215) 995-1717

В небольшой Cleaning service срочно требуется женщина с опытом работы на полную рабочую неделю. Транспортom обеспечиваем. (215) 272-3005

Требуется МАЛЯРЫ на постоянную работу. Зарплата \$20-40 тыс в год. Необходим свой транспорт. 267-496-8747

Уборка домов, офисов. Быстро, качественно, недорого. 267-323-8066

Ищу работу по уходу за детьми старше 5 лет. Имею педагогическое образование. 267-205-1849

Требуется женщина на РТ для уборки домов. 215-942-4523

Требуется на работу женщины для работы в cleaning service. 215-410-6760

ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА для уборки домов и офисов. 1-609-672-5456, 1-609-672-4441

Медицинскому центру для пожилых людей требуется помощник для медсестры на полную ставку, с пон.по пятн. Обучение предоставляем. Знание русского и англ.языков обязательно. Расположены в 30 мин. от Takony Br. и NE Phila. 856-988-9001 Юля

Требуется водители на Мерседес Спринтер вэн. 267-945-9126

Требуется ПЕКАРЬ (можно ЖЕНЩИНА) в Bagel shop в р-не Willow Grove, работа не тяжелая, с 4 до 11 утра, с миним. англ языком, необходима машина. Обучаем. \$10 на старт. Звонить после 12 дня. 215-847-2162 Илья

В компанию "Ben's Landscaping" требуются ответственные рабочие для стрижки травы, подрезки кустов, посадки деревьев, а также каменщик для выполнения опорных стенок, тротуарной дорожки. Опыт работы необходим. 215-630-8611

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856 236 6999

Ищу водителей на pick-up truck для перевозки автомобилей с обычным driver's license и опытом работы. 267-622-7975

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Требуется работница в Juice Bar в LA Fitness в вечернее время с 3 PM до 9 PM 215-990-6872

В занятый Cleaning service требуется девушка с машиной или без. Обучаем. (267) 265-3308

Срочно требуется в салон мужской мастер с license. Хорошие коммиссионные. (215) 945-9850

В новый спа-салон требуется косметолог, специалист по наращиванию ресниц, удалению волос ваксом. Microblading 267-212-6869

Требуется водитель CDL класс А. Короткие расстояния. Суббота, воскресенье дома. Хорошая з/плата до \$1200-\$1400 в неделю. 267-235-9165

В International moving company требуются водители CDL на постоянную работу. Хорошая оплата. 267-966-5681, 215-957-9701 или e-mail: hr@comtour-usa.com

В компанию по установке хитеров и кондиционеров требуется сотрудник с опытом работы. Легальный статус обязателен. 267-269-0121 Максим

Требуется няня на 3 ночи в неделю (воскресенье, понедельник, вторник) с оплатой \$10 в час. Необходим опыт, свой транспорт, рекомендации. Р-н Scotchbrook. 267-401-4936

В медицинский офис требуются receptionist и medical assistant. License is required. 267-307-9236

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнайте о нас больше. 215-220-3920

Принимаем на работу водителей грузовиков класса А. 267-441-6000 ntranslogistics@yahoo.com

Ответственный молодой человек с Украины ищет работу. Рассмотрю любые варианты. 267-438-9990

Требуется babysitter с проживанием для двоих детей, 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Требуется люди для работы на крыше. Опыт не обязателен 267-357-6435

Требуется няня к девочке 9 месяцев с проживанием на 6 дней в неделю. Срок не менее 1 года. 267-304-4637

Вожу людей на 7-миестном вэне. Делаю delivery, могу работать курьером, перевезу вашу небольшую мебель. 215-543-4840

Требуется няня для двоих детей без проживания. 267-984-0232

Business Opportunities

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В связи с уходом на пенсию в NE Phila продается хорошо налаженный бизнес по производству мебели. Бизнесу 30 лет. 215-355-8188

Продается АТЕЛЬЕ по переделке, ремонту и пошиву одежды. Бизнес удобно расположен на торговой улице в исторической части Huntingdon Valley, Huntingdon Pike & Red Lion Rd. Существует больше 16-и лет, постоянная клиентура и надежные бизнес-отношения с окружающими магазинами одежды. Профессиональное оборудование, база данных клиентов входит в стоимость. 267-987-5291

Сдаётся салон красоты с оборудованием. Подходит под любой бизнес. Очень многолюдное место. Прекрасное расположение. Близко к транспорту. Район NE Phila (Fox Chase). 215-487-5560

Продается полностью оборудованная зуботехническая лаборатория для съёмного протезирования. Инструменты, пластмассы, зубы, акрилы и все необходимое. (267) 816-3781

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

Suburban North Chapel

310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966

GABE GOLDSTEIN supervisor

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

BENETT GOLDSTEIN supervisor

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ КОНДИЦИОНЕРЫ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха



Алиқ

215-914-1080 267-716-4343

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

ОТДЫХ В МАЙАМИ в 2017 году

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге),
гостиница на берегу океана,
3-х разовое питание.

3 июня

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM

Computers & Networking

Удаление
компьютерных
вирусов и спама

Ускорение
работы
компьютера

Ремонт и
модернизация

Установка
компьютерных
программ

Русификация

Даем уроки
по работе
с компьютером



267-577-4616

Уроки английского языка.
Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Компания Health Home Care & American Hospice набирает в класс новых учащихся для обучения Home Care Aid. Обучение бесплатное. 215-322-5256

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Student Academy of Knowledge предлагает занятия по физике, химии, анатомии и физиологии. Педагоги-американцы, с большим опытом преподавания. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Тай-чи и ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

Ищу преподавателя русского языка для занятий дома в Jamison с детьми 9 и 13 лет, говорящих только по-английски. 610-299-3949

Квалифицированный преподаватель дает уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT, AP-tests). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. Звонить вечером или SMS днем. 215-888-3926 Александр.

В связи с переездом продаётся разная мебель. Цена по договорённости. 267-799-3435

В связи с переездом в другой штат продаются некоторые вещи, а также мебель. Большой стол для столовой с 12 стульями и сервант светлого коричневого дерева. Цена договорная. Кровать king California. Два столовых сервиза, картины. (267)750-9702. Звонить в любое время. Алла.

Предлагаю инвалидную коляску с зарядным устройством за символическую плату (требуется замена старых аккумуляторов) 215-342-8606

**Продам
Куплю**



Предлагаем практически новые шины для любых моделей легковых автомобилей, джипов. Прекрасное качество. Процент годности составляет 80-90. Отличные цены. 215-485-0544 Дмитрий

Продаю пальто, длинное, черное, 100% lambswool, марки Marvin Richards (USA), с красивым песочным воротником и манжетами. Размер 14. 484-356-5598

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается комната с 1 апреля для женщины без вредных привычек. Обращаться по телефону 929-225-5940

Сдается студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого

профессионального офиса. 267-312-4849

DAN REAL ESTATE

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394

EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Absolute REALTY GROUP

Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Boris Volynsky

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

ANCHOR REALTY NORTHEAST

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ERIC BEREZIN

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ!
Органические,
натуральные,
безопасные средства
для уборки, стирки
и мытья посуды
Гарантия качества!
www.amway.com/eko4life
267-690-8141

Meadowview apartments. Algon & Rhawn.
Special: 1bdr. - \$850,
2bdr. - \$950, включая
heat & water. Новые
кухни, ванны, appliances.
267-574-2927
Алия (рус.), 1-484-2683
(engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Интеллигентная, чистоплотная женщина снимет 1 bdr apartment по 8-1й программе в р-не Byberry/Philmont. 215-676-1789

Сдается комната женщине в квартире с отдельной ванной на Byberry Rd в NE Phila 267-423-7284

Сдается дом. Townhouse в Bucks County. Bargate Pl. Southampton (10 мин. от NE Phila). 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Loft. Дэк. Меблированный. Свободен к заселению. \$2100/mo 267-808-6333 Dan R/E

Сдается дуплекс. 1-й этаж. Bucks County, 2 спальни, 2 ванные. Бейсмент. После ремонта. \$1,150 267-391-7419

Офисы в аренду/рент (размеры офисов от 200 sf до 1,800 sf) сдаются в районе County Line Road and Jacksonville Road, Warminster PA. Справки по тел. 215.394.5599.

Сдается в Rent Duplex в NE район Rhawn & Somerdale. 2 bdr., 1 bath. на каждом этаже, бейсмент, гараж на 2 машины. 215-802-1442

Сдается дом TWIN, 3 спальни, 2,5 ванные, паркет, новые окна, кондиционер, heater. Близко к транспорту и магазинам. Р-н Bells Market. 267-323-5219

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.
Гарантия.
Большой опыт работы.
215-914-1082

Ищу женщина roommate в отдельную комнату. Прачечная. Р-н Cottman & Frankford Ave. \$500 (в рент всё включено). 856-834-4180

Сдается TOWNHOUSE - Council rock school district. 4 спальни, 2,5 ванные. Гараж, парковка, новые окна, кондиционер, хейтер, Стиральные машины, Угловой дом. Тел: 267-312-9716

Сдается 3 bdr квартира в р-не Welsh & Bustleton после ремонта. 215-520-6194

Сдается 1 bdr, 1 bath квартира на 3 этаже после ремонта, стир. и суш. машины, недалеко от Net Cost, поезда, автобуса. Бассейн, паркинг, балкон. 267-939-6337

Сдается СТУДИЯ в р-не Lockart, отдельный вход. После ремонта. \$550+электричество. 215-869-7182 Ян

Сдается 1 bdr condo на W. Street Rd. Warminster в отличном состоянии. 2-й этаж с балконом. Новые полы ламинат. \$900. Принимаем 8-ю программу. 215-676-7445

Аккуратная и ответственная женщина снимет 1 bdr квартиру в Bucks County по 8-ю программу. 267-746-9477

В районе Street Rd. & Knights Rd. сдается в рент меблированная комната на одного человека (желательно женщина) без вредных привычек. Цена: \$400 (все включено). Звоните: (267) 250-1353

Сдается 2 BDR apt. с private basement, в районе Rawn / Algon. \$900 + utilities. (267) 266-5686

Сдается 2 bdr apt на 2-м этаже в р-не Bell's Market. \$950 вода включена в рент. 267-544-9666

Сдаются офисы разной площади около Bell's Market. Цены от \$250 в месяц. Все включено. Делаем перепланировку за наш счет. 215-464-6104

Сдается 2-й этаж дуплекса в р-не Tomlinson. 2 спальни, ванная, прачечная, деревянные полы. \$900+ utilities 267-391-7419

Сдается студия в р-не Lockart. Отдельные кухня и туалет с душем. 267-984-0564

Сдается новый бейсмент. Отдельный вход, душ, кухня, прачечная. Все Utilities + internet включены в стоимость рента. Р-н Tomlinson 215-519-8663

Сдается студия в р-не Tomlinson Rd., все новое, все расходы включены в рент. 215-601-9520



Open House Sunday 12-4 pm. Shamrock Lane. L. Southampton. PA 19053 Новое строительство. Singles. 5 спален, 3,5 ванные. Dan R/E 267-226-9372

Продаётся Duplex в NE район Rhawn & Somerdale. 2 bdr., 1 bath. на каждом этаже, бейсмент, гараж на 2 машины. 215-802-1442

Продается уникальный дуплекс в р-не Bustleton & Pennypack. 2 спальни, ванная на 1-м этаже, 3 спальни, 2 ванные на 2-м этаже, 2 гаража, laundry. \$340,000 267-391-7419

Продаётся Twin/ranch на Faunce Str. Идеальное состояние. Внутри дома лифт для инвалидов. Всё новое: крыша, окна, Ц/К, отопительная система, Оборудованный бейсмент. Прачечная. Гараж. Участок. Много шкафов. Остаются: стиральная/сушильная машины. Удобное расположение. \$189,000 Dan R/E 267-694-2294

Продаётся уникальный дуплекс в р-не Bustleton & Pennypack. 2 спальни, ванная на 1-м этаже. 2-й этаж в двух уровнях: на 2-м этаже 2 спальни, ванная; на 1-ом уровне-спальня, ванная, на втором (loft). 2 гаража, прачечная, кладовые в бейсменте. \$340,000 267-391-7419



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Кондиционеры и хитеры. Быстро и надёжно. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Гарантия. Тел. 267-716-4343.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Малярные работы любой сложности, обои. Качественно, быстро, недорого. Тел. 215-778-6631

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

КРЫШИ: - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, . Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ 15 лет в бизнесе Тел. 267-210-5321**

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. Licensend & insured. Тел. 215-715-6329

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Поездки по городу, на аэропорт и в другие места. Звоните заранее по тел. 267-474-2601

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Уборка домов, кухни, deep cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

LANDSCAPING ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH KAMNI RATIO ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. **215-432-4123**

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yaho.com

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Onsite computer support G! tech Профессиональное обслуживание компьютеров. Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная полная диагностика.* Восстановление и копирование данных. Удаление вирусов и шпионских программ.* Домашние и офисные компьютерные сети Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 Вадим

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски **267 597-1825**

по-английски **866 344-9741**



Ученый агроном
Сергей Суймин
Тел. 215-971-5630

The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка кустарников, обрезка плодовых, органик огороды, капельный полив
- Patio, деки, дорожки, столбы, заборы, перила, дренаж, цементные работы, Power Washing, стенки

Сезонное обслуживание, обработка от болезней, вредителей и сорняков

Art Studio
Л. Макаровой
215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:
ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.,
Philadelphia, PA 19053
Рядом с рестораном "Mink"

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлант Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА – ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО! Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при пересдаче прав * назначу экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

Михаил возит в аэропорты, доставит на вокзал, в магазины. 267-262-0841, 267-471-7747

CALL MICHAEL FOR YOUR BEST DEAL! Michael Gluzman can help you with your purchase of any car or truck. He works directly with the management. Call him today for a great deal on a new or used car. 267-471-7747

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально / бизнесам. Звоните (215) 410-8484

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

Предлагаю помощь диспетчера. 1-й месяц - 8%. 267-496-4272

Выполняем ВСЕ ВИДЫ строительных, отделочных, электрических и сантехнических работ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владелец Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Предлагаю услуги по хозяйству (мелкий ремонт, уборка домов, помещений, back yard, обрезание деревьев и т.д.) Звоните! Поможем! Т. 347-776-2537 Живу в NE Phila

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Народный артист России
ОЛЕГ ПОГУДИН
серебряный голос России

Вечер старинных русских романсов.
Новое и самое любимое

28 апреля, 8 вечера, Klein LIFE

Билеты вы сможете приобрести
в Style Salon & SPA

267-980-5368



STYLE SALON & SPA

Full service Salon

для мужчин и женщин

www.stylesalonspa.com

Presidential Plaza, Bustleton & Haldeman

вт - ср: 9am-7pm

чт - пт: 8am-8pm

сб: 8am-5pm

215-464-9050

9808 Bustleton Avenue

(рядом с Петровским Маркетом)

Multicultural Arts Exchange – это благотворительный культурный проект действующий под фискально спонсируемой организацией Культурный Траст Большой Филадельфии. Его цель – представлять лучших современных классических и джазовых певцов, музыкантов и танцоров на площадках Большого Нордиста вне зависимости от их происхождения, страны проживания и языка. Организация в настоящее время работает с такими площадками как Музей-поместье Glen Foerd on Delaware и Синагогой Shaare Shamayim.

Только за последний год мы организовали 14 концертных программ, представляя таких артистов (список неполный) как Татьяна Галицкая с программой о Галине Вишневской, Михаила Казиника и

Вячеслава Зубкова, Давида Гвини-анидзе с концертом Трёх Теноров, посвящённым Марио Ланца, Рустема Галича с «Балом Поэтов», гитариста Владимира Фридмана, дует «Зингареска», Злату Раздолину и её оркестр с программой «Еврейский Джаз» и многих других. 15 мая Михаил Казиник возвращается в Филадельфию с новой программой.

Мы работаем в Нордисте и для Нордиста и приглашаем активных и небезразличных людей к сотрудничеству. В настоящее время нам нужны распространители билетов и агенты по работе со спонсорами (щедрые комиссионные), а также волонтеры для помощи во время наших программ. Пишите на электронную почту manager@maephila.com или звоните по телефону (855)-594-8414

Поездки в садик, школу, на appointments, магазины, в аэропорты. Стрижка маленьких пуделей. 267-690-6668 Миша

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. Звоните сейчас: 267-250-6020.

Если вы хотите приобрести оригинальный, подарок, приходите в магазин "Книжничек-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

ВОДИТЕЛИ ТРАКОВ! Внимание! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в лечебном санатории на Ваш выбор (Катские горы). Акция действительна для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 декабря 2017 г. Ждем Вас по адресу: 10750 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116 контактный телефон: 215-698-2876



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007

215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

НЕ ПРОПУСТИТЕ!

8 апреля

в 7 вечера

в KleinLife

спектакль

"Роковое Наследство"

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ!

В НЕ ФИЛАДЕЛФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ



STUDENT ACADEMY OF KNOWLEDGE
(филиал московской школы)!

Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

Подробности в рекламе на стр. 2

215-470-0177 школа

267-991-5281 директор

Email: school@studentacademy.org

Лиля Казанская



*Выражаем глубокое соболезнование
Борису Казанскому, его семье и близким
в связи с невосполнимой утратой
жены, матери и замечательного друга.*

Редакции газет «Реклама и Жизнь» и «Еврейская Жизнь»,
Виталий Рахман, Инна Швеи и коллектив сотрудников,
Игорь Михалевич-Каплан («Побережье»).

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



ПОДАРОК!
**7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17),
Армении (5), Азербайджана (1),
Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы**

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ



**ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
owners operators
and CDL drivers**
на выгодных для вас условиях.

872-985-7325

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА
Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения

12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL

267-241-7872

LICENSED & INSURED



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ
КАРПЕТ
ЛАМИНАТ

ЛЕСТНИЦЫ
ПОРУЧНИ
КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей
Категории
215-885-4700

9 мая 2017 года
Венгрия

2 недели с лечением
215-725-3962

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org



РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА SOLL ACCOUNTING & NOTARY



- ♦ Income tax и бухгалтерский учёт
- ♦ Перевод и легализация, всех видов документов
- ♦ Оформление иммиграционных документов:
доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство,
гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ♦ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ♦ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- ♦ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- ♦ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Y011N18-17C

JCC Klein Branch
10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116

8 апреля, в 7 вечера

РОКОВОЕ НАСЛЕДСТВО



ВЕРА АЛЕНТОВА СЕРГЕЙ АСТАХОВ ДАРЬЯ ПОВЕРЕННОВА

лирическая комедия

Билеты: www.RussianPhilly.com
(267) 252-8529 Люда (215) 322-7760 "Viva Fashion"
215-407-2239 Лена

ГАРАНТИРУЕМ лучшую чистку ковра
по разумным ценам

ХИМЧИСТКА:
кавролина, ковров, мебели

УДАЛЕНИЕ:
пятен, посторонних запахов,
в т.ч. от домашних животных

**Натяжка и ремонт ковра,
удаление складок**

Гипоаллергенная чистка,
безопасная для детей
и домашних питомцев



**Five Star
Carpet Service**
267-838-5975
Говорим по-русски

www.FiveStarCarpetPhilly.com



АЛЕКСАНДР РЕВВА & МИХАИЛ ГАЛУСТЯН

★ ★ ★ ★ ★ С ПРОГРАММОЙ ★ ★ ★ ★ ★
★ ★ ★ BEST OF THE BEST OF THE BEST ★ ★ ★

18+

Ревва и Галустян в Филадельфии

George Washington High School
Philadelphia, PA

**22
апреля
8 p.m.**

Не пропусти взрывной юмористический дуэт
Александра Реввы и Михаила Галустяна!
В программе – музыкальные, а также новые
и популярные комедийные номера,
лучшие миниатюры и фирменный юмор звезд.

Tickets VIVA FASHION - 842 Red Lion Rd - 215-322-7760
Lyuda 267-252-8529
Lena 215-407-2239, Petrovskiy, Kniznik
Russianphilly.com

Car Dealership in North-East Philadelphia
is looking for
a SALESPERSON




Must speak English.
Salary, commissions + bonus

215-778-2718

ПОШИВ И ПЕРЕДЕЛКА
(DRESSMAKING & ALTERATION)

- Мужской и женской одежды любой сложности
- Свадебные наряды
- Пошив штор
- Костюмы для балльных танцев

КАЧЕСТВЕННО

БУТИК
ПРОДАЖА МОДНОЙ ОДЕЖДЫ.
Доступные цены.

http://stores.ebay.com/ruselli4_couture
Elina 267-307-0726
elina.gaby@gmail.com

Anchor SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CAPPING INCLUDED)
КРЫШИ
SIDING, SEAMLESS GUTTERS
LABOR GUARANTEE

Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
267-991-5980

АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ —
украшения для женщин,
сделают ваш образ неповторимым

Загляните в магазин "Книжник"

8342 Bustleton Phila, PA 19152 **215-969-7082**

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872

VINNY & CO
BEST QUALITY

Новая услуга! Уникально! Ярко! Необычно!

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ПОЛУ

3D floors
267-317-5414 **267-394-2038**

Требуются на работу SUBCONTRACTORS на внутренние работы

Eazy Solutions
267-357-6435
LICENSED & INSURED

Residential & Commercial
ВСЕ ВИДЫ КРЫШ
Плоские
Деревянные
Шиферные
Медные

Гарантируем высокое качество
БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА РАБОТ
Говорим по-русски
Очень демократичные цены

РЕМОНТ И ЗАМЕНА СТАРЫХ КРЫШ
ЧИСТКА ВОДОСТОКОВ

Требуются люди. Опыт необязателен. Обучаем в процессе работы

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL

приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА для ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ для OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной
информации звоните:

773-634-0182
или 773-516-0504

SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

State Inspection
для пенсионеров
\$40

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars

TRUCKING COMPANY ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ НЕ CDL и CDL водителей, owner operators



\$0.45 - \$0.60/MILE
SOLO - TEAM
START UP BONUS \$1500

ОБЕСПЕЧИВАЕМ:

- EZPASS
- FUEL CARD
- PREPASS
- GPS

Помогаем сдать на CDL
ДАЕМ НОВЫЕ ТРАКИ В LEASE **610.990.3096**

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ ДИСПЕТЧЕРА



1-й месяц – 8%

24/7
помощь в дороге

267-496-4272

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ



НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King – Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

609 651 7781

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ



- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камины
- бейсменты и многое другое

Саша 856-426-3142

ТРЕБУЮТСЯ механики по ремонту траков

с опытом работы, со своим инструментом

267-632-4476

CVT Logistic LLC

TRANSPORTATION COMPANY

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

на Мерседес
Спринтер вэн

267-945-9126



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

**24/7
EMERGENCY**



Faulkner
TO BE SURE



Mike Rocchi
PRESIDENT

\$500
Coupon

faulknermazda.com

mroccchi@faulknermazda.com

4437 E. Street Rd **267-670-5777**
Trevose, PA 19053 **215-673-4444**
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Аэропорты. Атлантик Сити. Торжества.

Перевозки/доставки/сопровождение.
Cleaning Service.

Охватываем большой радиус нашего региона.

КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ МИКРОАВТОБУС

С нами всегда можно договориться



Миша 215-410-8484

Леонтий 215-410-8488

ФИЛАДЕЛЬФИЯ

15
мая

Синагога Shaare Hashamayim -
9768 Verree Rd, Philadelphia, PA 19115
Начало в 8 вечера.

Билеты в кассах магазина

«Книжник»

а также на Интернетe по адресу:

www.russianhotline.com

Телефон для справок -

855-594-8414



Спонсор концертов
в Филадельфии -
Multicultural Arts
Exchange of Culture Trust



МИХАИЛ КАЗИНИК

Скрипка

*Я обнимаю Вас музыкой!
“Музыка свободы, вечности и любви”*

ВЯЧЕСЛАВ ЗУБКОВ

Рояль



Мода

В этом сезоне колористы обещают буквально переворот в области окрашивания волос. Мы выбрали самые горячие тенденции, а стилисты прокомментировали.

Тигровый глаз

Техника балаяж в этом сезоне звучит по-новому, а именно: tiger eye. Она названа в честь камня тигровый глаз, который имеет золотисто-коричневый оттенок и гляцевый шелковистый отлив. Смешение теплых шоколадных и карамельных оттенков близко к ожидаемому результату. Эти цвета колористы перенесли на волосы и получили новую теплую тенденцию.



Джессика Альба

Окрашивание тигровый глаз – это, по сути, смесь шоколадных прядей с добавлением светлых, карамельных, янтарных и песочных оттенков. Техника подчеркивает стрижку и визуально делает волосы гуще. Рекомендуем этот вид окрашивания людям с теплым оттенком кожи, с карими и зелеными глазами. Также окрашивание подойдет для путешественников в теплые страны, так как после нахождения под солнцем появляется теплый фон осветления. Здесь естественная среда только на пользу – она выгодно подчеркнет окрашивание.

Сливочный блонд

В новом сезоне стилисты рекомендуют отдать предпочтение теплым оттенкам

КАК КРАСИТЬ ВОЛОСЫ В 2017 ГОДУ: ТРЕНДЫ

светло-карамельных, медовых, золотистых и пшеничных тонов. Чтобы создать естественный образ, сделайте кончики светлыми, а корни темнее на тон. Кроме этого, теплые светлые оттенки можно дополнительно осветлять техникой babylights для эффекта выгоревших прядей.

Теплые оттенки блонда в 2017 году выходят на первое место – золотистые, пшеничные и карамельные тона подойдут девушкам со светлой кожей лица, русым и даже брюнеткам. Помимо этого, теплые оттенки можно сочетать между собой и создавать эффект многослойности и объема. Техники для окрашивания мастер может использовать абсолютно разные.



Джиджи Хадид

Карамельно-медовые оттенки

Сегодня актуален насыщенный блонд с медовыми и даже платиновыми оттенками. Главное, чтобы все они были теплыми без ядовито-оранжевых и красноватых подтонов. Подойдут новые цвета девушкам с зелеными и карими глазами, а также рыжим волосам с золотистыми отливами. Шоколадные оттенки выгодно дополнит карамельное тонирование, которое придаст дополнительную глубину и блеск.

Для брюнеток в тренде остаются оттенки темного шоколада. Но на пик сезона

поднялись оттенки кофе и каштана. Например, для тонких волос, чтобы придать им объем, используется техника 3D с бликами и переливами. Это придает дополнительный объем и смотрится натурально. Для густых и нормальных волос подойдет черепаховое омбре – эффект, близкий к оттенкам панциря черепахи, от карамели до шоколада. Черный цвет жгучих брюнеток идеально смотрится в укладке с эффектом зеркального блеска.



Джессика Честейн

Кофе

В этом сезоне приветствуются все кофейные оттенки, которые искусно сочетаются между собой. У корней стоит окрасить волосы в цвет темного мокко, а по длине – в цвет карамельного латте. Такой плавный переход из тона в тон придаст локонам объем.



Джессика Бил

Блоранж

Клубничные оттенки волос отходят на задний план – на смену ему приходит

тренд блоранж, который объединяет оранжевый цвет и блонд. Сейчас это самая новая техника окрашивания, которая немного напоминает сомбре. В результате получается мягкий и теплый персиковый оттенок волос, который уже полюбили звезды, например супермодели Джорджии Мэй Джаггер. Стилист Алекс Броунселл придумал эту технику специально для нее. Теплый персиковый оттенок освежает цвет лица.



Джорджия Мэй Джаггер

Плавные переходы

Переходы между тонами остаются в тренде: омбре, сомбре, шатуш, балаяж, брондирование. В этом году приветствуют естественные и плавные переходы, которые практически не отличаются от натурального цвета волос. Стилисты отдают предпочтение таким техникам, как шатуш, babylights для эффекта выгоревших волос и балаяж для постепенного перехода от более темных оттенков к мягким светлым.



Лили Олридж



Приглашение в мир культуры



ФИЛЬМЫ ЭТОЙ ВЕСНЫ

«ЛОГАН»

Последний, уже девятый, выход Хью Джекмана в роли Росомахи. Уставший от жизни Логан водит лимузин, ухаживает за смертельно больным профессором Икс (Патрик Стюарт) и берет под опеку девочку со сверхспособностями, которую хотят похитить плохие люди. Некоторые критики, уже посмотревшие картину на прошедшем Берлинском кинофестивале, утверждают, что это лучший фильм, основанный на комиксе. По жанру «Логан» — трагедия.



«Т2: ТРЕЙНСПОТТИНГ»

Четыре обаятельных шотландских бездельника возвращаются на экраны — теперь они собираются устроить свой порнобизнес. С момента выхода первой части прошло уже 20 лет, а дела у главных героев (Юэн МакГрегор, Джонни Ли Миллер, Юэн Бремнер и Роберт Карлайл) изменились не очень: они все еще борются с зависимостью, промышляют рэкетом, а некоторые только-только вышли из тюрьмы. Режиссер Дэнни Бойл говорит, что не хотел ввязываться в съемки второй части, но сценарий его переубедил.



«КОНГ: ОСТРОВ ЧЕРЕПА»

Уже восьмое появление на большом экране гигантской обезьяны по имени Конг. В середине 70-х группа ученых отправляется на далекий остров, чтобы провести там исследование почвы, но сталкивается не только с громадным агрессивным млекопитающим, но и с куда менее приятными существами, терроризирующими остров.



В главных ролях — Том Хиддлстон и Бри Ларсон, получившая в прошлом году «Оскар» за фильм «Комната». Трейлер выглядит очень впечатляюще.

«МАНЧЕСТЕР У МОРЯ»

Этот фильм — один из фаворитов сезона. Кейси Аффлек уже успел получить за него «Оскар», забрав статуэтку у Райана Гослинга. В «Манчестере» Аффлек изображает сантехника, которого после смерти брата назначили опекуном своего племянника-подростка, а он не очень хочет возвращаться в родной город, где когда-то случились ужасающие события, к которым он имел непосредственное



отношение. Один из лучших фильмов последнего года, слепок жизни как она есть.

«КОРОЛЬ БЕЛЬГИЙЦЕВ»

«Короля бельгийцев» показывали в одной из параллельных программ Венецианского кинофестиваля (к полному восторгу всех, кто его увидел). Это мокьюментари (жанр, в котором был снят, например, «Борат») — якобы реальная история про бельгийского короля, который во время турне по Балканам неожиданно лишился своей страны и никак не может туда добраться, чтобы навести порядок. Во время пути на родину он, как водится, многое для себя поймет и решит, так ли сильно ему нужен утраченный трон.



«ЖИВОЕ»

Сценаристы «Живого» даже не скрывают, что источником вдохновения для них послужил «Чужой» — и действительно, сюжет слишком уж напоминает оригинальный фильм Ридли Скотта.



Космическая экспедиция, отправленная на Марс, неожиданно обнаружила там жизнь и теперь везет ее образец на Землю. По пути, конечно же, выяснится, что эта жизнь хочет всех прикончить. Прекрасный актерский состав (в фильме снимаются Джейк Джилленхол и Райан Рейнольдс) и создатели пока не хотят раскрывать слишком много и готовят сюрпризы.

«ПРИЗРАК В ДОСПЕХАХ»

Скарлетт Йохансон исполняет главную роль в экранизации известнейшей японской манги. Ключевые слова — футуристический мир, киберпреступления, искусственный интеллект. Скарлетт с короткой прической (в фильме она — робот, которого собрали из множества частей) прыгает с пистолетом, объединяется с Такеши Китано и пытается сделать полный ультранасилия мир немного лучше.



«ПУТЕШЕСТВИЕ ВРЕМЕНИ»

Шесть лет назад живой классик Теренс Малик выпустил «Древо жизни» — эпик про суть всего живого на Земле, который журили за чрезмерный уклон в сторону канала Discovery.



Теперь Малик выпустил расширенную, уже документальную версию широко раскритикованного куска — как сообщается, фильм расскажет «историю зарождения и смерти нашей Вселенной».

Съемки прошли на Гавайях, в Исландии, Чили, Палау, на Соломоновых островах и в Гвинее. Фильм очень красивый.

«СТРАЖИ ГАЛАКТИКИ 2»

Самая обаятельная космическая команда продолжает путешествие — вторая часть будет посвящена тому, как Питер Квилл (Крис Пратт) ищет своего отца (Курт Рассел) и пытается раскрыть тайну своего происхождения. Больше про фильм ничего не известно (даже кто будет главным злодеем), но трейлеры пестрят шутками в лучших традициях первой части.



Ждем саундтрек, почти целиком состоящий из песен 80-х, подросткового Грута и, конечно, возвращения боевого енота.

«МЕЧ КОРОЛЯ АРТУРА»

Еще одна экранизация сказания о короле Артуре. Казалось бы, самая скучная идея на свете, но когда за дело берется Гай Ричи, сомнений в отличном исходе не остается. Артур здесь — Чарли Ханнэм, Джуд Лоу играет злодея, в одной из ролей задействован Дэвид Бекхэм, а по сюжету обещана магия.



«БОЛЬШОЙ»

Загадочный проект Валерия Тодоровского про театр — его первый режиссерский проект после «Оттепели». Съемки фильма прошли непосредственно в Большом; в главной роли провинциальной девушки, приехавшей покорять столичную сцену, — прима варшавской оперы Маргарита Симонова, а ее наставницу играет Алиса Фрейндлих, для подготовки к роли специально бравшая уроки балетного мастерства. Премьера, возможно, состоится на Каннском кинофестивале.



«ПИРАТЫ КАРИБСКОГО МОРЯ: МЕРТВЕЦЫ НЕ РАССКАЗЫВАЮТ СКАЗКИ»

Пятая часть «Пиратов». Почти все актеры вернутся к своим ролям (самоотвод взяла только Кира Найтли), а главного злодея играет Хавьер Бардем. Капитан Джек Воробей будет искать трезубец Посейдона, чтобы помешать герою Бардему уничтожить пиратское братство.



Памяти Евгения Евтушенко.
Начало на стр.8

виг. Это первый. Тем паче, что героический Аксенов, которому предложили подписаться (больше Евгений Александрович подписи не собирал, все писал сам), испугался и пошел спать. Если бы телеграмма пошла на Запад, если бы была пресс-конференция, то и посадили бы. Но и так уволили девочку с телеграфа только за то, что приняла депешу, и Евтушенко ворвался в феодосийский КГБ, потребовал восстановить, угрожая пресс-конференцией и скандалом в Москве. И восстановили! Евтушенко ждал ареста, они с женой жгли в котельной самиздат. Второй подвиг случился, когда взяли Солженицына. Андропов был страшным человеком. Сначала Евтушенко ему позвонил (и его соединили!), оторвал от заседания Политбюро и обещал, если Солженицыну дадут срок, повеситься у дверей Лубянки. Андропов радушно пригласил это сделать, сославшись на крепость лубянских лип. Но задумался. Во второй раз поэт обещал защищать Солженицына на баррикадах. Андропов предложил проспать, но он был умен и понимал, что посадить Солженицына – большая головная боль и конфронтация с Западом. И выходку Евтушенко он использовал, чтобы убедить Политбюро выслать, а не сажать. Третий подвиг – «Бабий Яр» (1961). Это был прорыв плотины молчания. Четвертый – «Братская ГЭС». Уже идет 1965 год, десталинизация кончилась, а он опять про лагерь! И про гетто (глава про диспетчера света Изю Крамера). Это настоящие стихи, без скидок, о том, как замучили Риву, возлюбленную Изю.

Пятый подвиг – то самое стихотворение «Танки идут по Праге». Негодование и шок сторонника социализма были сильнее либеральных чувств тех, кто ничего другого и не ждал от власти. И жаль, что не знал он (да и в Москве его не было в тот день) про акцию «семерки» на Красной площади. Здесь он мог бы стать диссидентом и преодолеть двойственность своей натуры. Он говорит, что не мог быть с диссидентами из-за своих левых убеждений, но среди диссидентов тоже были социалисты. И им скидки по срокам не давали. Шестой и седьмой подвиги – это поэма «Казанский университет» и стихотворение «Монолог голубого песка на аляскинской звероферме». «Университет» – это 1970-й. «Песец» – тоже начало 70-х. Восьмой – отказался брать в 1993 году орден «Дружбы народов» в знак протеста против войны в Чечне (а некоторые либералы и премиями не побрезговали). Девятый – его фильм по его же сценарию «Смерть Сталина» (1990). Ненавидеть он умеет, этот эпикуреец. И страдать – тоже. Ведь история песка – его история. «Я голубой на звероферме серой. Но, цветом обреченный на убой, за непрогрызной проволочной сеткой не утешаюсь тем, что голубой. И вою я, ознобно, тонко вою, трубой косматой Страшного Суда, прося у звезд или навеки – волю, или хотя бы линьки... навсегда. И падаю я на пол, подышаю, и все никак подохнуть не могу. Гляжу с тоской на мой родной Дахау и знаю: никуда не убегу. Однажды, тухлой рыбой пообедав, увидел я, что дверь не на крючке, и прыгнул в бездну звезд-

ного побега с бездумностью, обычной в новичке». И вот разрядка, развязка – и для песка, и для поэта: «Но я устал. Меня сбивали вьюги. Я вытащить не мог завязших лап. И не было ни друга, ни подруги. Дитя неволи для свободы слаб. Кто в клетке зачат, тот по клетке плачет. И с ужасом я понял, что люблю ту клетку, где меня за сетку прячут, и звероферму – Родину мою».

Кого обманули Америка, Аляска, песцы? Только дураков и гэбистов. Хотя КГБ, наверное, понял. Но как такое запретишь? Как запретишь историческую поэму «Казанский университет», посвященную В. И. Ленину, с таким финалом, где поэт благодарит Отечество «за вечный пугачевский дух в народе, за доблестный гражданский русский стих, за твоего Ульянова Володю, за будущих Ульяновых твоих...»? Что будут делать в СССР будущие Ульяновы? Да свергать советскую власть, ведь Ульяновы только свергать и умеют. Поэма посвящена диссидентам. Но как докажешь? Отпустить из «Нового мира» в самиздат?

Эта поэма помогла мне выжить, я ее прочла в казанской спецтюрьме. Это об истории: «Как Катюшу Маслову, Россию, разведя красивое вранье, лживые историки растлили, господу Нехлюдовы ее. Но не отвернула лик Фортуна, мы под сенью Пушкина росли. Слава Богу, есть литература – лучшая история Руси». Вот о декабристах: «До сих пор над русскими полями в заржавелый колокол небес ветер бьет нетленными телами дерзостных повешенных повес». Вот об Александре Ульянове и не только: «Невинные жертвы, вы славы не стоите. В стране, где террор – государственный быт, невинно растоптанным быть – не достоинство, уж лучше – за дело растоптанным быть!»



Десятый подвиг – не признавал ГДР, считал, что Берлинская стена должна пасть, об этом говорил вслух, и в ГДР – тоже; Хонеккер жаловался Хрущеву, просил Евтушенко не выпускать. Его, кстати, вытаскивали из самолетов, высаживали из поездов. Пытались засадить в СССР, как в аквариум. Спас Степан Щипачев. Сказал, что бросит на стол партбилет, публично выйдет из партии, если поэт станет



невыездным. Одиннадцатый подвиг – это то, что Евтушенко был в 1991 году у Белого дома. Хватит на искупление?

Его девочки из виноградников

Евгений Александрович влюблялся охотно и часто, но всегда оставался джентльменом. Как-то в США, совсем еще зеленым юнцом, удрал от экскурсионной группы из Нью-Йорка в Сан-Франциско вместе с девушкой, у которой тоже был значок с Фиделем. Но первой его женой стала Белла Ахмадулина. В нее тоже влюблялись, ей дарили букеты. Евтушенко скамливал их соседской козе. Брака хватило на три года, с 1957-го по 1960-й. И остались прекрасные стихи: «Не похожа давно на бельчонка, ты не верила в правду суда, но подписывала ручонка столько писем в пустое "туда"».

всегда просила его не идти на компромисс, обещая прокормить шитьем. У них родился сын Петр. В 1978 году Евтушенко женился на своей поклоннице Джен Батлер, но они вскоре расстались. Еще два сына: Александр и Антон. И уже в 1986 году поэт встретил Машу Новикову, тогда студентку медучилища. Они вместе до сих пор, Маша преподает русский язык и литературу. У них двое сыновей, Евгений и Дмитрий.

Конец вечности

В 1981 году Евтушенко опубликовал в «Юности» неплохую повесть «Ардабиола». А потом лед треснул: вторично за его жизнь. И с упоением Евгений Александрович включился во все: «Мемориал», руководство новой писательской организацией «Апрель», триумфальные выборы в депутаты Съезда нардепов СССР от Харькова. Потом – отъезд. И глухо, глухо...

Сивку не укатали крутые горки, сивка просто не въезжает в нашу ситуацию добровольного возвращения в стойло. И наш новый строй, после «казарменного социализма», называется «казарменным капитализмом». Дай ему бог дожить до 120 лет (он еще недавно защищал Англию от совков, когда они решили, что теракты в метро – это то, что «им надо», в смысле, «так им и надо»). Но я хочу напомнить проект 1968 года насчет надписи на надгробной плите. Ведь завещание поэта составлено, и как бы новые комитетчики не забыли или не помешали. Я знаю, что поэт не обидится. Это мое время, и я напомним. «Танки идут по Праге в закатной крови рассвета. Танки идут по правде, которая не газета... Что разбираться в мотивах моторизованной плетки? Чуешь, наивный Манилов, хватку Ноздрева на глотке? Чем же мне жить, как прежде, если, как будто рубанки, танки идут в надежде, что это – родные танки?»

А вот и завещание. Я уверена, что веселый Женя Евтушенко меня переживет. Так что напомним потомкам:

Прежде чем я подохну, как – мне не важно – прозван,

Я обращаюсь к потомству только с единственной просьбой:

Пусть надо мной – без рыданий

Просто напишут – по правде:

«Русский писатель. Раздавлен.

Русскими танками в Праге».

Валерия Новодворская

СИНАГОГА SHAARE SHAMAYIM (9768 VERREE RD, PHILADELPHIA, PA 19115): ВПЕРВЫЕ В США КОНЦЕРТ «ДУЭЛЬ ТЕНОРОВ И БАРИТОНОВ» ИСКРОМЕТНЫЙ ПОЕДИНОК РЫЦАРЕЙ ВОКАЛА

См. рекламу на стр.49

Дуэль... Истинно мужской способ выяснения взаимоотношений в вопросах чести. В одной популярной песне поется: «Дуэли отменили, как будто в мире не осталось ни отваги, ни любви».... Да, такие времена выяснения отношений канули в Лету, но артисты Фонда «Таланты мира» доказывают, что еще есть мужчины, способные совершать безумства!

Дуэль в современном сознании прочно ассоциируется с такими понятиями, как благородство, честь и справедливость. Это своего рода ритуал, принятый в дворянской и офицерской среде, «честная игра», где равные возможности противников и принцип взаимоуважения заложены в сами правила поединков.

Эти правила, подчас довольно жесткие, получили название «Дуэльного кодекса».

В разных странах и в различные времена эти правила модифицировались сообразно условиям и обычаям, но 1-ый пункт любого дуэльного кодекса гласил:

«Дуэль может и должна происходить только между равными».

К дуэлям не допускались люди низкого происхождения, и, таким образом, каждый дуэлянт должен был подтвердить свое право на участие в дуэли.

В XVI в. во Франции, кроме дуэлянтов и секундантов, в дуэльном кодексе появилось еще одно важное действующее лицо – Суд чести, председатель которого одновременно становится и распорядителем дуэли. Именно ему дуэлянты вручают свои верительные грамоты, именно он тщательно проверяет боевые качества оружия, именно ему принадлежит последнее слово в решении, кто же стал победителем.

В XIX-XX веках дуэли на шпагах или пистолетах отходят на задний план, зато всюду устраиваются ду-

эли литературные, поэтические, танцевальные...

Президент Фонда «Таланты мира» Давид Гвинианидзе решил продолжить эту традицию и устроить дуэль вокальную, в которой оружием дуэлянтов станет не пистолет или рапира, а прекрасный голос, способный завораживать и восхищать...

**В воскресенье, 9-го апреля,
в филадельфийской
СИНАГОГЕ
SHAARE SHAMAIM
впервые в США в концерте
«Дуэль теноров и баритонов»
перед публикой предстанут
солисты лучших оперных
театров мира,
теноры и баритоны.
Концерт проводится
в рамках фонда
«ТАЛАНТЫ МИРА».**

В роли секунданта представит концертмейстер **Виктория Улановская**, а зрителям предстоит сыграть роль Суда чести и определить победителя.

Особенной изюминкой в этом соревновании станет участие в поединке «прекрасной амазонки», обладательницы замечательного сопрано **Ольги Лисовской**.

В программе – **самые популярные произведения оперной классики, жемчужины камерной музыки, песни разных народов. Исполнители соревнуются друг с другом в вокальном мастерстве и артистичности.** Учитывая еще и незаурядные внешние данные исполнителей, Суду чести будет весьма трудно определить достойнейшего.

Впрочем, один из победителей очевиден — это чудесная Музыка и прекрасное настроение, которые унесут с собой зрители этого спектакля.

Фонд «Таланты мира», основателем и руководителем которого является Давид Гвинианидзе, входит в число лучших концертных организаций России, которая с успехом решает одну из сложнейших задач современности: популяризация красоты вокальной классической музыки.

Фонд стремится своими проектами развивать интеллектуальный и духовный потенциал Человека, восстанавливать и пропагандировать утерянные традиции русского вокального искусства, привлекать внимание широкой зрительской аудитории к неиссякаемой сокровищнице мировой оперной классики через развитие культурных ценностей, реализовывать программу демократии и нравственной солидарности человечества, что отражено в девизе фонда **«От культуры мира к миру на планете».**

Каждый проект фонда «Таланты мира» – это уникальное явление, грандиозный праздник, конгломерат оригинального режиссерского замысла и высочайшего исполнительского мастерства. В концертах принимают участие звезды лучших оперных театров мира, а палитра самих проектов поражает разнообразием: от сугубо классического концерта, посвященного творчеству великого композитора или исполнителя, до легкого зажигательного праздничного концерта, составленного из суперпопулярных произведений вокальной классики. В активе фонда «Таланты мира» около 86 различных проектов.

Наряду с сугубо концертными проектами фонд «Таланты мира» занимается просветительской и образовательной деятельностью. Как благотворительная организация фонд «Таланты мира» несколько раз в году устраивает благотворительные концерты



для наименее защищенных слоев населения – ветеранов, инвалидов и т. п.

Фонд «Таланты мира» представляет свои проекты на лучших концертных площадках России и др. стран. В них принимают участие мегазвезды отечественной и зарубежной оперной сцены. Начиная с 2008 года, фонд «Таланты мира» регулярно представляет свои проекты в лучшем концертном зале США – Карнеги-холл.

Давид Гвинианидзе – основатель фонда, художественный руководитель и автор всех концертных программ, оперный исполнитель, концертирующий певец, педагог и постоянный участник различных музыкальных передач и ток-шоу американского национального и кабельного телевидения. Он награжден золотой медалью «За меценатство» и медалью ООН «За вклад в развитие культуры». Фонд «Таланты мира» принят в действительные члены Международной ассоциации «Знание».

Деятельность фонда широко освещается средствами массовой информации.

**Председатель правления и художественный руководитель фонда «Таланты мира»
Мария Галанина
и общ. редактор газеты Инна Швец.**



**R & R
Car Repair & Service**
Eugene Reviss • Alex Rozenberg

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

Мы добрые соседи!



**ADVANTAGE
Auto Body**

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

**ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:**

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

**РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ
СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!**



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050
Говорим по-русски. Спросить Алика.

TALENTS OF THE WORLD, INC.
TOGETHER WITH GEM EVENT GROUP, INC. PRESENT:



AFFAIRS OF THE HEART & HONOR
**A MUSICAL
DUEL**
BETWEEN TENORS AND BARITONES

FOR THE
1ST TIME
IN THE USA



BENJAMIN SLOMAN
NEW YORK GRAND OPERA / AUSTRALIA



DAVID GVINIANIDZE
BATUMI STATE OPERA / GEORGIA



RAUL MELO
METROPOLITAN OPERA / CUBA



VAGO OHANYAN
NEW YORK CITY OPERA / ARMENIA



ADAM KLEIN
METROPOLITAN OPERA / USA



OLGA LISOVSKAYA
SOPRANO / UKRAINE



PETR SOKOLOV
THE MOSCOW ACADEMIC MUSICAL THEATRE
OF STANISLAVSKY AND NEZHDOVICH-BENCHEVSKIY / RUSSIA



VICTORIA ULANOVSKAYA
PIANO / RUSSIA

9

АПРЕЛЯ
воскресенье
3pm

**Синагога
SHAARE SHAMAYIM**

9768 Verree Rd,
Philadelphia, PA 19115

Цена билетов: 35 долл.,
для пенсионеров – 25 долл.

information: 215-593-5061
www.talentsoftheworld.tix.com

СПОНСОРЫ:

samarkand
STEAK HOUSE

267-288-5077

www.restaurantsamarkand.com
1135 Bustleton Pike, Feasterville-Trevose, PA 19053

- Vital Support Home Health Care Agency, Inc.
- Dr. Igor Benenson, M.D., D.O., Ph.D.
- Gem Home Care Inc

Беседа современного русского философа **А. С. Нилогова с профессором** Университета искусств в Филадельфии **М. Ю. Сергеевым** в рамках проекта «Современная русская философия»

– **Михаил Юрьевич, что сегодня знают о русской философии в США? Какова, на ваш взгляд, библиография наиболее важных работ о русской философии в США?**

– Практически ничего. Не только средний американец, но и американский специалист в области философии с трудом назовёт имена одного-двух русских философов. Как правило, это будут Л. Шестов и Н. А. Бердяев; реже – В. С. Соловьёв или С. Н. Булгаков.

До Второй мировой войны серьёзных обобщающих трудов по русской философии в США не было. В распоряжении англоязычных специалистов было лишь исследование Томаса Масарика, переведённое с немецкого.

В начале 1950-х годов в Штатах вышел перевод двухтомника В. В. Зеньковского по истории русской философии. Одобрённый автором и расширенный по сравнению с русским изданием, этот перевод стал хрестоматийным. В это же время появилась изданная на английском *История русской философии* Н. О. Лосского.

Первая антология русской философской мысли – от Г. Е. Сковороды до диалектического материализма – была выпущена в США в 1960-х годах. Этот трехтомник до сих пор является стандартным учебным пособием для американских студентов, изучающих русскую философию. Выходили и другие антологии русской мысли: М. Раева, о. А. Д. Шмемана, В. Лезербарроу и Д. Оффорда, В. А. Кувакина.

На рубеже 1980-х годов были изданы фундаментальные исследования по русской мысли польского учёного А. Валики, крупнейшего современного историка философии Ф. Коплстона, а также Г. В. Флоровского, чья книга *Пути русского богословия* вышла по-английски в одном из томов собрания сочинений русского мыслителя.

Так что, как видите, библиография весьма обширная. А кроме того, есть немало монографий и об отдельных мыслителях, а также специальные труды по советской философии. Что касается сочинений самих русских философов, то больше всех на английский переведён Н. А. Бердяев.

– **Как бы вы охарактеризовали недавно вышедшую книгу доцента русского департамента Дикинсон колледжа (США) Алиссы Дебласио «Конец российской философии: традиция и переход на рубеже 21-го столетия» (2014)?**

– Я с большим интересом прочёл книгу Дебласио. Только название её точнее было бы перевести как конец русской, а не российской, философии. Она различает «русскую философию», которая заиклена на «русской идее» и православном христианстве, и «российскую философию» или философию в России, которая разнообразна, много-конфессиональна и несводима к какой-либо определённой идее.

ЧТО СЕГОДНЯ ЗНАЮТ О РУССКОЙ ФИЛОСОФИИ В США?

Теория религиозных циклов

Часть I

Именно в этом смысле Дебласио считает, что русская философия, которая переживала возрождение в 1990-х годах, начиная с нулевых, пришла в упадок и клонится к закату. В то время как российская философия продолжает успешно жить и развиваться. Дело в том, что в английском языке слово «Russian» означает оба эти термина – «русский» и «российский».

Особенно интересно читать книгу Дебласио было мне и потому, что она вернула меня к истокам моей собственной философской культуры.

Я уехал в Соединённые Штаты в самом начале девяностых, ещё до развала Советского Союза. Философией в России профессионально я не занимался, а в США получил второе, философско-религиоведческое образование и развивался в полном отрыве от постсоветского культурного контекста. Каково же было моё изумление, когда, прочтя исследование Дебласио, я узнал, что эволюция моих взглядов в точности совпадает с тем, что происходило с моими российскими коллегами за прошедшие четверть века!

Как и они, я начал с того, что освоил философско-культурное наследие русской эмиграции. Написал диссертацию по русской софиологии и к концу девяностых понял, что «русская идея» не в состоянии объяснить того, что происходит в постсоветской России.

Формы национального бытия не обратимо изменились. Невозможно вернуться к дореволюционному периоду русской истории и, как ни в чём не бывало, «после перерыва» в семьдесят пять лет продолжать носиться с самодержавным неовизантизмом.

Слишком глубока и продолжительна была советская травма. Слишком силен посттравматический национальный синдром. На мой взгляд, Россия всё ещё переживает интеллектуально-культурную ситуацию, через которую прошла Германия после нацизма. Но, как говорить, раз «поэзия после Аушвица» всё-таки стала возможна, то наберёт силу и российская «философия после ГУЛАГа».

В постсоветской российской философии сложились четыре главных подхода к осмыслению советского наследия: неомарксистский, национально-православный, постмодернистский и глобалистский.

Неомарксисты подчёркивают в советском опыте так называемые «завоевания социализма». Православные националисты считают, что «советскую болезнь» Россия подхватила от «разлагающегося Запада». Постмодернисты видят в советском марксизме последнюю «большую идеологию» (Grand Narrative). А для глобалистов Советский Союз был одной из попыток –

пусть и неудачной – создания глобального сообщества.

Для меня, как и для моих российских коллег, переосмысление советского периода русской истории – одна из важнейших задач постсоветской философии. Но, может быть, потому, что как специалиста меня сформировала иная культурно-языковая среда и традиция, я выработал мою собственную позицию, которая не вписывается ни в одну из предложенных выше парадигм.

В моих статьях и книгах я развиваю теорию религиозных циклов, которая является моим ответом на вызов «русской идеи» и «советского эксперимента».

– **В чём именно заключается ваша теория религиозных циклов (как применительно к России, так и миру)?**

– Религия, на мой взгляд, представляет собой семантическую структуру, смысловое поле которой задано посредством языка. Религиозная система может качественно изменяться в ходе своей эволюции, но её костяк всегда составляют священные писания и священное предание.

В зависимости от различного соотношения этих двух компонентов я различаю шесть общих стадий в развитии религий: первоначальную или формативную, ортодоксальную, классическую, реформистскую, критическую и посткритическую. Эти шесть фаз и составляют полный цикл эволюции религиозной системы.

В христианстве, например, ортодоксальное, классическое и реформистское направления представлены православием, католичеством и протестантизмом. Аналогичные ответвления существуют и в других духовных традициях. В своей монографии я прослеживаю этот цикл в таких мировых религиях, как иудаизм, буддизм, христианство и ислам.

В процессе своего развития религиозная система проходит также через два вида кризисов – структурный и системный. Структурный кризис – это подрыв авторитета священного предания или, иначе говоря, сомнения в истолковании писаний. Такого рода ситуация ведёт к появлению новых интерпретаций и, как следствие, к росту альтернативных ветвей внутри уже сформировавшихся религий.

Системный кризис – это, напротив, потеря веры в священные писания или утрата легитимности самой основы религиозной системы. Из истории мы знаем, что такого рода кризисы преодолеваются только с появлением и развитием новых религиозных движений.

Так случилось, например, с буддизмом и джайнизмом, зародившимися в недрах индуистской матери-религии в VI-V веках до н.э. Это же произошло и с христианством, раз-

вившимся из лона библейской религии, – иудаизма.

Согласно моей теории, наша эпоха, которую мы называем Новым временем (по-английски, «Modern times» или «modernity»), была сформирована на основе идеологии европейского Просвещения. А идеология эта, в свою очередь, была выражением системного кризиса христианской религии.

В последующие два столетия просвещенческая парадигма распространилась и на другие страны, культуры, а также мировые религии. В результате человечество оказалось в уникальной ситуации тотального коллапса религиозного сознания.

В Библии это время называется апокалипсисом, а в реальной жизни этот духовный распад нашёл воплощение в Советском Союзе – единственной в истории человечества атеистической империи.

Что все это значит для России и всего мира? Прежде всего, то, что советский эксперимент – проблема не только российская, но и общемировая. С развалом СССР она вовсе не исчезла, а стала принимать иные – подчас противоположные советским – формы. Я имею в виду мусульманский терроризм – ещё один кровавый симптом той же болезни.

Советский Союз был катастрофой не столько политической (тоталитарная диктатура) или экономической (отмена частной собственности), сколько духовной. И решать эту проблему должна вовсе не сменой политических режимов и экономических доктрин, а трансформацией в духовной сфере.

Однако системные кризисы религии разрешаются только с появлением новых религиозных движений, которым нужно, как мы знаем из истории, минимум четыре столетия, чтобы крепко встать на ноги. Поэтому я не рассчитываю на качественные и положительные изменения в России, да и во всём мире, в ближайшие несколько веков.

Кстати говоря, православие вовсе не спасёт человечество, поскольку само находится в перманентном кризисе. Я, конечно, прошу прощения за столь пессимистический прогноз, но, по-моему, лучше смотреть правде в глаза, нежели раскрашивать горизонты в розовые тона.

Вспоминаю в этой связи один из моих любимых русских анекдотов: «В чём разница между пессимистом, оптимистом и реалистом? Пессимист в тёмном туннеле видит одну черноту. Оптимист видит свет в конце туннеля. А реалист понимает, что это электричка, которая их всех сейчас переедет».

Продолжение
в следующем номере

НОВОСТИ МАГАЗИНА

«КНИЖНИК – Gift»

Здравствуйте,
дорогие друзья!

Сегодня у нас урожайный день на литературные новинки, мы получили много новых книг разного жанра, и боюсь, что даже не хватит времени и газетного места, чтобы обо всех рассказать.

Борис Акунин (настоящее имя Григорий Шалвович Чхартишвили) – русский писатель, ученый-японист, литературовед, переводчик, общественный деятель.

«Комсомольская правда» по итогам первого десятилетия XXI века признала Акунина самым популярным писателем России. Его новинка-бестселлер – короткие истории о всяком разном под общим названием **«Жизнь замечательных людей и зверей»!** «Люди нередко влюбляются в кого-то с одного взгляда. Мы, литераторы, способны влюбиться с одной фразы. Так со мной и произошло. Я влюбился...». Но ведь мы, читатели, тоже на такое способны. В этой книге Бориса Акунина собраны исторические миниатюры, которые вас удивят, обрадуют, заставят задуматься, а может быть даже «выведут из зоны комфор-

та». Жизни замечательных (а порой и самых обыкновенных – на первый взгляд) людей и зверей так точно передают настроение и колорит прошлых времен, словно перед нами диковинный калейдоскоп необычайных событий и поразительных персонажей... Издательство «Захаров» выпустило в свет и следующий роман **Акунина-Чхартишвили** из цикла «Семейный альбом». Название романа – «Счастливая Россия» – интригует само по себе, а то, что действие при этом происходит в 1937 году, только добавляет ожиданий. Сам автор назвал жанр своего произведения утопией. «Этот жанр вышел из моды, все пишут антиутопии и пугают нас будущим, – рассказал Акунин. – Мне захотелось написать про ту замечательную страну, которой Россия когда-то может стать. Действие происходит в 1937 году на Лубянке: следователь НКВД расследует дело одного интеллигентского кружка – типичных российских кухонных мечтателей, которые делают друг другу доклады, каким они видят счастливое будущее России. Из них складывается образ идеального государства. Этот роман для меня особо важен: я

очень обеспокоен тем, что происходит в России и что с ней будет. Университетские хроники, древнегреческая трагедия, воспитательный роман, скроенный по образцу толстых романов XIX века, страшная сказка на ночь – к роману американской писательницы **Ханьи Янагихары** подойдет любое из этих определений, но это тот случай, когда для каждого читателя книга становится уникальной, потому что ее не просто читаешь, а проживаешь в режиме реального времени. Для кого-то этот роман станет историей о дружбе, которая подчас сильнее и крепче любви, а для кого-то **«Маленькая жизнь»** станет повестью о жизни, о любой жизни, которая достойна того, чтобы ее рассказали по-настоящему хотя бы одному человеку. Книга **«Куриный бульон для души»** – это удивительная коллекция вдохновляющих историй от женщин. Как они любят и как переживают потери, как жертвуют многим ради семьи и сколько радости получают взамен, как они стареют и сталкиваются с болезнями и как они прекрасны и сильны. Стейси родилась не такой, как все, но получила от жизни все, что хотела.

Какие три секрета счастья подерживали мать-одиночку в самые трудные времена? Джоан пережила в детстве насилие и начала «заедать» внутреннюю боль. Анджела кардинально изменила жизнь, научившись говорить «нет». 1716 писем понадобилось Луизе, прежде чем соединиться с любимым... Эти и другие 96 историй тронут ваше сердце, заставят смеяться, плакать и снова влюбиться в жизнь. И еще одна очень важная новинка. Вы замечаете, что стали забывчивы? Вы не можете реагировать так быстро, как раньше? Ученый с мировым именем, автор бестселлеров **«Японская система развития интеллекта и памяти»** и **«Тренируй свой мозг»** Рюта Кавашима раскроет секреты, как сохранить память и интеллект активными, а мозг молодым. Мы предлагаем купить поступившую книгу из этой системы **«Тренируй свою память»**, проверить возраст своего мозга и начинать тренировки по его развитию прямо сейчас!

Вынуждена заканчивать свой рассказ. До новых встреч, дорогие читатели. С уважением

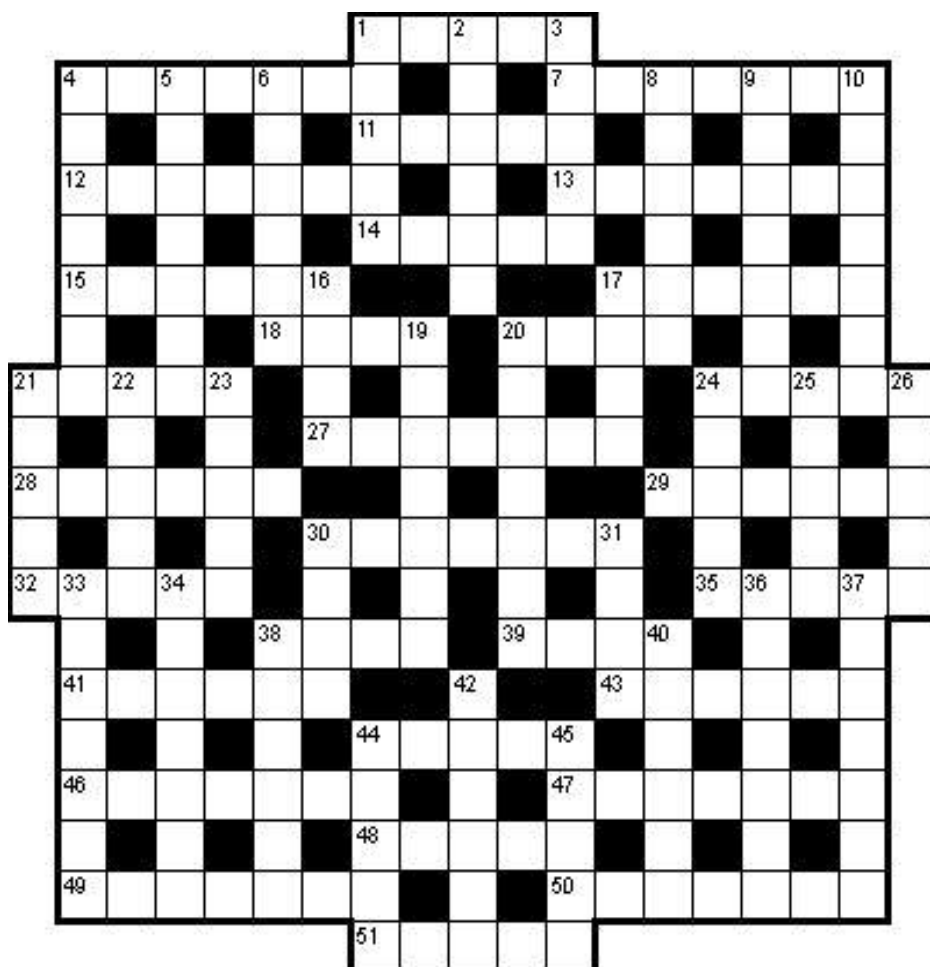
Наташа Дютинина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

1. Фигура высшего пилотажа.
4. Что-нибудь сходное с чем-нибудь другим, содержащее образ, вид чего-нибудь.
7. Место, очищенное от леса.
11. Колебания судна под воздействием волн.
12. Товарищ по учению или работе.
13. Часть прибора или инструмента, надежная на что-нибудь.

14. Часть железнодорожного полотна.
15. Вступление, начало чего-либо.
17. Род мужской обуви с голенищем до колена.
18. Укрытие, завеса, навес над чем-нибудь.
20. Ежедневная российская газета.
21. Жир, образующийся при варке.
24. Белое сладкое вещество.
27. Ранний, до отрочества, возраст.

28. Род балкона, углубленного в здание.
29. Всесторонний разбор, рассмотрение.
30. Книга для обучения какому-нибудь отдельному предмету.
32. Узкая дорожка, протоптанная пешеходами.
35. Зелёный покров земли.
38. Сплетённые в виде жгута несколько длинных прядей волос.
39. Металлическая зацепка, служащая вместе с петлёй для запираания чего-либо.
41. Изделия из специально обработанной белой глины.
43. Комплекс зданий станции.
44. Требование на товары со стороны покупателя.
46. Свидание.
47. Водный поток с движением воды по направлению уклона земной поверхности.
48. Запутанное состояние чего-нибудь.
49. Исходное положение какой-либо теории или науки, принимаемое без доказательств.
50. Название смерча в США.
51. Старая лошадь.

По вертикали:

1. Музыкальный знак.
2. Точное воспроизведение животного.
3. Сумма средств, выдаваемая вперёд.
4. Приобретение чего-либо в собственность за деньги.
5. Одна из координат, определяющих положение точек на земной поверхности.
6. Безделушка, подвешенная как украшение к цепочке, браслету, поясу и т.д.

8. Радиоактивное превращение вещества.
9. Бедняки, неимущие люди.
10. Сорт кофе.
16. Поток чего-нибудь, множество.
17. Поединок борцов-тяжеловесов.
19. Собрание, устраиваемое с целью знакомства с кем-нибудь, беседы.
20. Фильм с Леонардо ди Каприо в главной роли.
21. Нападение с целью грабежа.
22. Сосуд с ручкой, используемый в хозяйстве.
23. Развалина.
24. Стихотворение из двух четверостиший и двух трёхстиший.
25. Кондитерское изделие из растёртых орехов, семян, смешанных с карамельной массой.
26. Отделение от целого чем-нибудь острым.
30. Место к которому плотно прижимается предмет для его фиксации.
31. Роговое образование у птиц, черепах.
33. Переустройство чего-нибудь.
34. Знак в месте раздела слова, часть которого переносится на другую строку.
36. Маленькое блюдце.
37. Основная часть животной или растительной ткани.
38. Диск или обод, служащий для приведения механизма в движение.
40. Порода крупных хищных птиц.
42. Вид спорта.
44. Рыба отряда окунеобразных.
45. В старое время: верхняя длинная распашная одежда из домотканого сукна.

ОТВЕТЫ
ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

1. Бочка. 4. Подвиг. 7. Вырубка. 11. Канка. 12. Кол-
лера. 13. Наездник. 14. Рельс. 15. Пролог. 17. Саломея.
18. Кров. 20. Труд. 21. Навар. 24. Сахар. 27. Детство.
28. Подвиг. 29. Чувств. 32. Трость. 35.
Трава. 38. Коса. 39. Крок. 41. Фарфор. 43. Вокзал.
44. Спрос. 46. Рандеву. 47. Водоток. 48. Дебри. 49.

Гребля. 44. Судак. 45. Савия.
Позетка. 37. Волокно. 38. Колесо. 40. Кондор. 42.
30. Упор. 31. Кляча. 33. Реформа. 34. Перенос. 36.
22. Ветро. 23. Рутина. 24. Хаха. 25. Коня. 26. Рёзак.
Град. 17. Сумо. 19. Встреча. 20. Титаник. 21. Налёт.
6. Брелок. 8. Распад. 9. Бедняга. 10. Арабика. 16.
1. Бекар. 2. Чувств. 3. Аванс. 4. Покупка. 5. Долгота.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

“Хорошее воспитание не в том, что ты не прольешь соуса на скатерть, а в том, что не заметишь, если это сделает кто-нибудь другой...” Так Чехов сказал. В восьмом томе Собрания сочинений. Удивительно мудрое замечание, между прочим. Я, когда прочитал, так даже поразился: как мне это самому в голову не приходило? Считаем себя интеллигентными людьми, а не дай Бог кто-нибудь прольет за столом соус, так уж сразу шум, крики... А Чехов с этим борется. Он прямо говорит: хорошее воспитание не в том, чтоб, значит, самому не гадить, а совсем наоборот...

Я когда это прочитал, то сразу решил, что буду жить по Чехову. А тут как раз и случай подвернулся – день рождения жены. Пришли гости – родственники, сослуживцы. Сидим, едим, интеллигентные разговоры ведем про погоду, про дубленку, про Евтушенко, про то, про се... Хорошо сидим, мирно, соуса никто не проливает.

Но тут один из гостей, некто Куликов, за бутылкой потянулся, и фужер с пивом на скатерть опрокинул. Смутился, стал быстро пятно салфеткой вытирать. Я сижу – ноль внимания. Просто абсолютно не реагирую. То есть сижу с таким видом, будто он ничего не проливал. Будто и не было этого.

Но тут я замечаю, что никто не замечает, что я не замечаю, как он ска-

Юмор

Григорий Горин

ХОРОШЕЕ ВОСПИТАНИЕ

терть залил. Мне как-то обидно стало. И я говорю:

– Хорошее воспитание, говорю, не в том, что ты не прольешь соуса на скатерть, а в том, что не заметишь, если это сделает кто-нибудь другой...

Гость Куликов покраснел и говорит:

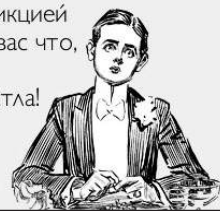
– Я никакого соуса не проливал!

Я говорю:

– При чем здесь соус? Дело не в соусе... Просто приятно, что здесь собрались хорошо воспитанные люди. Вот вы пиво пролили, а никто даже глазом не моргнул. И это очень радостно, тем более что скатерть новая, недавно куплена.

Гость Куликов почему-то еще больше смутился, что-то стал бормотать и вдруг уронил тарелку на пол. Тарелка – вдребезги! Гость Куликов стал красный, как рак. Все молчат. А я стараюсь не замечать этого нового

– Как вас с такой дикцией взяли на радио?! У вас что, там блат?
– Почему блат? Сестла!



конфуза, хотя про тарелку у Чехова ничего не сказано.

Я говорю:

– Не смущайтесь, пожалуйста! Какие пустяки! Никто ничего не видел. Бог с ней, с тарелкой! Она – из сервиза! Антикварная. Саксонский фарфор!

Гость Куликов почему-то весь затрясся, бросился осколки подбирать да от волнения скатерть зацепил. На пол посыпались бутылки, рюмки... Я губу закусил, но всем видом стараюсь показать, что ничего этого не замечаю. Я даже, наоборот, насмивываю

что-то веселое стал, чтобы показать всем, как мне это все безразлично. И тут, представляете, жена Куликова вскакивает и кричит мне:

– Что вы третируете моего мужа?

Я ей вежливо отвечаю:

– Никто вашего мужа не третирует!

Наоборот, стараемся не замечать его хамства. Вот вы, например, своей вилкой в общий салат лезли, а я этого даже не заметил.

Тут она чего-то заплакала, а все гости стали почему-то возмущаться. Какой-то родственник жены вскочил, кричит:

– Уйдем отсюда! Над нами здесь издеваются!

Я говорю:

– Да кто же над вами издевается?

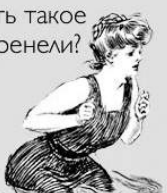
Пришли, понимаешь, пол замызгали, пепел в тарелки сыплете, пьете неумеренно... Я стараюсь не обращать внимания, а вы еще что-то вякаете!

Тут гости вскочили, бросились в переднюю за пальто. Я им крикнул вдогонку:

– Ну и ладно! Валите отсюда! Путного ветра!

Это, конечно, я уже грубо крикнул. Не надо бы этого! Мне бы им чего-нибудь из Чехова вдогонку послать, что-нибудь про соус или в этом роде, но как-то цитаты не подобрал. Слава Богу, бутылкой не запустил, сдержался...

– Дорогой, что мне взять такое на море, что бы все охренели?
– Санки.



Хеллувин

Пришли два покойника. Три ведьмы, один монстр. Летучая мышь, несколько привидений, девочка-ангел, мальчик-волшебник. Смерть с косой тоже приходила. Был еще карапуз-тыквочка. Его принесли на руках.

А до того – прибежала с работы, зажгла тыкву у входа, насыпала конфет в миску. Праздник, елки-палки! Голос по радио: “Сегодня тот самый вечер, который так сближает вас с людьми, живущими по соседству”.

Я люблю людей, живущих по соседству. Я тоже, как и они, вывешиваю рождественские фонарики зимой, выращиваю цветы летом и кормлю детей конфетами осенью. Я честно соблюдаю главное правило здешней красивой (читай: нормальной) жизни: делаю “немножко красиво” на своей

Анна Антоновская

РУССКИЕ В АМЕРИКЕ

территории. Всего-навсего. Такая вот простая философия. Она, кстати, идет в комплекте с безграничной вежливостью – всего доброго, мэм, прекрасный выбор, мэм, о, нет ничего проще, чем двойной кофе с тройными сливками! Чудесного вам дня, мэм!

Скажете – рафинад? Отвечаю: рафинад. Да что рафинад! – пытка! Для нас “тамошних” – угрюмых, хамоватых. Очень умных. Очень ироничных. И очень нелепых, потому что мы такие – никому не интересны!

Эй, товарищи-задаваки! Включайте тыкву – и к вам непременно придут!

Вот ведь ко мне пришли: два покойника, три ведьмы...

Прихожу знакомиться

Я – училка-мучилка-вымой-руки-марш-за-рояль. Они – милые китайские детки.

Отдалась работе!
Думала за деньги,
Но после зарплаты
Поняла..
Что по любви!



Не желаем обитать.
Ибо там мы без скафандра
Смерть найдем себе на дне.
И гореть, как саламандра,
Нам не нравится в огне.
Потому что в этом мире,
Грош которому цена,
Из стихий числом четыре
Нам подходит лишь одна.
Да и с той, как ни обидно,
Скоро сверзимся стези.
А других пока не видно
В непосредственной близости.

Игорь Иртеньев

ЖИЗНИ ПРОЖИТОЙ НА ХОДУ

Жизни прожитой по ходу
В суматохе мелких дел
К человеческому роду
Я заметно охладел.
Человек, увы, не птица,
Не даны ему крыла,
В чем мы можем убедиться,
Прыгнув на пол со стола.
Ладно б только не могли бы
Мы по воздуху летать,
Но и в море, словно рыбы,

Прихожу знакомиться. Дом-хорОм, сад-большие-деньги-плочены, китайские бабушка с дедушкой, китайские мама с папой, китайские мальчики – будущие жертвы. Стоят полукругом, встречают.

Произношу тронную речь: “...э-э-э музыка для детей... чувство прекрасного... важнейшие навыки... купить правильный рояльный стул... полтинник за урок”.

Кивают. Довольны. Папа с мамой произносят в ответ: “...унья-ая..йая-аа...юйня...”.

С достоинством выслушиваю. Поворачиваюсь к старшему мальчику, прилежному ученику местной нью-

джерсийской школы, прошу перевести сие пламенное выступление с китайского на английский. На что мальчик сообщает мне, что вообще-то ЭТО И БЫЛ АНГЛИЙСКИЙ!..

Пару месяцев спустя.

Тот же китайский папа доверительно спрашивает (акцент его я уже несколько разбираю!), мол, во имя скорейшего достижения..., буквально в профилактических целях..., чтоб не только быстро сказка сказывалась, но и дело делалось, может уже пора – не больно – их (мальчиков) БИТЬ? Мол, только скажите...

Сморгнула ужас, уговорила не бить.

АНЕКДОТЫ

Наконец-то поняла, почему я толстею – это шампуни! Сегодня прочитала: “Укрепляет и придает объем...” С сегодняшнего дня моюсь мылом для посуды, на котором написано: «Растворяет жиры, даже самые тяжелые!»

Главный орган у человека – это задница. Во всем принимает участие – в лечении, учении, воспитании, принятии решений. А в поиске приключений ей вообще равных нет!

– Яна, не танцуй!
– Почему?
– Ну, не танцуй и все!
– Ну почему, песня ведь классная!
– Яна, держи руль!

Я всегда была уверена, что на том языке, на котором пишут врачи, машинисты пригородных поездов объявляют остановки.

– Ну, как у вас с детьми? – Устали очень, не высыпаемся, времени на себя вообще нет. – А Лена как? –

Лена – это я. Петя выглядит еще хуже.

Меня трудно найти и легко потерять... Нет, не потому что я такая забываемая и прекрасная. Просто я на местности плохо ориентируюсь.

Учительница проверяла сочинения и плакала, теперь она знала, как провести лето, но годы уже не те.

4 дня сидела на диете, захотела попить водички, подошла к холодильнику, а дальше как в тумане, очнулась когда запивала шоколадку борщом...

Я сегодня чувствую себя сорокой. Кашку сварила, деток накормила, спать уложила, дров наколола, воду наносила. Вот теперь сижу и думаю – этому давать?!

М-да, сегодня суббота – выходной! Не могу определиться, с чего же начать отдыхать – со стирки, готовки или с уборки...

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком. Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езды в экстремальных условиях и ситуациях. SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am - 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com

267-441-6600

У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers), стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней), своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

○ Ваш CDL License Class A
○ Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL



РУССКИЙ КУРОРТ в Катскильских горах

Hotel "Pine" P.O. Box 19 White Lake, NY 12786

1-845-583-4895

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН:
1-888-583-5830

- Корпуса, утопающие в тени роскошных сосен и голубых елей
- Комфортабельные 1- и 2-комнатные номера с кондиционерами, телевизорами и холодильниками
- Два купальных комплекса - открытый и закрытый. Каждый с парилкой, джакузи и плавательным бассейном
- Спортивная и детская площадки
- Теннисный корт, тренажеры
- Бильярд, настольный теннис
- Диско, кинозал
- Русское телевидение
- Настоящая домашняя кухня
- Лес - грибы, ягоды,
- Озера - рыбалка, пляж, лодки, катамараны, скутеры
- Лошади, пони
- Казино

ПЕНСИОНЕРЫ!

10 дней
\$520

20-30 июня,
21-31 августа

Цена - от **\$350** за 7 дней, 6 ночей,
от **\$55** в день (вкл. 3-разовое питание)
+ налог

ДОСТАВКА ПО ЖЕЛАНИЮ

www.russianresort.net



Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!

Лучшее качество!
Доступные цены!

В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.
2. Квалифицированный персонал. Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. Полная гарантия на всё лечение.
5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.
6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 04/30/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 04/30/17

КУПОН

veneers

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 04/30/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 04/30/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 04/30/17

КУПОН

BOTOX

\$12.00 unit

REGULAR PRICE \$ 15.00

EXP. DATE: 04/30/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

N.E. Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

A+ PHARMACY

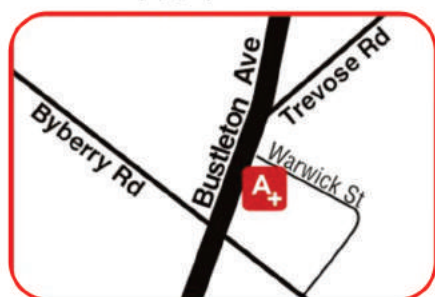
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чай
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

*Будьте
здоровы!*



111 Buck Road, Holland, PA 18966

Р Е С Т О Р А Н

Randevu

215-519-8004
215-364-2200

*Поздравляем дорогих филадельфийцев
со светлыми
весенними*

**Пасхальными
праздниками!**

Приглашаем старых и новых друзей!

ТЕПЕРЬ У НАС 2 РЕСТОРАНА В ФИЛАДЕЛЬФИИ!

SUZANI
PALACE



SUZANI
RESTAURANT

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ
НА ПРОВЕДЕНИЕ
ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ:**

- юбилеи
- дни рождения
- бар/батмицвы
- свадьбы
- корпоративные мероприятия

We are taking reservations for your next event!



842 Red Lion Rd, Philadelphia, PA 19115
215-464-0106

1916 Welsh Rd, Philadelphia, PA 19115
215-676-2121

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**20 лет
в
бизнесе**